

3 1761 11849700 7

71

535#2

Carrollton
Publications



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761118497007>



Statistics
Canada

Statistique
Canada

71-535#2

**Labour and
Household Surveys
Analysis Division**

**Division de l'analyse
des enquêtes sur le
travail et les ménages**

**The Decline of
Unpaid Family Work
in Canada**

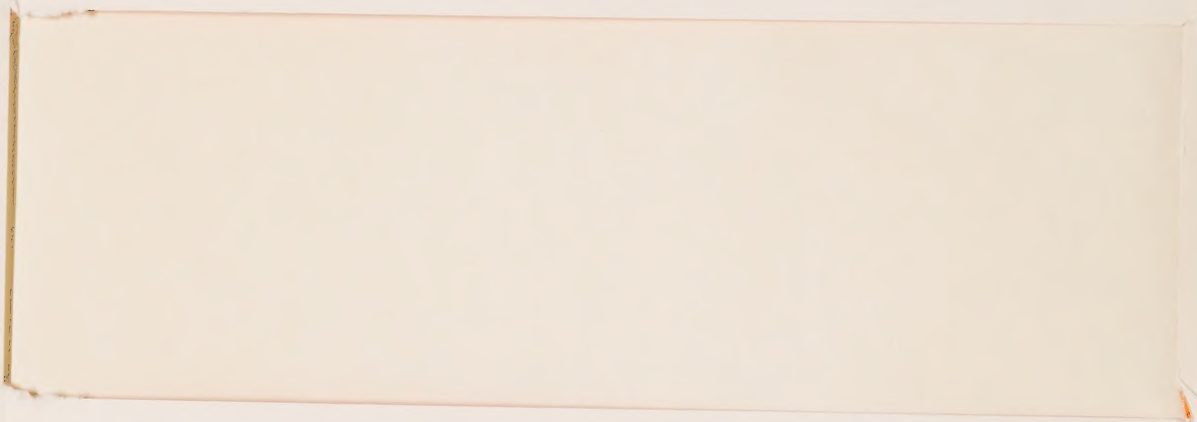
by Doreen Duchesne

**Le déclin du travail
familial non rémunéré
au Canada**

par Doreen Duchesne

**Analytic
Reports**

**Rapports
analytiques**



Statistics Canada

Labour and Household Surveys
Analysis Division

For the purpose of ordering and inventory control at Statistics Canada, this publication was assigned Catalogue 71-519. Libraries and institutions maintaining collections of Statistics Canada publications should label and shelve this document as 71-535, No. 2.

The Decline of Unpaid Family Work in Canada

by Doreen Duchesne

Labour Analytic Report No. 2

Catalogue 71-535, No. 2

ISSN 0835-510X

Published under the authority of
the Minister of Supply and
Services Canada

© Minister of Supply
and Services Canada 1989

Extracts from this publication may be reproduced for individual use without permission provided the source is fully acknowledged. However, reproduction of this publication in whole or in part for purposes of resale or redistribution requires written permission from the Programs and Publishing Products Group, Acting Permissions Officer, Crown Copyright Administration, Canadian Government Publishing Centre, Ottawa, Canada K1A 0S9.

January 1989

Price: Canada, \$24.00
Other Countries, \$25.00

Payment to be made in Canadian funds or equivalent

Catalogue 71-519

ISBN 0-660-53436-3

Ottawa

Statistique Canada

Division de l'analyse des enquêtes
sur le travail et les ménages

Pour faciliter les commandes et les contrôles d'inventaire à Statistique Canada, cette publication porte le n° 71-519 au catalogue. Les bibliothèques et institutions qui conservent une collection des publications de Statistique Canada, devront cataloguer et classer ce document comme 71-535, n° 2.

Le déclin du travail familial non rémunéré au Canada

par Doreen Duchesne

Rapport analytique sur le travail n° 2

Catalogue 71-535, n° 2

ISSN 0835-510X

Publication autorisée par
le ministre des Approvisionnements et
Services Canada

© Ministre des Approvisionnements
et Services Canada 1989

Le lecteur peut reproduire sans autorisation des extraits de cette publication à des fins d'utilisation personnelle à condition d'indiquer la source en entier. Toutefois, la reproduction de cette publication en tout ou en partie à des fins commerciales ou de redistribution nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite du Groupe des programmes et produits d'édition, agent intérimaire aux permissions, administration des droits d'auteur de la Couronne, Centre d'édition du gouvernement du Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9.

Janvier 1989

Prix: Canada, \$24.00
Autres pays, \$25.00

Paiement en dollars canadiens ou l'équivalent

Catalogue 71-519

ISBN 0-660-53436-3

Ottawa

Data in Many Forms ...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Labour and Household Surveys Analysis,
Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-6893)
or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)
Sturgeon Falls	(753-3200)		

Toll-free access is provided in all provinces and territories, **for users who reside outside the local dialing area** of any of the regional reference centres.

Newfoundland and Labrador	1-800-563-4255
Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-268-1151
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Southern Alberta	1-800-472-9708
British Columbia (South and Central)	1-800-663-1551
Yukon and Northern B.C. (area served by Northwest Inc.)	Zenith 0-8913
Northwest Territories (area served by Northwest Inc.)	Call collect 403-495-2011

How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.
1(613)951-7277

National toll free order line 1-800-267-6677

Toronto
Credit card only (973-8018)

Des données sous plusieurs formes ...

Statistique Canada diffuse les données sous diverses formes. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimés d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Division de l'analyse des enquêtes sur le travail et,
les ménages,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-6893) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)
Sturgeon Falls	(753-3200)		

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, **aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador	1-800-563-4255
Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-268-1151
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Sud de l'Alberta	1-800-472-9708
Colombie-Britannique (sud et centrale)	1-800-663-1551
Yukon et nord de la C.-B. (territoire desservi par la Northwest Inc.)	Zenith 0-8913
Territoires du Nord-Ouest (territoire desservi par la Northwest Inc.)	Appelez à frais virés au 403-495-2011

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.
1(613)951-7277

Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Toronto
Carte de crédit seulement (973-8018)

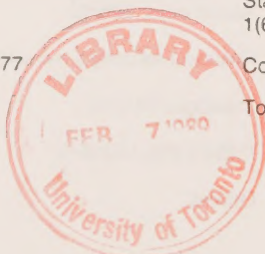


TABLE OF CONTENTS

	Page
Preface	5
I. An Historical Perspective	7
II. The Post-War Years	11
1. Introduction	11
2. The Incidence of Unpaid Family Work Over Time	11
3. The Changing Composition of the Unpaid Work Force	14
4. The Changing Composition of Employment in Agriculture by Class of Worker	16
III. A Closer Look at the 1975-1987 Period	20
1. Introduction	20
2. Employment Growth by Class of Worker	21
3. Personal Characteristics of Unpaid Family Workers	27
● Age, Sex and Marital Status	27
● Education	30
4. Job Characteristics of Unpaid Family Workers	33
● Industry	33
● Occupation	39
● Multiple Jobholding	42
● Hours Worked	44
● Job Tenure	45
5. Provincial Data	50
6. Effects of Seasonality on Monthly Data	53

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Préface	5
I. Perspective historique	7
II. Les années d'après-guerre	11
1. Introduction	11
2. La fréquence du travail familial non rémunéré au fil des ans	11
3. Évolution de la composition de la main-d'oeuvre non rémunérée	14
4. Évolution de la composition de la main-d'oeuvre dans le secteur de l'agriculture selon la catégorie de travailleurs	16
III. Un examen plus approfondi des années 1975 à 1987	20
1. Introduction	20
2. Croissance de l'emploi selon la catégorie de travailleurs	21
3. Caractéristiques personnelles des travailleurs familiaux non rémunérés	27
● Âge, sexe et état matrimonial	27
● Scolarité	30
4. Caractéristiques professionnelles des travailleurs familiaux non rémunérés	33
● Branche d'activité	33
● Profession	39
● Cumul d'emplois	42
● Heures travaillées	44
● Durée de l'emploi	45
5. Données provinciales	50
6. Effet de la saisonnalité sur les données mensuelles	53

TABLE OF CONTENTS - Concluded

	Page
IV. 1988 Update	56
V. Conclusion	57
Notes	59
Appendix A: Concepts and Definitions	67
1. Class of Worker	67
2. Conceptual Changes to the Survey Over Time	71
Appendix B: Tables	73

TABLE DES MATIÈRES - fin

	Page
IV. Mise à jour, 1988	56
V. Conclusion	57
Notes	59
Annexe A: Concepts et définitions	67
1. Catégorie de travailleurs	67
2. Modifications conceptuelles apportées à l'enquête au cours des années	71
Annexe B: Tableaux	73

PREFACE

Like an endangered species, the unpaid family worker is fast disappearing from Canada's labour market. In the past, when Canadian society was mostly rural, the unpaid family worker was not only commonplace but often a vital asset for economic survival. These days, unpaid help¹ accounts for less than 1% of total employment in all industries. Even in agriculture, where it continues to be an important source of labour, the proportion of total employment accounted for by these workers is rapidly falling.

Why is unpaid labour fading away? It is partly a result of the declining importance of farming in this country's economy, and its increased mechanization. The number of farms has been dropping for decades; overall employment in this sector was also falling until the mid-70s. Since then, women have boosted the employment level in agriculture but this growth has occurred in paid work and self-employment. Some factors that appear to have contributed to the decline of unpaid work among married women specifically include the increased participation of women in the labour force, legislative changes and rising economic expectations. Nevertheless, in 1987, over one-third of all married women employed in agriculture worked without formal pay arrangements.

The second major supply of unpaid family labour consists of teenagers; these workers are mainly found in agriculture and their number is dropping as well. Under current economic conditions, a future career in farming may be less appealing for

PRÉFACE

Comme une espèce en voie de disparition, le travailleur familial non rémunéré représente un genre de travailleur qui s'estompe rapidement du marché du travail canadien. Autrefois, lorsque la société canadienne était à prédominance rurale, les travailleurs familiaux non rémunérés étaient très répandus et constituaient un actif souvent essentiel à la survie économique. Aujourd'hui, les travailleurs non rémunérés¹ représentent moins de 1% de l'emploi total pour l'ensemble des branches d'activité. Même en agriculture où ils constituent toujours une source importante de main-d'oeuvre, ces travailleurs représentent une proportion rapidement décroissante de l'emploi total.

Pourquoi la main-d'oeuvre non rémunérée s'efface-t-elle? C'est en partie un résultat de l'importance décroissante de l'agriculture dans l'économie du Canada et de sa mécanisation accrue. Le nombre de fermes a chuté au cours des dernières décennies; l'emploi total dans le secteur agricole a lui aussi été en régression jusqu'au milieu des années soixante-dix. Depuis lors, les femmes sont venues grossir les rangs des travailleurs agricoles, mais elles l'ont fait en qualité de travailleuses rémunérées et de travailleuses autonomes. Il y a des facteurs qui semblent avoir contribué au déclin du travail non rémunéré parmi les femmes mariées en particulier, tels que la participation accrue des femmes sur le marché du travail, l'adoption de nouvelles mesures législatives et le relèvement des espérances économiques. Néanmoins, en 1987, plus du tiers des femmes mariées employées dans l'agriculture n'étaient pas formellement rémunérées.

Le deuxième grand bassin de travailleurs familiaux non rémunérés est constitué d'adolescents; ceux-ci travaillent pour la plupart dans le secteur agricole, et leur nombre est également en baisse. Compte tenu de la conjoncture économique, la perspective d'une carrière dans

many 15 to 19 year-olds, who are probably finding paid employment elsewhere.

In the Canadian economy, unpaid labour and agriculture have always been closely intertwined. To highlight this point, the evolution of farm employment in Canada from the end of the 19th century to World War II is profiled in Part I of this report. Post-war developments are discussed in general terms in Part II. In Part III, current estimates are used to analyse a wide spectrum of personal and job-related characteristics pertaining to unpaid workers in all industries, with emphasis on those employed in agriculture. Part IV summarizes developments in 1988.

l'agriculture peut être moins attrayante pour de nombreux jeunes âgés de 15 à 19 ans qui se trouvent probablement de l'emploi rémunéré ailleurs.

Dans l'économie canadienne, la main-d'oeuvre non rémunérée et l'agriculture ont toujours été étroitement liées. Pour illustrer ce point, nous tracerons, à la partie I du présent rapport, un profil de l'évolution de l'emploi agricole au Canada de la fin du XIX^e siècle jusqu'à la Deuxième Guerre mondiale. Ensuite, nous examinerons dans la partie II les développements de l'après-guerre. Enfin, à la partie III, nous utiliserons les estimations actuelles pour analyser les caractéristiques personnelles et professionnelles des travailleurs non rémunérés dans toutes les branches d'activité, avec accent sur ceux qui sont employés dans le secteur agricole. Les développements survenus en 1988 sont résumés à la partie IV.

Note: An unpaid family worker is a person who works without pay on a family farm or in a business or professional practice owned and operated by a related member of the same household. This type of worker does not receive a formal wage or salary, but is considered to benefit financially from the success of the family enterprise. For more information on concepts and definitions related to unpaid family work and other types of employment, refer to Appendix A of this report.

Nota: Un travailleur familial non rémunéré est une personne qui travaille sans rémunération dans une ferme familiale ou dans une entreprise ou un cabinet dont un parent du même ménage est le propriétaire et l'exploitant. Ce genre de travailleur ne reçoit ni traitement ni salaire régulier, mais est considéré tirer un bénéfice financier de la réussite de l'entreprise familiale. Pour de plus amples renseignements sur les concepts et définitions relatifs au travail familial non rémunéré et à d'autres genres d'emploi, se reporter à l'annexe A du présent rapport.

L. AN HISTORICAL PERSPECTIVE

In 1871, eight out of ten Canadians were living in small towns, settlements or rural areas, and about half of the work force was engaged in farming. Farm work encompassed a wide variety of labour-intensive activities ranging from the production of farm "inputs" (the cultivation of hay to feed one's own livestock, for example) to the processing and direct sale of marketable goods (sausages, jams, etc.). In this environment, unpaid family workers were a common source of labour and they were often essential for economic survival. Out of 735,000 Canadians employed in agriculture in 1891,² it has been estimated that approximately 250,000 males worked on family farms without pay.³

The construction of transcontinental railway lines led to a period of rapid agricultural expansion in Western Canada at the turn of the century, as many immigrants and eastern Canadians moved west to farm. Between 1901 and 1911, the number of farms in Canada increased from 511,000 to 682,000.⁴ As Haythorne, a noted historian of agrarian labour, reported:

"The ease with which land could be obtained in the western provinces under the free homestead plan or through purchase, and the lure of the rapidly growing settlements in the Prairie Provinces attracted many young men and women from older communities in Ontario, Quebec, and the Maritimes. Many of these young people went west to start new farms.

I. PERSPECTIVE HISTORIQUE

En 1871, huit Canadiens sur dix vivaient dans de petites villes, dans des villages ou dans les régions rurales et environ la moitié de la main-d'oeuvre travaillait dans le secteur de l'agriculture. Le travail agricole englobait alors un large éventail d'activités à haute intensité de main-d'oeuvre allant de la production de biens propres aux besoins de la ferme (par exemple, la culture du foin pour nourrir son propre bétail) à la transformation et vente directe de biens commercialisables (sausages, confitures, etc.). Dans cet environnement, les travailleurs familiaux non rémunérés représentaient une source courante de main-d'oeuvre qui était souvent essentielle à la survie économique. Des 735,000 Canadiens travaillant dans le secteur agricole en 1891,² on a estimé qu'environ 250,000 hommes travaillaient sans rémunération dans des fermes familiales³.

La construction des chemins de fer transcontinentaux a entraîné une expansion agricole rapide de l'Ouest canadien au tournant du siècle, lorsque de nombreux immigrants et habitants de l'Est du Canada y ont émigré pour cultiver. Entre 1901 et 1911, le nombre de fermes recensées au Canada est passé de 511,000 à 682,000.⁴ Comme le faisait remarquer Haythorne, éminent historien de la main-d'oeuvre agricole:

"La facilité avec laquelle on pouvait se procurer des terres dans les provinces de l'Ouest, soit aux termes du plan d'établissement fédéral ou soit en les achetant, et l'attrait exercé par l'expansion rapide des villages des provinces des Prairies ont attiré dans cette région de nombreux jeunes hommes et jeunes femmes appartenant à de plus anciennes collectivités de l'Ontario, du

It is not surprising, in view of this, that a decline took place in the number of unpaid family workers in the eastern provinces while a substantial increase occurred in the numbers of farm operators and wage earners in the western provinces."⁵

While this was happening, the percentage of the total population in rural areas was steadily declining, as was the relative importance of agriculture within the economy. Urban expansion, therefore, also contributed to the decline in unpaid labour in the early 1900s by providing opportunities for remunerated employment in manufacturing, construction and other growing industry sectors. By 1911 the number of males engaged in unpaid labour in agriculture had dwindled to roughly 100,000.

In the 1920s, the urban population finally outstripped the rural population.⁶ But, a new generation of unpaid family labour was emerging as "... the children of the relatively young immigrant and Canadian farm families who helped settle the Prairies were now reaching their teens."⁷ The availability of this labour pool, in conjunction with less propitious economic conditions following World War I, contributed to a resurgence of unpaid family work.

With the onset of the Depression, migration from rural areas came to a halt. The agricultural work force

Québec et des Maritimes. Nombre de ces jeunes gens ont émigré vers l'Ouest pour y établir de nouvelles fermes. Ainsi il n'est pas surprenant qu'il y ait eu une baisse du nombre de travailleurs familiaux non rémunérés dans les provinces de l'Est, tandis qu'on observait une augmentation substantielle du nombre d'exploitants agricoles et de salariés dans les provinces de l'Ouest."⁵ [Traduction]

Parallèlement à ce phénomène, on observait une diminution constante du pourcentage de la population totale dans les régions rurales ainsi que de l'importance relative de l'agriculture au sein de l'économie. L'expansion urbaine a donc aussi contribué au déclin du travail non rémunéré au début du siècle en offrant des occasions d'emploi rémunéré dans les industries manufacturières, la construction et d'autres branches d'activité croissantes. En 1911, le nombre d'hommes travaillant sans rémunération dans le domaine agricole n'était plus que d'environ 100,000.

Au cours des années vingt, la population urbaine a finalement surpassé la population rurale⁶. Cependant, on assistait à l'émergence d'une nouvelle génération de travailleurs familiaux non rémunérés. "Cette génération qui atteignait l'âge de l'adolescence se composait des enfants des familles agricoles immigrantes ou canadiennes et relativement jeunes qui avaient aidé à coloniser les Prairies."⁷ [Traduction] Conjugée aux conditions économiques moins favorables qui ont suivi la Première Guerre mondiale, l'existence de ce bassin de main-d'oeuvre a contribué à un renouveau du travail familial non rémunéré.

La migration des campagnes a pris fin avec le début de la Dépression. Le nombre de travailleurs agricoles a

continued to grow as employment in other sectors plummeted. According to Haythorne: "The augmentation of the labor supply occurred mainly in the unpaid worker category. [By 1931, the number of unpaid male farm labourers had reached about 280,000.] Besides those who came home when their jobs ceased to exist in other industries, sons and daughters, formerly paid while helping on the farm, now merely got a promise that when conditions improved they might get something more."⁸

With the outbreak of World War II in September 1939, many farm workers joined the Armed Forces or found work in defence and related industries. The flow of workers out of agriculture was, in fact, so extensive that in the spring of 1942 the federal government imposed mobility restrictions on farm workers in order to maintain food production.

The exodus of farm workers resumed after the war, in tandem with rapid expansion in manufacturing, trade and service industries. A labour shortage in agriculture ensued, which was only partly mitigated by immigration. However, high farm incomes generated by large post-war European markets enabled farmers to invest in labour-saving and productivity-enhancing technology - such as farm machinery, commercial fertilizers and pesticides - which compensated for the drain of farm workers. By the late 50s, the revival of European economies and the creation of the European Common Market curbed the demand for Canadian agricultural products abroad. This, in turn, accelerated the movement of labour from agriculture to other sectors. In subsequent years, other

continué d'augmenter à mesure que l'emploi dans les autres secteurs s'effondrait. Selon Haythorne: "L'augmentation de l'offre de main-d'oeuvre a surtout touché la catégorie des travailleurs non rémunérés. [En 1931, le nombre de travailleurs agricoles non rémunérés de sexe masculin avait atteint environ 280,000.] En plus des personnes revenues à la maison familiale à cause des pertes d'emplois dans d'autres branches d'activité, des fils et des filles auparavant payés pour leur travail sur la ferme n'étaient seulement promis qu'une vague compensation lorsque les conditions s'amélioreraient."⁸ [Traduction]

Avec l'éclatement de la Deuxième Guerre mondiale au mois de septembre 1939, bon nombre de travailleurs agricoles ont joint les rangs des Forces armées ou ont trouvé du travail dans le secteur de la défense ou dans les branches d'activité connexes. De fait, le flux des travailleurs délaissant l'agriculture était si considérable que le gouvernement fédéral a dû, au printemps de 1942, imposer des restrictions de mobilité sur les travailleurs agricoles afin de maintenir la production alimentaire.

Après la guerre, l'expansion rapide des industries manufacturières, du commerce et des services s'accompagna d'une reprise de l'exode des travailleurs agricoles vers les villes. Il s'ensuivit une pénurie de main-d'oeuvre en agriculture, qui ne fut que partiellement atténuée par l'immigration. Cependant, les revenus agricoles élevés générés par les grands marchés européens d'après-guerre ont permis aux fermiers d'investir dans des technologies permettant d'économiser le travail et d'accroître la productivité - comme la machinerie agricole, les engrais chimiques et les pesticides - qui sont venues compenser la perte de travailleurs agricoles. Vers la fin des années cinquante, le regain de vigueur des économies européennes et la création du Marché commun ont entraîné un flé-

foreign markets were established (for example, the export of grain to the Soviet Union and China), but employment in agriculture continued to fall until the mid-70s.

Although total employment has been fluctuating since then, a number of other factors have contributed to the decline of unpaid work in agriculture by fostering the continuing demise of small family-owned farms.⁹ Among these are droughts, high interest rates, falling agricultural land prices, international trade subsidy wars and low returns on crop sales due to world surpluses (e.g., wheat). Government employment subsidy programs may also have played a part by encouraging farm operators to formalize their work arrangements with family members. In addition, many activities originally performed on the farm, such as servicing and repairing farm equipment, producing farm inputs, and processing, grading and marketing farm products, are now carried out by non-farm commercial enterprises or government agencies such as marketing boards.

chissement de la demande pour les produits agricoles canadiens à l'étranger. En retour, cette situation a accéléré le flux de la main-d'oeuvre du secteur agricole vers d'autres branches d'activité. Bien sûr, d'autres marchés étrangers (par exemple, l'exportation de céréales vers l'Union Soviétique et la Chine) ont été établis au cours des années subséquentes, mais l'emploi dans le secteur de l'agriculture devait continuer de décroître jusqu'au milieu des années soixante-dix.

Bien que l'emploi total fluctue depuis lors, certains autres facteurs ont contribué à la baisse du travail non rémunéré dans le secteur agricole en favorisant la lente disparition des petites fermes familiales⁹. Parmi ceux-ci, les sécheresses, les taux d'intérêts élevés, la chute du prix des terres agricoles, les guerres de subventions sur le front du commerce international et les faibles revenus tirés de la vente des récoltes (par exemple, le blé) en raison des excédents mondiaux. Il se peut que les programmes gouvernementaux de subvention à l'emploi aient aussi joué un rôle en encourageant les exploitants de fermes à rendre formelles leurs ententes de travail avec les membres de leur famille. De plus, bon nombre d'activités auparavant exercées à la ferme, comme l'entretien et la réparation des machines agricoles, la production de biens propres aux besoins de la ferme ainsi que le traitement, le classement et la commercialisation des produits agricoles, sont maintenant passées aux entreprises commerciales non agricoles ou aux agences gouvernementales comme les offices de mise en marché.

II. THE POST-WAR YEARS

1. INTRODUCTION

From 1946 to 1987, the number of unpaid family workers in all industries dropped from 9% to 1% of total employment.¹⁰ The rapid decline of unpaid work in agriculture immediately after the Second World War is very evident in Chart 1. In 1946, the first year the Labour Force Survey (LFS) provided data on the labour market in Canada,¹¹ a total of 401,000 unpaid workers were identified, 90% (or 360,000) of which were in agriculture.¹² By 1960, the unpaid agrarian work force had shrunk to 127,000. This number continued to drop but at a slower rate. As of 1987 only 59,000 such workers were left, about one-sixth of the total four decades earlier.

In contrast, the level of unpaid work in non-agricultural industries remained fairly constant, averaging 58,000 between 1946 and the inception of the revised LFS in 1975. The number of unpaid workers has since fallen to 34,000 in 1987. Because most of the post-war decline in unpaid work has taken place in the agricultural sector, the proportion of unpaid help found in non-agricultural industries has risen from 10% in 1946 to 36% in 1987.

2. THE INCIDENCE OF UNPAID FAMILY WORK OVER TIME

Unpaid family work on a farm is a form of labour more common among women than men. In 1946, 84% of all women employed in agriculture were

II. LES ANNÉES D'APRÈS-GUERRE

1. INTRODUCTION

De 1946 à 1987, la proportion de l'emploi total représentée par les travailleurs familiaux non rémunérés dans toutes les branches d'activité est passée de 9% à 1%.¹⁰ Le graphique 1 illustre clairement le déclin rapide du travail non rémunéré dans le secteur agricole immédiatement après la Deuxième Guerre mondiale. En 1946, la première année que l'enquête sur la population active (EPA) a fourni des données sur le marché du travail au Canada¹¹, on estimait à 401,000 le nombre total de travailleurs non rémunérés, dont 360,000 (90%) étaient employés dans le secteur de l'agriculture¹². En 1960, la main-d'oeuvre agricole non rémunérée avait rétréci à 127,000 personnes. Ce nombre poursuivait sa baisse, mais à un rythme plus lent. En 1987, on ne comptait plus que 59,000 travailleurs agricoles non rémunérés, un total six fois inférieur à celui enregistré quatre décennies auparavant.

Par contre, le niveau de l'emploi non rémunéré dans les branches d'activité autres que l'agriculture restait relativement constant, s'établissant en moyenne à 58,000 travailleurs entre 1946 et la mise en oeuvre de l'EPA révisée en 1975. Depuis lors, le nombre de travailleurs non rémunérés est tombé, pour atteindre 34,000 en 1987. La majorité de la baisse d'après-guerre chez les travailleurs rémunérés ayant pris place dans le secteur agricole, la part d'aide rémunérée dans les branches d'activité autres que l'agriculture est passée de 10% en 1946 à 36% en 1987.

2. LA FRÉQUENCE DU TRAVAIL FAMILIAL NON RÉMUNÉRÉ AU FIL DES ANS

Le travail agricole non rémunéré est plus répandu chez les femmes que chez les hommes. En 1946, 84% des femmes employées dans l'agriculture comparati-

Chart 1

Graphique 1

Unpaid Family Workers in Agriculture and Non-Agricultural Industries, Canada, Annual Averages, 1946-1987

Travailleurs familiaux non rémunérés du secteur de l'agriculture et des autres branches d'activité, Canada, moyennes annuelles, 1946 à 1987

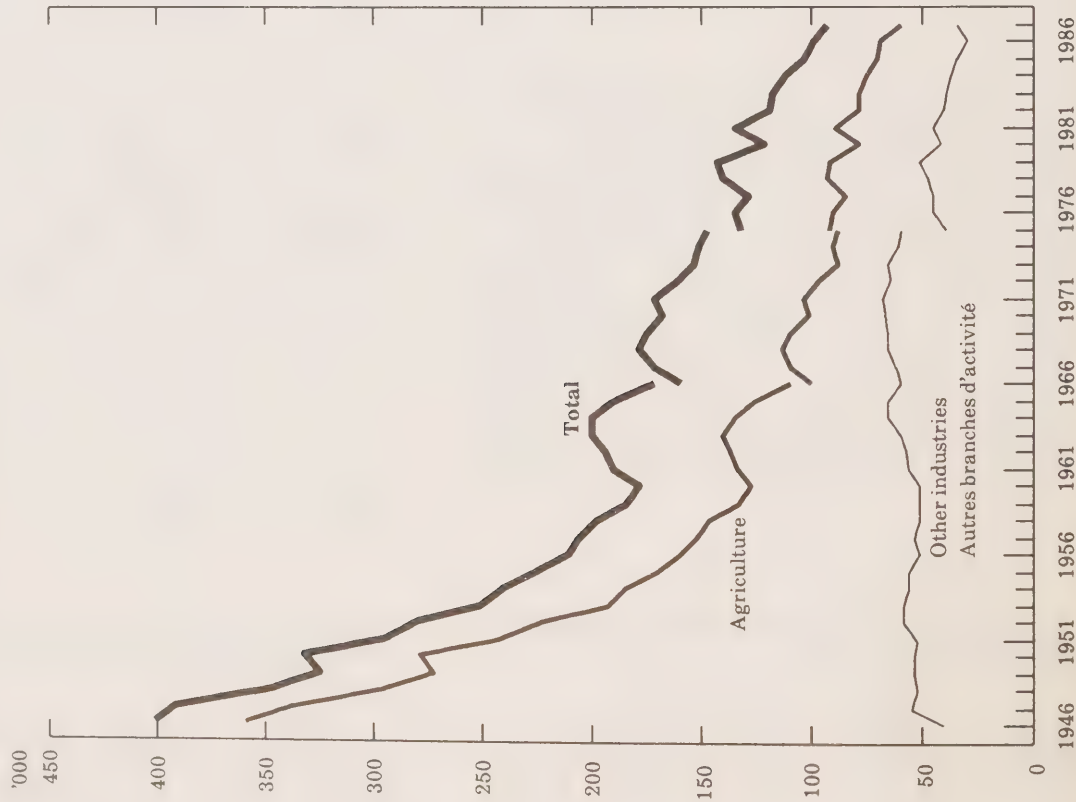


Chart 2

Graphique 2

Unpaid Family Workers as a Percentage of Total Employment by Sex, All Industries, Canada, Annual Averages, 1946-1987

Nombre de travailleurs familiaux non rémunérés exprimé en pourcentage de l'ensemble des personnes occupées, selon le sexe, toutes les branches d'activité, Canada, moyennes annuelles, 1946 à 1987

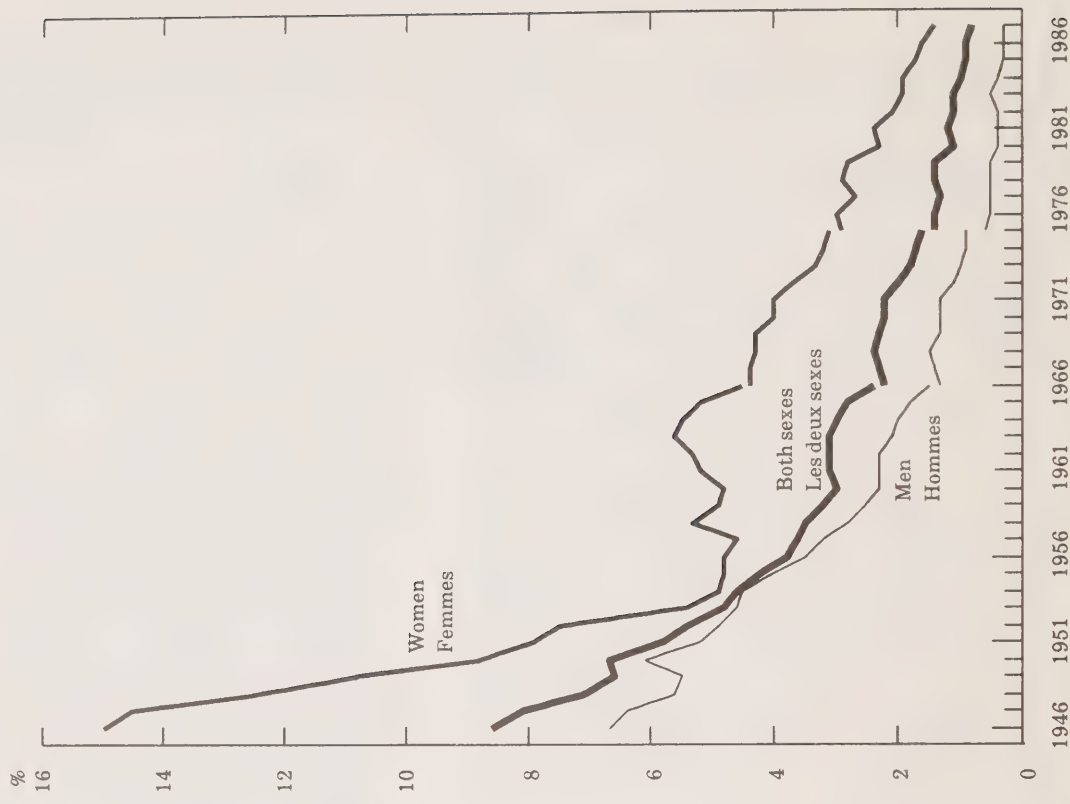


Chart 3
Graphique 3

Unpaid Family Workers as a Percentage of Total Employment by Sex, Agriculture, Canada, Annual Averages, 1946-1987

Nombre de travailleurs familiaux non rémunérés exprimé en pourcentage de l'ensemble des personnes occupées, selon le sexe, secteur de l'agriculture, Canada, moyennes annuelles, 1946 à 1987

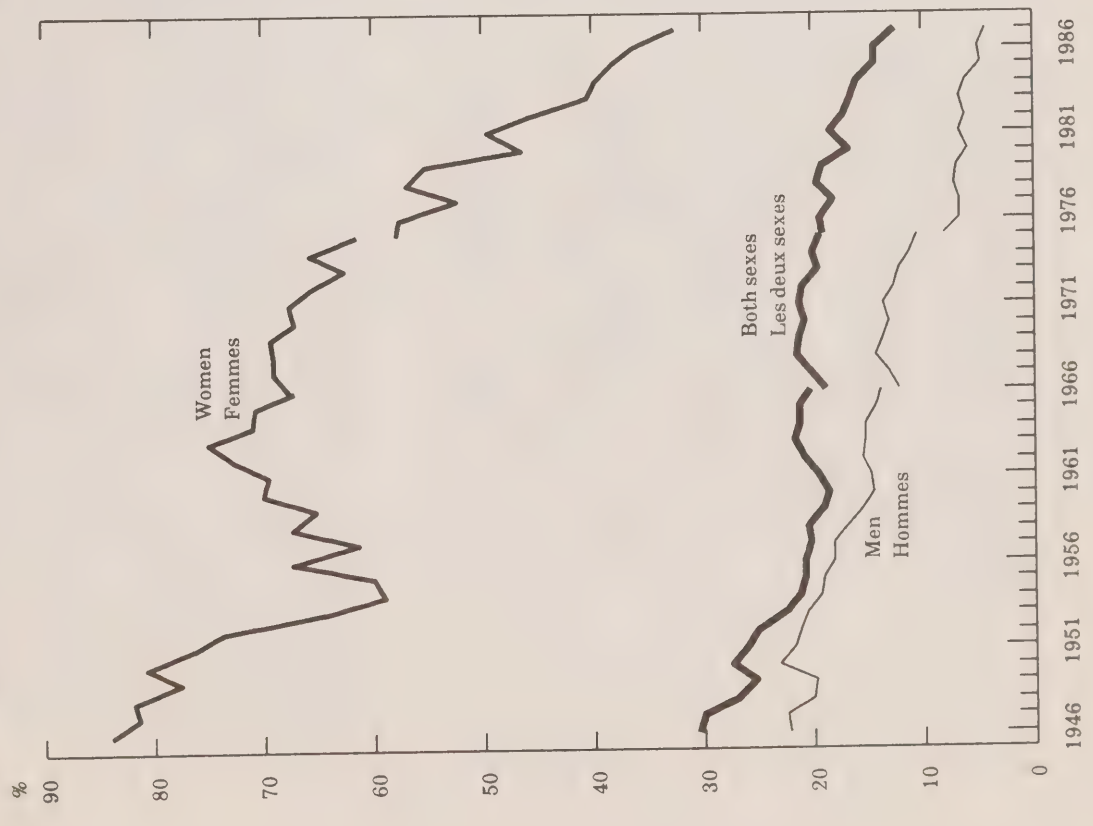
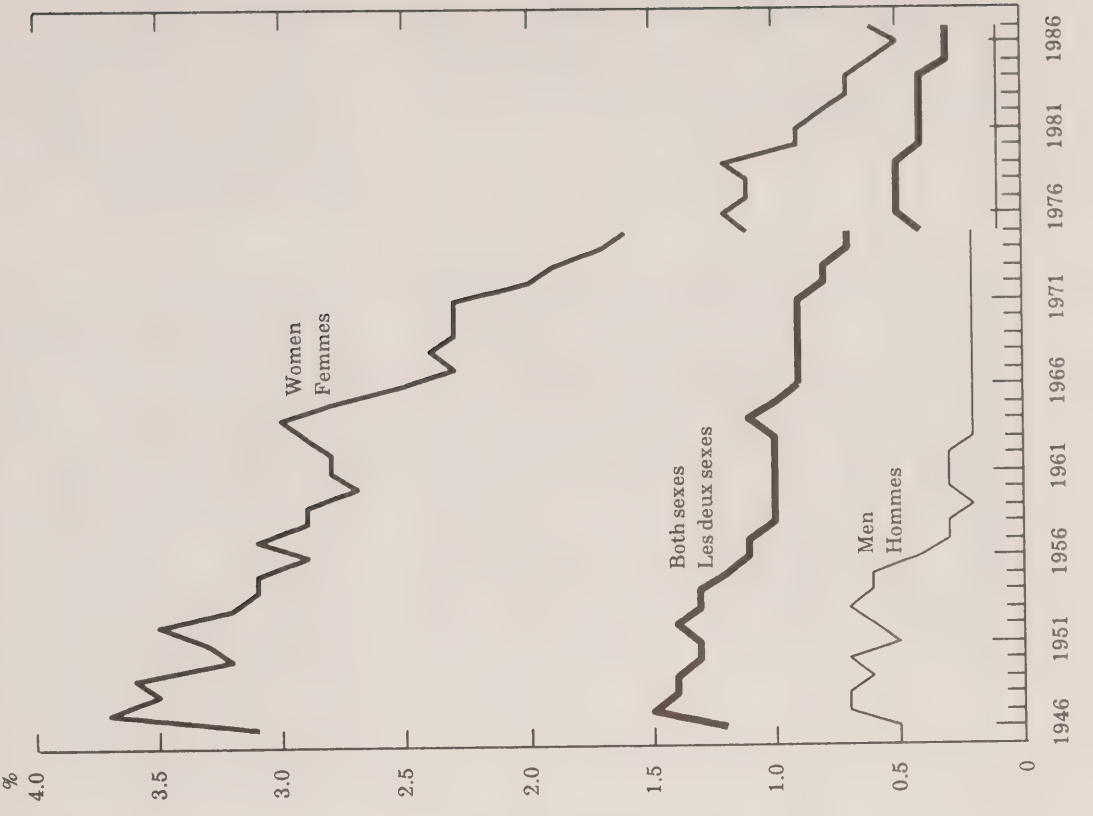


Chart 4
Graphique 4

Unpaid Family Workers as a Percentage of Total Employment by Sex, Non-Agricultural Industries, Canada, Annual Averages, 1946-1987

Nombre de travailleurs familiaux non rémunérés exprimé en pourcentage de l'ensemble des personnes occupées, selon le sexe, branches d'activité autres que l'agriculture, Canada, moyennes annuelles, 1946 à 1987



not paid compared with 22% of men (Chart 3 and Table II in Appendix B). By 1987, one in three women were working without pay while only 1 in 24 men were doing so.

Chart 4 and Table III show similar data for non-agricultural industries. In these industries, the percentage of the total employed accounted for by unpaid workers has always been slightly greater for women than men; it has also been much lower than in agriculture. In the late 40s this percentage averaged 3.6% for women and 0.7% for men. Following a long period of slow decline, in 1987 the incidence was very low for both sexes.

3. THE CHANGING COMPOSITION OF THE UNPAID WORK FORCE

Until the mid-70s, men accounted for the majority of unpaid family farm workers. In 1946, 64% of these workers were male: 229,000 men compared with 131,000 women (Chart 5).¹³ Between 1946 and 1955, the numbers dropped for both sexes but more so for women than for men. As a result, in 1955, 88% of the unpaid work force in agriculture was male. The declining trend subsequently continued for men but began to reverse for women. In 1974, the number of unpaid women in agriculture actually surpassed that of men. By 1987, over three-quarters of the unpaid work force in agriculture was female.

vement à 22% des hommes, ne touchaient aucune rémunération (graphique 3 et tableau II de l'annexe B). En 1987, une femme sur trois travaillait sans rémunération, tandis qu'il n'y avait plus qu'un homme sur vingt-quatre dans la même situation.

Le graphique 4 et le tableau III présentent des données correspondantes pour les branches d'activité autres que l'agriculture. Au sein de ces branches, le pourcentage de l'emploi total représenté par les travailleurs non rémunérés a toujours été un peu plus élevé pour les femmes que pour les hommes; il a aussi été beaucoup moins important que le pourcentage correspondant pour l'agriculture. À la fin des années quarante, ce pourcentage était d'environ 3.6% chez les femmes et de 0.7% chez les hommes. En 1987, après plusieurs années de lente diminution, cette fréquence était très basse pour les deux sexes.

3. ÉVOLUTION DE LA COMPOSITION DE LA MAIN-D'OEUVRE NON RÉMUNÉRÉE

Jusqu'au milieu des années soixante-dix, les hommes ont représenté la majorité des travailleurs agricoles familiaux non rémunérés. En 1946, 64% de ces travailleurs étaient de sexe masculin: soit 229,000 hommes comparativement à 131,000 femmes (graphique 5)¹³. Entre 1946 et 1955, on a observé une baisse de ces chiffres, mais cette baisse a été plus marquée chez les femmes que chez les hommes. En conséquence, en 1955, 88% de la main-d'oeuvre agricole non rémunérée était de sexe masculin. Par la suite, cette tendance à la baisse s'est poursuivie pour les hommes, mais elle a commencé à se renverser pour les femmes, de telle sorte qu'en 1974 les travailleuses agricoles non rémunérées étaient plus nombreuses que leurs collègues masculins. En 1987, plus des trois quarts de la main-d'oeuvre agricole non rémunérée était de sexe féminin.

**Unpaid Family Workers in Agriculture by Sex,
Canada, Annual Averages, 1946-1987**

Travailleurs familiaux non rémunérés du secteur
de l'agriculture selon le sexe, Canada,
moyennes annuelles, 1946 à 1987

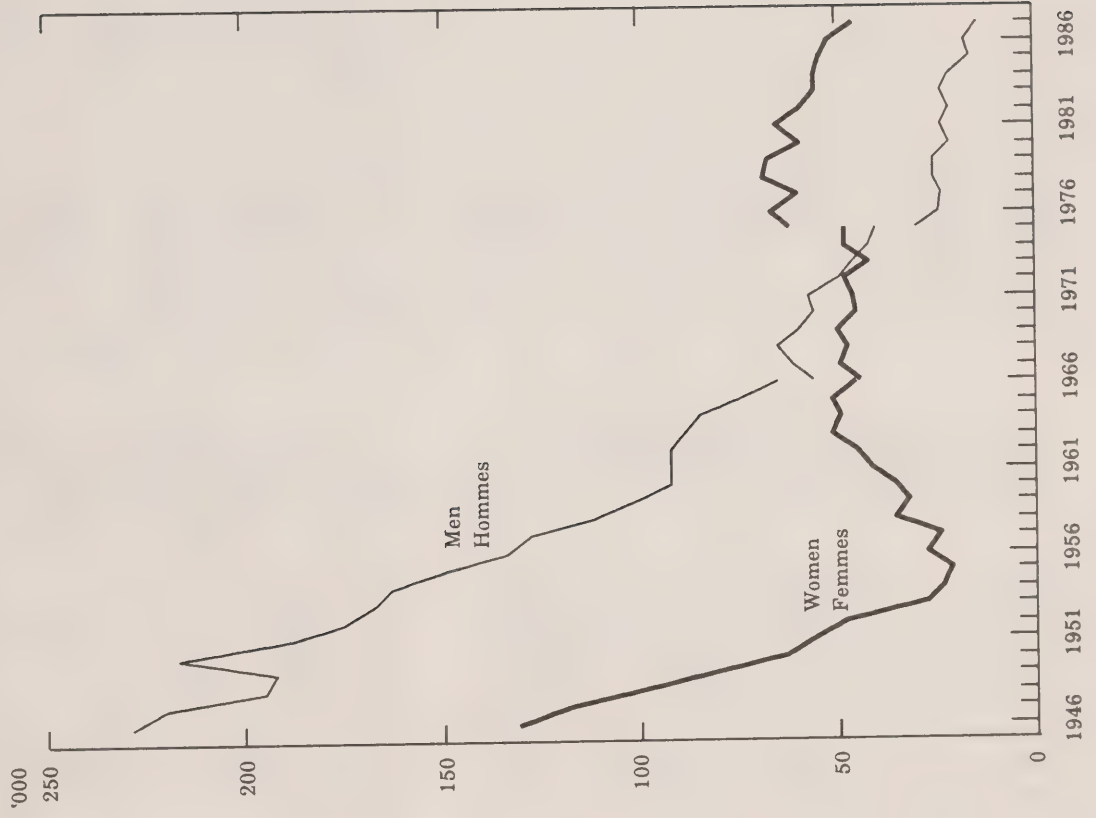


Table III in Appendix B shows that since 1946 more women than men have been employed as unpaid family workers in non-agricultural industries and the proportion of these workers who are women has risen over the years. In 1946, there were over twice as many women as men: 28,000 compared with 13,000. In 1987, only 5,000 men worked without pay in non-agricultural family enterprises compared with 29,000 women.

When the agricultural and non-agricultural sectors are combined, the data show that women have outnumbered men as unpaid workers since 1963.

4. THE CHANGING COMPOSITION OF EMPLOYMENT IN AGRICULTURE BY CLASS OF WORKER

Chart 6 (and Table IV) shows rather notable class-of-worker developments among women employed in agriculture. In 1946, 84% of the female work force in this sector consisted of unpaid workers (Chart 7). In the post-war years, their number dropped sharply. But, from the mid-50s to the early 60s, a period of expansion took place which was subsequently maintained until 1981.¹⁴ Since then, the number of these workers has steadily declined. Conversely, the number of women in agriculture with paid jobs was low but stable after the war, and remained so until the mid-60s when it began to rise.¹⁵ As for self-employment, its steady low level continued until the late 70s, when it too began to rise. In 1985, for the first time, the number of paid women surpassed the number working without

Le tableau III de l'annexe B indique que, depuis 1946, un plus grand nombre de femmes que d'hommes ont été employées à titre de travailleurs familiaux non rémunérés dans les branches d'activité autres que l'agriculture et que la proportion de ces travailleurs représentée par les femmes s'est accrue au fil des ans. Ainsi, en 1946, cette catégorie de travailleurs regroupait au delà de deux fois plus de femmes que d'hommes, soit 28,000 par rapport à 13,000, tandis qu'en 1987 seulement 5,000 hommes, en regard de 29,000 femmes, travaillaient sans rémunération dans des entreprises familiales non agricoles.

Lorsqu'on regroupe les données relatives au secteur de l'agriculture et aux autres branches d'activité, il ressort que, depuis 1963, les femmes ont été plus nombreuses que les hommes à travailler sans rémunération.

4. ÉVOLUTION DE LA COMPOSITION DE LA MAIN-D'OEUVRE DANS LE SECTEUR DE L'AGRICULTURE SELON LA CATÉGORIE DE TRAVAILLEURS

Le graphique 6 (et le tableau IV) fait état d'une évolution remarquable de la composition de la main-d'oeuvre agricole féminine selon la catégorie de travailleurs. En 1946, 84% de la main-d'oeuvre féminine dans ce secteur était composée de travailleuses non rémunérées (graphique 7). Au cours des années d'après-guerre, leur nombre a chuté. Mais du milieu des années cinquante au début des années soixante, une période de développement s'est produite, pour se maintenir jusqu'en 1981.¹⁴ Depuis ce temps, le nombre de ces travailleuses a connu une baisse constante. À l'inverse, le nombre de femmes ayant des emplois rémunérés dans le secteur agricole était bas mais stable après la guerre¹⁵. Cette situation s'est maintenue jusqu'au milieu des années soixante pour ensuite commencer à croître. Pour ce qui est du travail autonome, le compte des

Chart 7
Graphique 7
Percentage Distribution of Women Employed in Agriculture by Class of Worker, Canada, Annual Averages, 1946-1987
Répartition en pourcentage des femmes travaillant dans le secteur de l'agriculture selon la catégorie de travailleurs, Canada, moyennes annuelles, 1946 à 1987

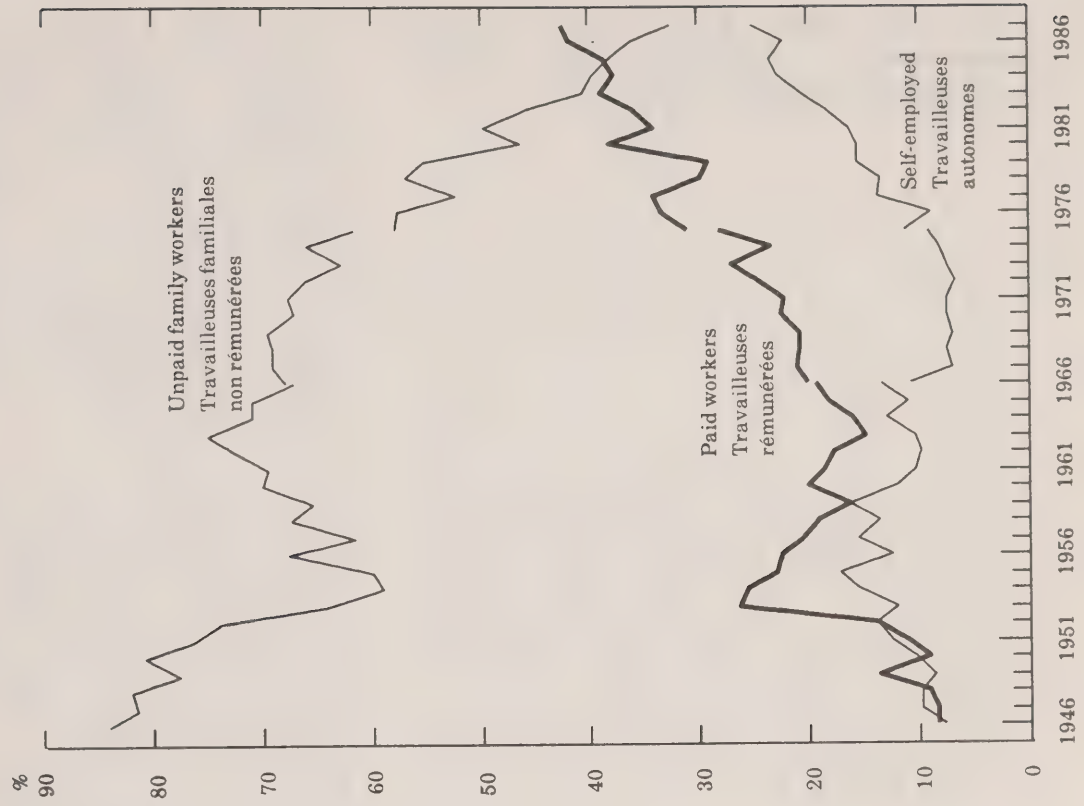
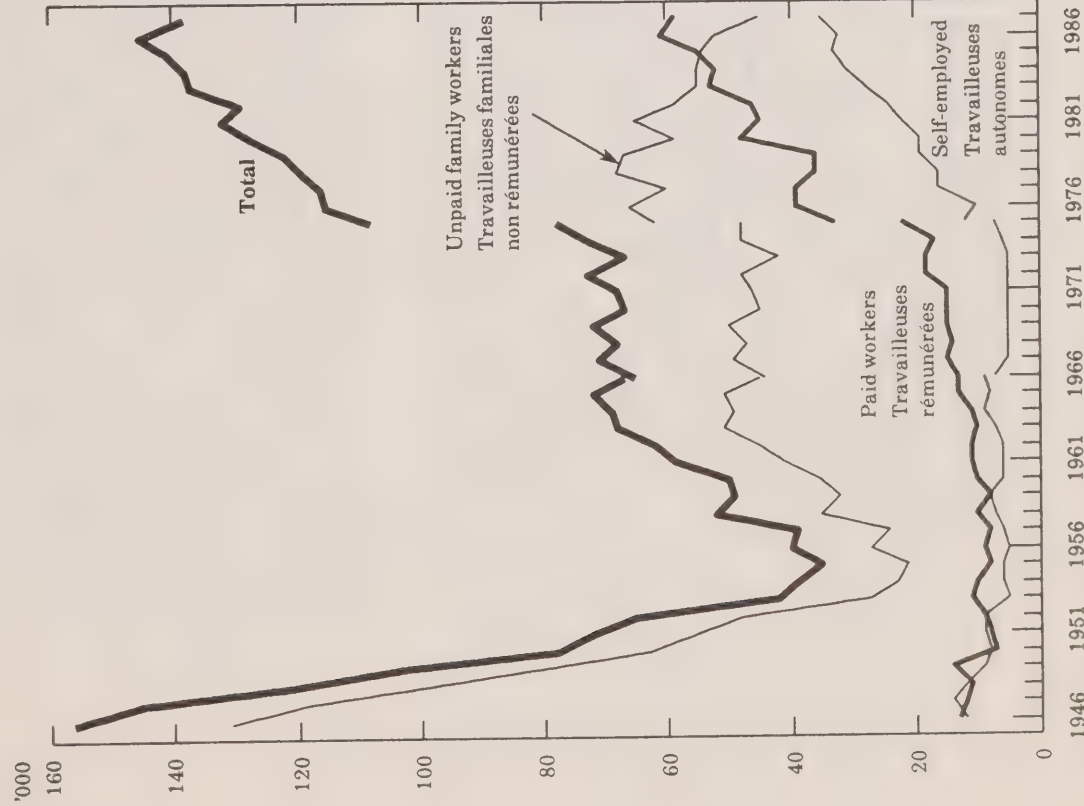


Chart 6
Graphique 6
Women Employed in Agriculture by Class of Worker, Canada, Annual Averages, 1946-1987
Femmes travaillant dans le secteur de l'agriculture selon la catégorie de travailleurs, Canada, moyennes annuelles, 1946 à 1987



pay. By 1987, 68% of all women employed in agriculture were either paid workers or self-employed.

Since 1975, the total number of females working in agriculture has been climbing because of rising levels of paid work and self-employment. At 138,000, female employment in 1987 was relatively close to the LFS's all-time high of 156,000 recorded in 1946. As a result, women's share of employment in agriculture grew from 13% in 1946 to 29% in 1987.

Trends for men in agriculture are dramatically different (Chart 8 and Table V). Employment has declined almost continuously over the last four decades. Two-thirds of the decline in total male employment originated in falling self-employment; most of the rest of the decline can be traced to reductions in unpaid work (from 229,000 to 14,000). Because the paid work force was relatively stable over this period, its proportion of total male employment rose from 13% in 1946 to 36% in 1987. Since the late 50s there have been more paid men in agriculture than unpaid.

travailleuses autonomes s'est maintenu à un faible niveau jusqu'à la fin des années soixante-dix, lorsqu'il a commencé à s'accroître d'une manière similaire à celui des travailleuses rémunérées. En 1985, le nombre des travailleuses rémunérées a pour la première fois surpassé celui des travailleuses non rémunérées. En 1987, 68% de toutes les femmes employées dans le secteur de l'agriculture étaient soit des travailleuses rémunérées, soit des travailleuses autonomes.

Depuis 1975, le nombre total de travailleuses agricoles s'est accru en raison de l'augmentation du nombre de travailleuses rémunérées et de travailleuses autonomes. À 138,000, le total de femmes occupées dénombrées en 1987 était relativement près du record de tous les temps de l'EPA enregistré en 1946, soit 156,000. En conséquence, la proportion de la main-d'oeuvre agricole représentée par les femmes a grimpé de 13% en 1946 à 29% en 1987.

Les tendances observées pour les hommes dans le secteur de l'agriculture sont radicalement différentes (graphique 8 et tableau V). Le nombre d'emplois a connu une baisse presque constante au cours des quatre dernières décennies. Les deux tiers de cette baisse sont attribuables à une diminution du nombre de travailleurs autonomes, tandis que la majeure partie du tiers restant résulte d'une réduction des effectifs de la main-d'oeuvre non rémunérée (de 229,000 travailleurs à 14,000). Le travail rémunéré étant relativement stable au cours de cette période, sa part d'emploi total chez les hommes est passée de 13% en 1946 à 36% en 1987. Depuis la fin des années cinquante, les travailleurs rémunérés dans le secteur de l'agriculture ont été plus nombreux que les travailleurs non rémunérés.

Chart 8

Graphique 8

Men Employed in Agriculture by Class of Worker, Canada, Annual Averages, 1946-1987
Hommes travaillant dans le secteur de l'agriculture selon la catégorie de travailleurs, Canada, moyennes annuelles, 1946 à 1987

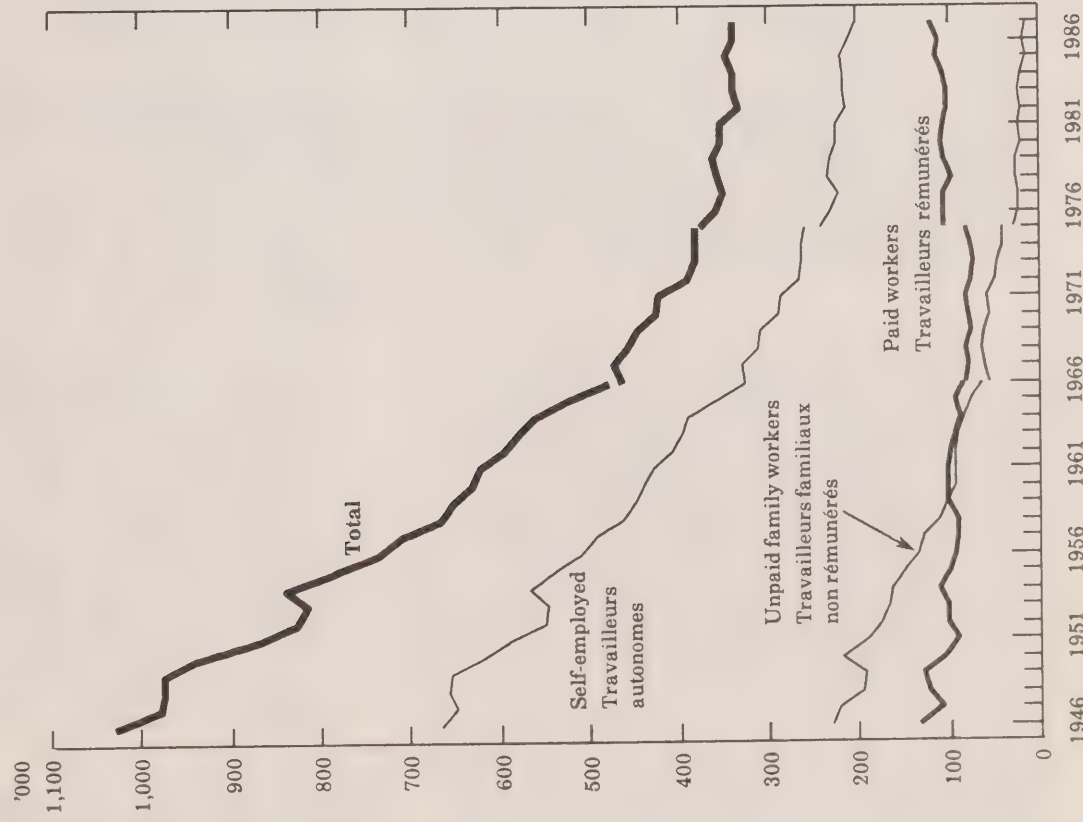
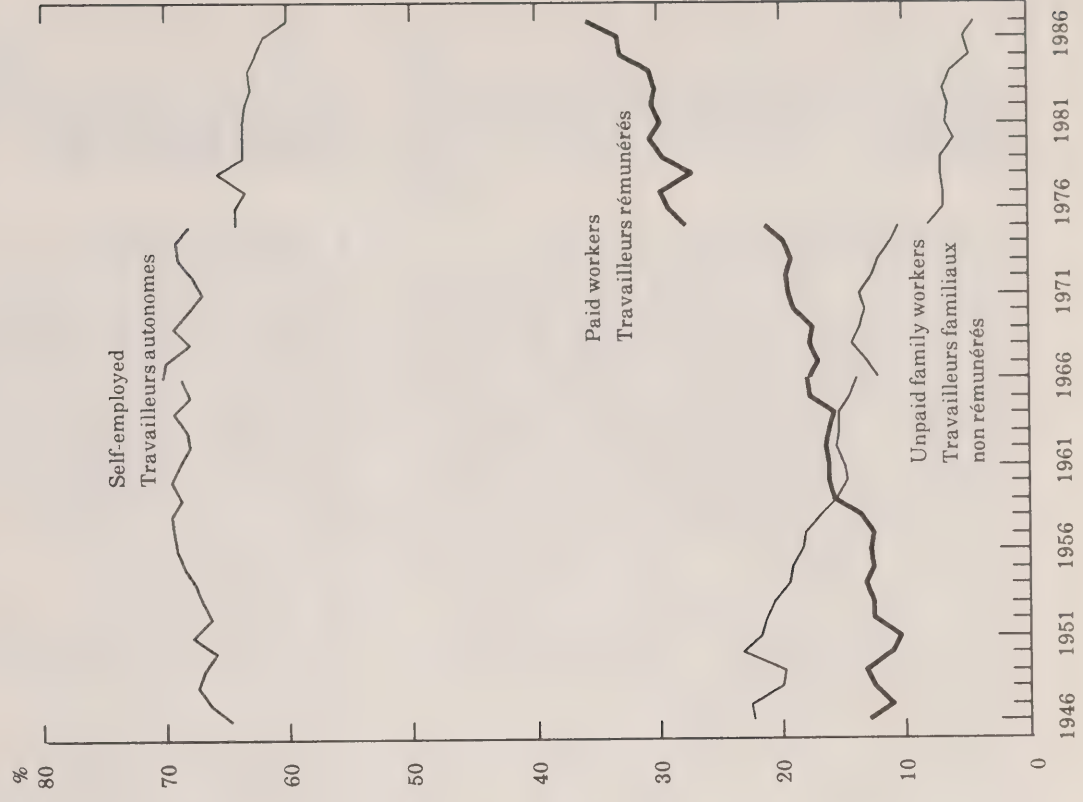


Chart 9

Graphique 9

Percentage Distribution of Men Employed in Agriculture by Class of Worker, Canada, Annual Averages, 1946-1987
Répartition en pourcentage des hommes travaillant dans le secteur de l'agriculture selon la catégorie de travailleurs, Canada, moyennes annuelles, 1946 à 1987



III. A CLOSER LOOK AT THE 1975-1987 PERIOD

1. INTRODUCTION

Since 1975, the pool of unpaid labour has shrunk by 30% to 93,000 in 1987. As the group has dwindled, it has become slightly more diversified industrially, and increasingly dominated by married women. This section traces the recent history of unpaid family work and draws profiles of its main participants. The influence of several factors is examined, among them the 1981-82 recession, demographic shifts in the work force and legislative changes affecting the economic welfare of women.

Recent developments in two branches of law - matrimonial property and taxation - appear to have had a significant impact on women in the work force. Regarding property issues, the catalyst was perhaps

"... the infamous Murdoch case of 1974 (in which it was held that an Alberta ranch wife who worked alongside her husband for 25 years was entitled to none of the assets they had accumulated under his name during the marriage because she had acted like "any ranch wife") ... "16

This and other similar cases may have contributed to the rise in self-employment among women (in the form

III. UN EXAMEN PLUS APPROFONDI DES ANNÉES 1975 À 1987

1. INTRODUCTION

Depuis 1975, le nombre de travailleurs non rémunérés a connu une régression de l'ordre de 30%, pour passer à 93,000 en 1987. À mesure que son importance diminuait, ce groupe est devenu légèrement plus diversifié selon les branches d'activité et ses effectifs ont été de plus en plus dominés par les femmes mariées. On trouve à la présente section une rétrospective de l'histoire récente du travail familial non rémunéré ainsi qu'un profil des principaux groupes de personnes constituant cette catégorie de travailleurs. De plus, on y examine l'incidence qu'ont eu sur le travail non rémunéré un certain nombre de facteurs, notamment la récession de 1981-82, les mouvements démographiques au sein de la main-d'oeuvre et les modifications législatives influant sur le bien-être économique des femmes.

Les développements récents survenus dans deux branches du droit, la propriété matrimoniale et la fiscalité, semblent avoir eu des répercussions importantes sur les femmes faisant partie de la main-d'oeuvre. En ce qui a trait aux questions relatives à la propriété, le catalyseur a peut-être été

"... l'affaire **Murdoch** ... Dans cette cause, la Cour suprême avait décidé en 1974 qu'une fermière de l'Alberta qui avait travaillé aux côtés de son mari pendant vingt-cinq ans n'avait droit à **aucune part** des biens accumulés par le couple au nom du mari pendant leur mariage parce qu'elle n'avait accompli que "le travail ordinaire d'une épouse de fermier".16

Il est possible que cette affaire et d'autres du même genre peuvent avoir encouragé l'augmentation du nombre de

of business partnerships with their husbands) in order to gain legal recognition for the value of the labour they are investing in the family enterprise.

With respect to tax law, the notable increase in the number of paid female workers in agriculture appears to be linked to the introduction of legislation effective in the 1980 taxation year that allows owners of unincorporated businesses, both farm and non-farm, to claim a spousal employee's income as a tax deduction.¹⁷

2. EMPLOYMENT GROWTH BY CLASS OF WORKER

From 1975 to 1987 self-employment expanded faster than total employment (Chart 10). Furthermore, the number of working owners of incorporated businesses more than doubled over this period, outstripping the growth of unincorporated business owners. As a result, between 1975 and 1987, the number of self-employed with incorporated businesses as a proportion of total self-employment rose from 23% to 32%.¹⁸

The growth in paid employment was modest in comparison. It parallels the expansion of total employment, which is to be expected since paid workers account for the lion's share (86% in 1987). Conversely, the employment index of unpaid workers (1975=100) fluctuated between 1975 and 1981 and then rapidly declined. For every ten unpaid workers in 1981 there were only seven in 1987.

travailleuses indépendantes (sous la forme de société en nom collectif avec leur conjoint), afin de faire reconnaître en droit la valeur du travail qu'elles investissent dans l'entreprise familiale.

En ce qui a trait au droit fiscal, l'augmentation notable du nombre de travailleuses rémunérées dans le secteur agricole semble être liée à de nouvelles mesures législatives, entrées en vigueur durant l'année fiscale de 1980, permettant aux propriétaires d'entreprises non constituées en société, agricoles et non agricoles, de déduire le salaire de leur conjoint à titre de dépenses¹⁷.

2. CROISSANCE DE L'EMPLOI SELON LA CATÉGORIE DE TRAVAILLEURS

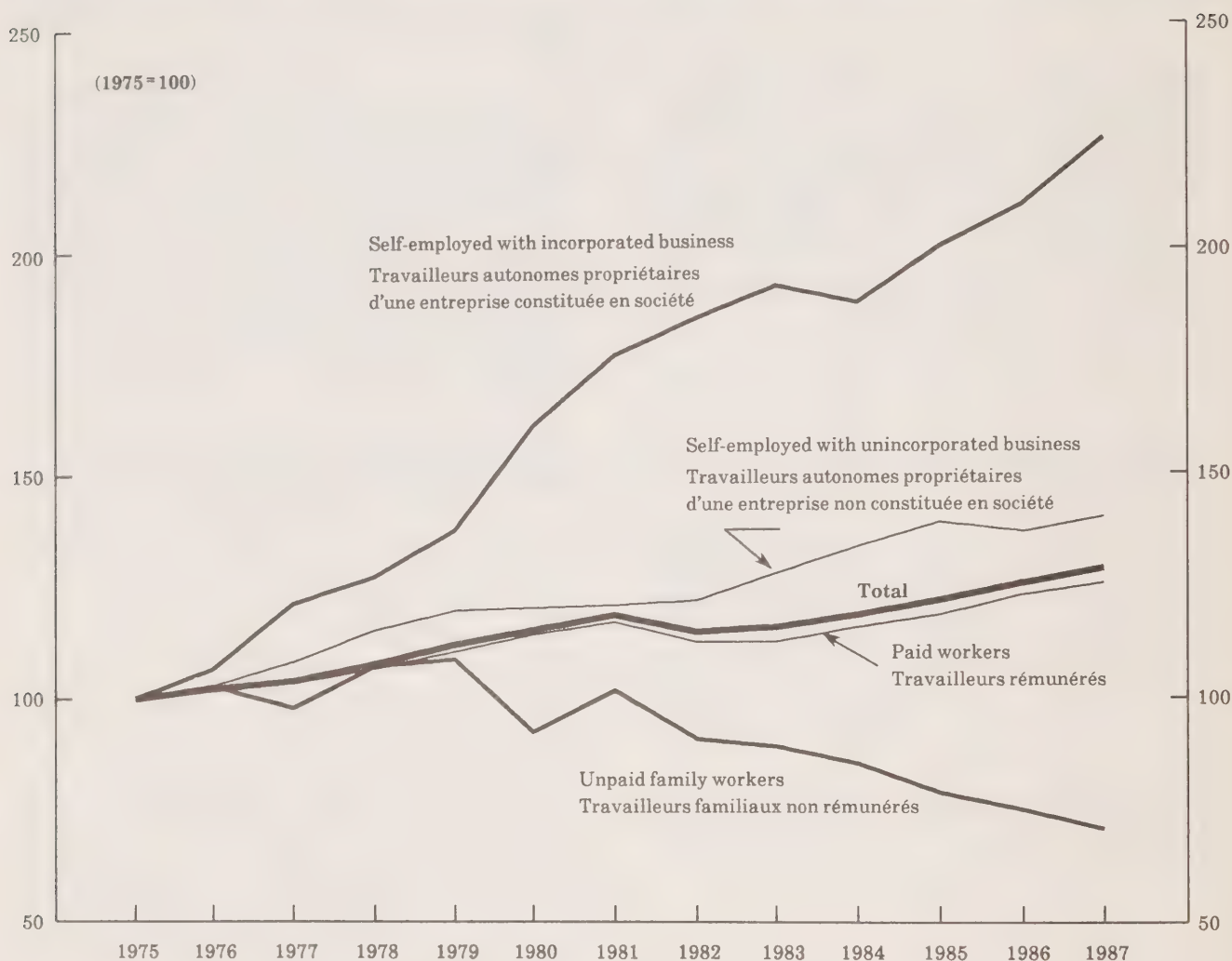
De 1975 à 1987, la croissance du nombre de travailleurs autonomes a été plus rapide que celle de l'ensemble des emplois (graphique 10). De plus, le nombre de propriétaires actifs d'entreprises constituées en société a plus que doublé au cours de cette période, affichant une progression plus marquée que celle du nombre de propriétaires actifs d'entreprises non constituées en société. Il en est résulté que la proportion de l'ensemble des travailleurs autonomes représentée par les propriétaires d'une entreprise constituée en société est passée de 23% à 32% entre 1975 et 1987.¹⁸

En comparaison, la croissance du nombre de travailleurs rémunérés a été plus modeste. En effet, elle est équivalente à la progression de l'emploi total, phénomène tout à fait prévisible puisque les travailleurs rémunérés y constituent la majeure partie (86% en 1987). Inversement, l'indice de l'emploi pour les travailleurs non rémunérés (1975=100) a fluctué entre 1975 et 1981, et a ensuite chuté rapidement. Pour chaque dix travailleurs non rémunérés dénombrés en 1981, on n'en comptait que sept en 1987.

Chart 10

Employment Indices by Class of Worker, Canada, Annual Averages, 1975-1987

Indices d'emploi selon la catégorie de travailleurs, Canada, moyennes annuelles, 1975 à 1987



Two events in the recent past appear to be reflected in the data: the introduction of new tax laws in 1980, and the 1981-82 recession. Regarding the first, Table 1 shows that the number of unpaid family workers declined by 21,000 or 15% in 1980. One can assume that at least some of these people became paid employees. This supposition is supported by the data in Table 2: between 1979 and 1980, wages paid to spouses and to children under 18 years who were

Deux événements récents semblent avoir eu une incidence sur les données: l'entrée en vigueur de nouvelles lois fiscales en 1980 et la récession de 1981-1982. En ce qui a trait au premier cas, le tableau 1 indique que le nombre de travailleurs familiaux non rémunérés a diminué de 21,000 ou 15% en 1980. Il est vraisemblable qu'une proportion de ces personnes sont devenues des travailleurs rémunérés. Cette hypothèse est étayée par les données du tableau 2: entre 1979 et 1980, le montant des

TABLE 1. Total Employment by Class of Worker, Canada, Annual Averages, 1975-1987

TABLEAU 1. Ensemble des personnes occupées selon la catégorie de travailleurs, Canada, moyennes annuelles, 1975 à 1987

	Total	Unpaid family workers	Self-employed Travailleurs autonomes			Paid workers
		Travail- leurs fa- miliaux non ré- munérés	Total	Incorporated business	Unincorporated business	Travail- leurs rému- nérés
				Entreprise constituée en société	Entreprise non constituée en société	
'000						
1975	9,284	132	1,011	233	777	8,142
1976	9,477	135	1,048	248	800	8,294
1977	9,651	129	1,125	283	841	8,398
1978	9,987	141	1,194	296	898	8,652
1979	10,395	143	1,252	321	931	9,000
1980	10,708	122	1,311	375	935	9,276
1981	11,006	134	1,352	412	940	9,520
1982	10,644	119	1,379	431	948	9,145
1983	10,734	118	1,440	447	993	9,177
1984	11,000	112	1,480	439	1,041	9,408
1985	11,311	104	1,549	468	1,081	9,659
1986	11,634	99	1,556	490	1,066	9,979
1987	11,955	93	1,615	524	1,091	10,246
1975-1987						
change - variation	+29%	-30%	+60%	+125%	+40%	+26%

engaged in farm work in the Prairie provinces doubled from \$37 million to \$74 million; an additional 50% rise was recorded the following year (to \$112 million).¹⁹ Although the information applies only to farm work in the Prairie provinces, it may be indicative of a more general tendency.

salaires versés aux époux(es) et aux enfants de moins de 18 ans employés à titre de travailleurs agricoles dans les provinces des Prairies a doublé pour passer de \$37 millions à \$74 millions, puis il a connu une hausse additionnelle de 50% l'année suivante pour grimper à \$112 millions¹⁹. Bien que ces données portent uniquement sur le travail agricole dans les provinces des Prairies, il se peut qu'elles soient indicatives d'une tendance plus générale.

TABLE 2. Wages Paid to Family Members(1) Engaged in Farm Work, Prairie Provinces, 1976-1986

TABLEAU 2. Salaires versés aux travailleurs agricoles membres de la famille(1), provinces des Prairies, 1976 à 1986

76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86
million (current \$) - millions (en dollars courants)										
40.7	46.0	49.5	36.7	74.4	111.8	133.9	157.7	165.6	193.7	237.5

(1) "Family members" denotes spouses and children under 18 years. - L'expression "membres de la famille" désigne les époux(ses) et les enfants de moins de 18 ans.

Sources: Statistics Canada, Farm Expenditure Survey and National Farm Survey. - Statistique Canada, enquête sur les dépenses agricoles et enquête nationale sur les fermes.

In considering the possible effects of the recession on unpaid work, it is important to note that total employment increased every year between 1975 and 1987 except in 1982 when it plunged 362,000. Paid employment fell precipitously that year (-375,000), while unpaid family work declined by 15,000. Conversely, despite the recession, self-employment continued to rise in 1982: it was up 5% for working owners of incorporated businesses and 1% for the unincorporated.

One should examine these data with caution. The decline of unpaid family work in 1982 followed an unexpected rise in 1981 (in both agriculture and non-agricultural industries). The recession, which began in June 1981, may be responsible for the anomaly that year. For example, for some people the loss of a paid job could

Lorsqu'on étudie les répercussions possibles de la récession sur le travail non rémunéré, il importe de noter que, entre 1975 et 1987, l'emploi total a augmenté chaque année à l'exception de 1982, lorsque le nombre de personnes occupées a chuté de 362,000. Cette année-là, le nombre des travailleurs rémunérés a accusé un recul marqué (-375,000), tandis que les travailleurs familiaux non rémunérés ont vu leurs effectifs réduits de 15,000 personnes. Inversement, malgré la récession, le nombre des travailleurs autonomes a continué de monter en 1982: il s'est accru de 5% dans le cas des propriétaires actifs d'entreprises constituées en société et de 1% pour les propriétaires d'entreprises non constituées en société.

Il convient toutefois d'interpréter ces chiffres avec prudence. En effet, le déclin du travail familial non rémunéré enregistré en 1982 est survenu à la suite d'une hausse inattendue du nombre de ces travailleurs en 1981 (aussi bien dans l'agriculture que dans les industries non agricoles). Il est possible que l'anomalie observée pour 1981 s'ex-

The number of unpaid family workers rose during the Depression, so why did it fall in 1982 when the full effects of the 1981-82 recession hit the labour market?

These different responses to similar crises in the Canadian labour market may be at least partly explained by the following:

- a) the number of farms was still rising during the Depression but has been falling since 1941;²⁰
- b) Unemployment Insurance and general social assistance did not exist during the Depression, so many unemployed workers in cities had little choice but to return to the family farm;
- c) the family farm of the 30s was less mechanized and so could sustain higher employment levels than today.

Compte tenu du fait que le nombre de travailleurs familiaux non rémunérés s'est accru pendant la Dépression, pourquoi a-t-il diminué en 1982, lorsque l'incidence de la récession de 1981-1982 sur le marché du travail a été la plus marquée?

Ces réactions différentes à des crises similaires ayant frappé le marché du travail canadien peuvent s'expliquer au moins en partie par les raisons suivantes:

- a) le nombre de fermes continuait à monter pendant la Dépression, mais il n'a cessé de diminuer depuis 1941;²⁰
- b) il n'existait alors ni programme d'assurance-chômage ni programme généralisé d'assistance sociale pendant la Dépression, alors bon nombre de chômeurs urbains étaient obligés de retourner sur la ferme familiale;
- c) la ferme familiale des années trente était moins mécanisée, alors elle pouvait supporter un plus grand nombre de travailleurs que de nos jours.

have meant a temporary return to unpaid work; for others already working in a family business, their status could have temporarily changed from that of a paid to an unpaid employee. This pattern would be consistent with the one observed in the Depression. But, if the increase in unpaid labour was indeed brought on by the recession, two questions arise. First, why did the number of unpaid workers fall in 1982, when the effects of the recession were most strongly felt in the labour market?

plique par la récession qui s'est amorcée au mois de juin cette année-là. Par exemple, la perte d'un emploi rémunéré peut avoir amené certaines personnes à regagner temporairement les rangs des travailleurs non rémunérés, tandis que d'autres, qui travaillaient déjà dans une entreprise familiale, ont pu voir leur statut passer temporairement de celui d'employé rémunéré à celui d'employé non rémunéré. Ce scénario serait conforme à celui observé lors de la Dépression. Toutefois, si la croissance du travail non rémunéré a vraiment été

Second, if the 1981 increase in unpaid workers had been at the expense of paid family farm workers, wouldn't wages paid to family members have dropped or, at least, risen by a smaller amount that year? Until these questions can be answered, it seems risky to assume that the unpaid family work force would behave consistently in times of recession (see Box on previous page). As will be seen later, the seasonal pattern of unpaid work also exhibited unusual behaviour around 1981.

provoquée par la récession, deux questions se présentent. Premièrement, pourquoi le nombre des travailleurs non rémunérés a-t-il diminué en 1982, année où l'incidence de la récession sur le marché du travail a été la plus marquée? Deuxièmement, si l'augmentation du nombre de travailleurs non rémunérés enregistrée en 1981 s'expliquait par une diminution du nombre de travailleurs agricoles familiaux rémunérés, les salaires versés aux membres de la famille n'auraient-ils pas diminué ou, à tout le moins, connu une augmentation moins marquée cette année-là? Avant de pouvoir répondre à ces questions, il semble hasardeux de tenir pour acquis que la main-d'oeuvre non rémunérée obéit à des règles précises en temps de récession (voir l'encadré sur la page précédente). Comme nous le verrons plus tard, la courbe de l'évolution saisonnière du travail non rémunéré a aussi connu des variations inhabituelles vers 1981.

3. PERSONAL CHARACTERISTICS OF UNPAID FAMILY WORKERS

AGE, SEX AND MARITAL STATUS

Out of 93,000 persons working for a family enterprise without pay in 1987, 66,000 were women aged 25 and over. These women were not concentrated in any one age group but were spread out over the 25-64 year age range (Appendix B, Table VI). An additional 17,000 unpaid workers were 15 to 19 years old; of these, 70% were male. The remaining 10,000 were distributed across other age/sex categories.

Since unpaid workers are, by definition, associated with a self-employed family member, one might expect teenagers to be single, living at home and working for their parents; many would probably still be attending school. On the other hand, women aged 25 and over are likely to be the wives of self-employed men. In fact, 98% of all teenagers who worked without pay in a family business in 1987 were single, and 98% of females aged 25 and over were married (Table 3).

The distribution of unpaid family workers by demographic grouping is markedly different from that of all workers (see Chart 11). For example, in 1987, single teenagers and married women aged 25 and over accounted for 87% of all persons employed without pay in a family business, but only 32% of total employment.

3. CARACTÉRISTIQUES PERSONNELLES DES TRAVAILLEURS FAMILIAUX NON RÉMUNÉRÉS

ÂGE, SEXE ET ÉTAT MATRIMONIAL

Parmi les 93,000 personnes travaillant sans rémunération pour une entreprise familiale en 1987, 66,000 étaient des femmes âgées de 25 ans et plus. Ces femmes n'étaient concentrées dans aucun groupe d'âge, étant plutôt réparties dans l'éventail d'âges allant de 25 à 64 ans (annexe B, tableau VI). En outre, 17,000 travailleurs non rémunérés étaient âgés de 15 à 19 ans, parmi lesquels 70% étaient de sexe masculin. Les 10,000 de reste étaient répartis entre les autres catégories d'âge et de sexe.

Vu que les travailleurs non rémunérés sont, par définition, associés avec un parent qui est un travailleur autonome, on peut s'attendre à ce que les adolescents soient célibataires, vivant à la maison et travaillant pour leurs parents, et dont bon nombre fréquentent toujours l'école. De même, on peut supposer que les femmes âgées de 25 ans et plus sont vraisemblablement les épouses des travailleurs autonomes. De fait, 98% de tous les adolescents qui ont travaillé sans rémunération dans une entreprise familiale en 1987 étaient célibataires et 98% des femmes âgées de 25 ans et plus étaient mariées (tableau 3).

La répartition des travailleurs familiaux non rémunérés par groupe démographique est nettement différente de celle de l'ensemble des travailleurs (voir le graphique 11). Par exemple, en 1987, les adolescents célibataires et les femmes mariées de 25 ans et plus représentaient 87% de toutes les personnes employées sans rémunération dans une entreprise familiale, mais seulement 32% de l'emploi total.

TABLE 3. Distribution of Total Employment and Unpaid Family Workers by Marital Status, Selected Demographic Groups, Canada, Annual Averages, 1987

TABLEAU 3. Répartition de l'ensemble des personnes occupées et des travailleurs familiaux non rémunérés, certains groupes démographiques, Canada, moyennes annuelles, 1987

	Total(1)		Single	Married
			Célibataire	Marié
	'000	%		
Both sexes, 15-19 years - Les deux sexes, 15 à 19 ans:				
Total employed - Ensemble des personnes occupées	884	100.0	96.9	2.8
Unpaid family workers - Travailleurs familiaux non rémunérés	17	100.0	98.1	...
Females, 25 years and over - Femmes de 25 ans et plus:				
Total employed - Ensemble des personnes occupées	4,003	100.0	14.2	72.8
Unpaid family workers - Travailleurs familiaux non rémunérés	66	100.0	...	97.6

(1) Widowed, separated and divorced persons are included in the total. - Le total inclut les veufs(ves), les séparé(e)s et les personnes divorcé(e)s.

1975-1987 Trends

Between 1975 and 1987, the pool of unpaid workers in Canada diminished by 39,000 (Table 4). Most of this decline can be traced to married women in the 25 and over age bracket (-20,000) and teenage youths (-17,000). The proportionally larger decline in the number of youths resulted in an increasing domination of the unpaid work force by married women 25 and over (from 64% of the total in 1975 to 70% in 1987) and contributed to the aging of the unpaid work force in general. (The percentage of unpaid workers aged 15 to 19 dropped from 26% to 18% over this period, while the proportion aged 45 and over rose from 31% to 37%.)

Tendances observées de 1975 à 1987

Entre 1975 et 1987, le nombre de travailleurs non rémunérés au Canada a diminué de 39,000 (tableau 4). Les femmes mariées de 25 ans et plus (-20,000) et les adolescents (-17,000) sont intervenus pour la majeure partie de ce déclin. La diminution proportionnellement plus importante du nombre d'adolescents s'est traduite par une domination accrue de la main-d'oeuvre non rémunérée par les femmes mariées de 25 et plus (de 64% en 1975 à 70% en 1987) et a, en général, contribué au vieillissement de la main-d'oeuvre non rémunérée. (Le pourcentage de travailleurs non rémunérés âgés de 15 à 19 ans est passé de 26% à 18% au cours de cette période, alors que la proportion de personnes âgées de 45 ans et plus est passée de 31% à 37%.)

Chart 11

Graphique 11

Distribution of Total Employment and Unpaid Family Workers by Age, Sex and Marital Status, Canada, Annual Averages, 1987

Répartition de l'ensemble des personnes occupées et des travailleurs familiaux non rémunérés selon l'âge, le sexe et l'état matrimonial, Canada, moyennes annuelles de 1987

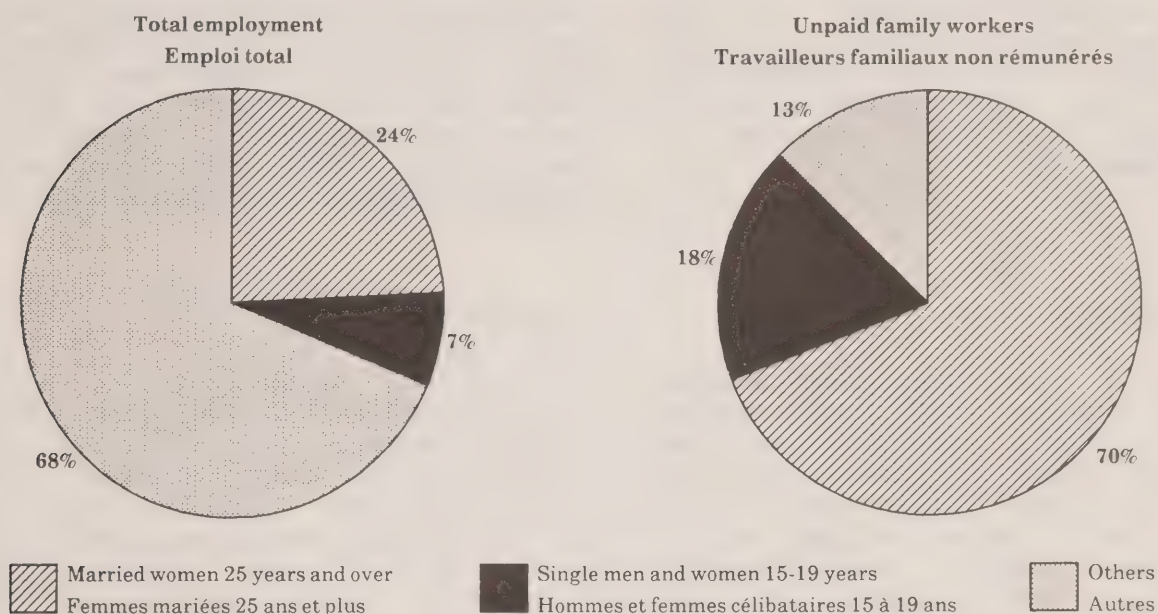


TABLE 4. Decline in Unpaid Family Workers, Selected Demographic Groups, Canada, Annual Averages, 1975 and 1987

TABLERAU 4. Déclin du nombre de travailleurs familiaux non rémunérés, certains groupes démographiques, Canada, moyennes annuelles, 1975 et 1987

	1975	1987	Percentage change Variation en pourcentage
	'000		%
All unpaid workers - Ensemble des travailleurs non rémunérés	132	93	-29.5
Single 15-19 year-olds Célibataires de 15 à 19 ans	34	17	-51.0
Married women, 25 years and over - Femmes mariées de 25 ans et plus	84	64	-23.5

The reduction in the number of women working without pay over this time period is likely due, in part, to the legal and social factors already discussed. A shrinking youth population (down 399,000 or 18% since 1975) has probably contributed to the declining number of unpaid 15 to 19 year-olds. Furthermore, farming careers may, under current economic conditions, be less appealing to today's youth.²¹

EDUCATION

Within a given age group, married women who are unpaid family workers tend to have less education than employed wives in general. In 1987, 26% of married women aged 25 and over, who reported working without pay, had acquired, at most, eight years of education compared with only 9% of all married women with jobs in this age group (Table 5). At the other end of the educational scale, only 14% of these unpaid females had obtained a post-secondary certificate, diploma or degree, a substantially smaller proportion than that for all working wives in the 25 and over age range (33%).

The educational attainment of married women drops as age rises; however, the shift to lower education levels is greater for those who work without pay than for the total employed. For example, among 25 to 44 year-old married women, 13% of unpaid workers reported having, at maximum, a primary school education compared with 5% of all working women. In the 45 and older age group these proportions were 40% and 18% respectively.

La réduction du nombre de travailleuses non rémunérées au cours de cette période est probablement imputable en partie aux facteurs juridiques et sociaux mentionnés plus haut. La population décroissante de jeunes (baisse de 399,000 ou 18%, depuis 1975) a probablement contribué à la chute du nombre d'adolescents de 15 à 19 ans travaillant sans rémunération. De plus, compte tenu de la conjoncture économique, il se peut que les carrières dans l'agriculture soient moins attrayantes aux jeunes d'aujourd'hui²¹.

SCOLARITÉ

Au sein d'un groupe d'âge donné, les femmes mariées qui sont des travailleuses familiales non rémunérées ont tendance à être moins instruites que les épouses occupées en général. En 1987, 26% des femmes mariées de 25 ans et plus ayant déclaré avoir travaillé sans rémunération avaient acquis, au plus, huit années de scolarité, comparative-ment à 9% de toutes les femmes mariées de ce groupe d'âge occupant un emploi (tableau 5). À l'autre extrémité de l'échelle de scolarité, seulement 14% des femmes non rémunérées avaient obtenu un certificat, un diplôme ou un grade universitaire, proportion de beaucoup inférieure à celle enregistrée pour l'ensemble des femmes occupées âgées de 25 ans et plus (33%).

Le niveau d'instruction des femmes mariées s'abaisse à mesure que leur âge s'accroît; cependant, cette tendance est plus marquée pour les travailleuses non rémunérées que pour l'ensemble des femmes occupées. Par exemple, parmi les femmes mariées âgées de 25 à 44 ans, 13% des travailleuses non rémunérées, comparative-ment à 5% de l'ensemble des femmes occupées, ont déclaré avoir fréquenté uniquement l'école primaire. Pour les femmes mariées âgées de 45 ans et plus, les proportions correspondantes étaient respectivement de 40% et de 18%.

TABLE 5. Distribution of Total Employment and Unpaid Family Workers by Educational Attainment, Married Women Aged 25 and Over, Canada, Annual Averages, 1987

TABLEAU 5. Répartition de l'ensemble des personnes occupées et des travailleuses familiales non rémunérées selon le niveau d'instruction, femmes mariées de 25 ans et plus, Canada, moyennes annuelles, 1987

	Total	0-8 years	High school(1)	Post-secondary - Études postsecondaires		
		0 à 8 années	Études secondaires(1)	Total	Incomplete	Certificate, diploma or degree
					Incomplètes	Certificat, diplôme ou grade
percentage - pourcentage						
Married women, 25 years and over - Femmes mariées de 25 ans et plus						
Total employment - Ensemble des personnes occupées	100.0	9.0	50.4	40.6	8.0	32.5
Unpaid family workers - Travailleuses familiales non rémunérées	100.0	26.0	54.1	19.9	5.8	14.1
25-44 years - ans						
Total employment - Ensemble des personnes occupées	100.0	5.3	50.0	44.7	9.1	35.7
Unpaid family workers - Travailleuses familiales non rémunérées	100.0	13.4	59.1	27.5	...	18.8
45 years and over - ans et plus						
Total employment - Ensemble des personnes occupées	100.0	18.0	51.4	30.6	5.6	25.0
Unpaid family workers - Travailleuses familiales non rémunérées	100.0	39.5	48.8	11.7	...	...

(1) This category includes persons who have some or completed high school but have no post-secondary education. - Cette catégorie inclut les personnes qui ont effectué une partie de leurs études secondaires ou qui les ont complétées, mais qui n'ont reçu aucune éducation postsecondaire.

In the case of single 15 to 19 year-olds, it is not very meaningful to compare the educational attainment of those who are unpaid workers with total employed youth because many of them are still in school. It is more useful to base a comparison on school attendance. Doing so reveals that within this demographic group unpaid family workers are more likely to be students than the total employed. In 1987, 83% of all teenagers supplying unpaid labour to a family business were attending school at the same

Comme un grand nombre de jeunes célibataires de 15 à 19 ans fréquentent toujours l'école, il ne vaut pas la peine de comparer le niveau d'instruction de ceux qui sont travailleurs non rémunérés avec l'ensemble des jeunes occupés. Il est plus utile de fonder une comparaison sur la fréquentation scolaire. Or cette comparaison révèle que les travailleurs familiaux non rémunérés appartenant à ce groupe démographique sont plus susceptibles d'être aux études que les jeunes occupés en général. En 1987, 83% des adolescents

time or were out of school for the summer but planning to return to school in the fall.²² The majority of these teenagers were high school students.²³ In contrast, 69% of all employed teenagers were students.

travaillant sans rémunération dans une entreprise familiale fréquentaient l'école en même temps ou se trouvaient en période de vacances estivales et prévoyaient retourner aux études à l'automne²². La majorité de ces adolescents effectuaient leurs études secondaires²³. Par contraste, 69% de l'ensemble des adolescents occupés étaient étudiants.

4. JOB CHARACTERISTICS OF UNPAID FAMILY WORKERS

INDUSTRY

Despite their high concentration in agriculture, a significant number of unpaid workers are also found in other industries. This section examines the industrial distribution of unpaid workers by age, sex and class of worker, highlighting major changes since 1975.

Table 6 shows that unpaid family workers are clustered in specific industry groupings, although some are found in all industries except public administration. Most are in agriculture (64% in 1987), but a substantial proportion are employed in retail trade (12%), and community, business and personal service industries (11%). A few work in construction (5%).

Of the 59,000 persons employed without pay in agriculture in 1987, 97% were working on livestock, field crop and horticultural combination farms (29,000), livestock farms (21,000) or field crop farms (7,000).²⁴ In the retail trade industries, 6,000 or 56% of unpaid employees were working in food stores, motor vehicle repair shops and gasoline service stations. In the community, business and personal service industries, the largest concentration of unpaid workers was in food services, i.e., restaurants and caterers (4,000 or 35%).

4. CARACTÉRISTIQUES PROFESSIONNELLES DES TRAVAILLEURS FAMILIAUX NON RÉMUNÉRÉS

BRANCHE D'ACTIVITÉ

Malgré leur concentration élevée dans le secteur de l'agriculture, on trouve aussi un nombre important de travailleurs non rémunérés dans d'autres branches d'activité. Nous étudierons à la présente section la répartition de ces travailleurs selon la branche d'activité, l'âge, le sexe et la catégorie de travailleurs, et examinerons de plus près les principaux changements survenus depuis 1975.

Le tableau 6 indique que, bien qu'on trouve des travailleurs familiaux non rémunérés dans toutes les branches d'activité à l'exception de l'administration publique, ces derniers sont pour la plupart groupés dans des branches bien précises. La majorité d'entre eux travaillent dans le secteur de l'agriculture (64% en 1987), mais une population importante de ces travailleurs sont employés dans le commerce de détail (12%) ainsi que dans les services socio-culturels, commerciaux et personnels (11%). Enfin, quelques-uns travaillent dans la construction (5%).

Des 59,000 travailleurs non rémunérés en agriculture en 1987, 97% étaient employés dans des fermes mixtes d'élevage, de grandes cultures et de production horticole (29,000), dans des fermes d'élevage (21,000) ou dans des fermes de grandes cultures (7,000)²⁴. Dans le commerce de détail, 6,000 travailleurs non rémunérés (soit 56%) étaient employés dans des magasins d'alimentation, des ateliers de réparation de véhicules automobiles et des stations-service. Enfin, dans les services socio-culturels, commerciaux et personnels, on trouvait la plus forte concentration de travailleurs non rémunérés dans les services de restauration, c'est-à-dire les restaurants et les traiteurs (4,000 ou 35%).

TABLE 6. Number, Distribution and Incidence of Unpaid Family Workers by Industry, Canada, Annual Averages, 1975 and 1987

TABLEAU 6. Nombre, répartition et fréquence des travailleurs familiaux non rémunérés selon la branche d'activité, Canada, moyennes annuelles, 1975 et 1987

	1975			1987		
	Number	Distribution	Incidence(1)	Number	Distribution	Incidence(1)
	Nombre	Répartition	Fréquence(1)	Nombre	Répartition	Fréquence(1)
	'000	%	%	'000	%	%
All industries - Toutes les branches d'activité	132	100.0	1.4	93	100.0	0.8
Agriculture	92	70.2	19.1	59	63.6	12.4
Non-agriculture(2) - Autres branches d'activité(2)	39	29.8	0.4	34	36.4	0.3
Construction	...	...	...	5	4.9	0.7
Trade(3) - Commerce(3)	20	15.1	1.2	13	14.1	0.6
Retail trade - Commerce de détail	18	13.5	1.5	11	11.9	0.7
Community, business and personal services - Services socio-culturels, commerciaux et personnels	12	9.2	0.5	10	10.8	0.3

(1) The incidence shows the proportion of total employment in each industry grouping accounted for by unpaid family workers. - La fréquence indique, pour chaque branche d'activité, la proportion de l'ensemble des personnes occupées représentée par les travailleurs familiaux non rémunérés.

(2) This aggregate includes other primary industries (forestry, fishing, trapping and mining); manufacturing; construction; transportation, communication and other utilities; trade; finance, insurance and real estate; and community, business and personal services. Unpaid family workers do not exist in public administration. - Cet agrégat inclut les autres branches du secteur primaire (exploitation forestière, pêche, piégeage et exploitation minière); les industries manufacturières; la construction; les transports, communications et autres services publics; le commerce; les finances, assurances et affaires immobilières; et les services socio-culturels, commerciaux et personnels. On ne trouve aucun travailleur familial non rémunéré dans l'administration publique.

(3) This industry grouping contains wholesale trade as well as retail trade. - Cette branche d'activité regroupe le commerce de gros et le commerce de détail.

1975-1987 Trends

Between 1975 and 1987 the number of unpaid family workers dropped substantially in agriculture (-33,000) and a relatively large decline occurred in retail trade (-7,000); the proportion of unpaid labour found in these industries also dropped by 8.2 percentage points combined. As a result, unpaid employment was somewhat more dispersed across industries in 1987 than it was 12 years earlier.

Tendances observées de 1975 à 1987

Entre 1975 et 1987, le nombre de travailleurs familiaux non rémunérés a subi une baisse substantielle dans le secteur de l'agriculture (-33,000) et accusé une diminution relativement importante dans celui du commerce de détail (-7,000); la proportion de travailleurs non rémunérés qui se trouve dans ces deux branches d'activité a aussi chuté de 8.2 points de pourcentage. En conséquence, les travailleurs non rémunérés étaient un peu plus dispersés dans les différentes branches d'activité en 1987 que 12 ans auparavant.

Although overall employment in agriculture fell slightly between 1975 and 1987 (Table 8), the much steeper decline in unpaid work resulted in a significant drop in its incidence (from 19% in 1975 to 12% in 1987). The incidence of unpaid work also fell in the other industry groupings (Table 6). (See Appendix B, Table VII for data on demographic trends by industry.)

The Relationship Between Unpaid Work and Self-employment, by Industry

Industry groupings with the highest concentrations of unpaid help all have above average shares of self-employment (Table 7). Specifically, 56% of all persons employed in agriculture are working owners of businesses, as are 28% of those occupied in construction, 16% of those in trade, and 14% of those in community, business and personal services. These four industry groupings account for 84% of total self-employment in all industries and 93% of all unpaid workers, but only 60% of total employment.

Employment Developments in Agriculture by Class of Worker

The agricultural work force is in a state of transition. Although total employment in this industry declined only slightly (-1.7%) between 1975 and 1987, its composition in terms of demographics altered considerably (Table 8). Substantial shifts also took place between class of worker categories.

Bien que dans l'ensemble, l'emploi dans le secteur de l'agriculture ait connu une légère baisse entre 1975 et 1987 (tableau 8), la baisse beaucoup plus grave chez les travailleurs non rémunérés a produit une diminution marquée de la fréquence du travail non rémunéré (de 19% en 1975 à 12% en 1987). La fréquence du travail non rémunéré a également diminué dans les autres branches d'activité (tableau 6). (Voir le tableau VII de l'annexe B qui contient des données sur les tendances démographiques selon la branche d'activité.)

Relation entre le travail non rémunéré et le travail autonome selon la branche d'activité

Les branches d'activité dans lesquelles on trouve les plus fortes concentrations de travailleurs non rémunérés comptent toutes une proportion de travailleurs autonomes supérieure à la moyenne (tableau 7). Plus précisément, dans les branches de l'agriculture, de la construction, du commerce et des services socio-culturels, commerciaux et personnels, la proportion de l'ensemble des personnes occupées représentée par les propriétaires actifs d'entreprises est respectivement de 56%, 28%, 16% et 14%. De fait, ces quatre branches d'activité regroupent 84% de l'ensemble des travailleurs autonomes et 93% de tous les travailleurs non rémunérés, mais on n'y trouve que 60% de l'ensemble des personnes occupées.

Évolution de l'emploi dans le secteur de l'agriculture selon la catégorie de travailleurs

La main-d'oeuvre agricole est en période de transition. Bien que l'emploi total dans ce secteur n'ait baissé que légèrement (-1.7%) entre 1975 et 1987, sa composition démographique s'est modifiée considérablement (tableau 8). En outre, certaines catégories de travailleurs ont subi une perte d'importance au profit d'autres catégories.

TABLE 7. Distribution of Total Employment by Class of Worker and Industry, Canada, Annual Averages, 1987

TABLEAU 7. Répartition de l'ensemble des personnes occupées selon la catégorie de travailleurs et la branche d'activité, Canada, moyennes annuelles, 1987

	Total employment		Unpaid family workers	Self employment(1)	Paid workers
	Ensemble des personnes occupées		Travailleurs familiaux non rémunérés	Travailleurs autonomes(1)	Travailleurs rémunérés
	'000	%	%	%	%
All industries - Toutes les branches d'activité	11,955	100.0	0.8	13.5	85.7
Agriculture	475	100.0	12.4	55.6	32.0
Construction	680	100.0	0.7	28.4	71.0
Trade - Commerce	2,116	100.0	0.6	16.0	83.4
Retail trade - Commerce de détail	1,567	100.0	0.7	16.0	83.3
Community, business and personal services - Services sociaux-culturels, commerciaux et personnels	3,934	100.0	0.3	14.4	85.3
All other industries(2) - Autres branches d'activité(2)	4,750	100.0	0.1	5.3	94.5
percentage - pourcentage					
All industries - Toutes les branches d'activité	100.0		100.0	100.0	100.0
Agriculture	4.0		63.6	16.3	1.5
Construction	5.7		4.9	11.9	4.7
Trade - Commerce	17.7		14.1	20.9	17.2
Retail trade - Commerce de détail	13.1		11.9	15.5	12.7
Community, business and personal services - Services sociaux-culturels, commerciaux et personnels	32.9		10.8	35.2	32.8
All other industries(2) - Autres branches d'activité(2)	39.7		6.6	15.7	43.8

(1) This category includes working owners of incorporated businesses. - Cette catégorie inclut les propriétaires actifs d'entreprises constituées en société.

(2) This residual category includes other primary industries; manufacturing; transportation, communication and other utilities; finance, insurance and real estate; and public administration. - Cette catégorie comprend les autres branches du secteur primaire; les industries manufacturières; les transports, communications et autres services publics; les finances, assurances et affaires immobilières; et l'administration publique.

TABLE 8. Distribution of Total Employment in Agriculture by Class of Worker, Selected Demographic Groups, Canada, Annual Averages, 1975 and 1987

TABLERAU 8. Répartition de l'ensemble des personnes occupées dans le secteur de l'agriculture selon la catégorie de travailleurs, certains groupes démographiques, Canada, moyennes annuelles, 1975 et 1987

	Total	Unpaid family workers Travailleurs familiaux non rémunérés	Self-employed(1) Travailleurs autonomes(1)	Paid workers Travailleurs rémunérés
	'000			
All workers in agriculture - Ensemble des travailleurs agricoles				
1975	483	92	265	125
1987	475	59	264	152
Single 15-19 year-olds - Célibataires de 15 à 19 ans				
1975	73	29	4	39
1987	51	12	...	38
Married women, 25 years and over - Femmes mariées de 25 ans et plus				
1975	78	53	9	17
1987	109	39	34	35
Married men, 25 years and over - Hommes mariés de 25 ans et plus				
1975	234	...	201	31
1987	220	...	184	35

(1) This category includes working owners of incorporated businesses. - Cette catégorie comprend les propriétaires actifs d'entreprises constituées en société.

Employment of unmarried youths between the ages of 15 and 19 fell 29% to 51,000 during the 12-year period ending in 1987. A decline occurred in all class of worker groupings but the drop was steepest in unpaid work. As a result, by 1987 only 24% of youths employed in agriculture worked without pay, compared with 40% in 1975.

Conversely, the total number of employed wives in the 25 and older age range substantially increased between 1975 and 1987 as the count of paid workers doubled to 35,000 and self-employment almost quadrupled to 34,000. As a result, the proportion of working married women aged 25 and over who were either paid or self-employed climbed from 33% to 64% over this time period (Chart 12).

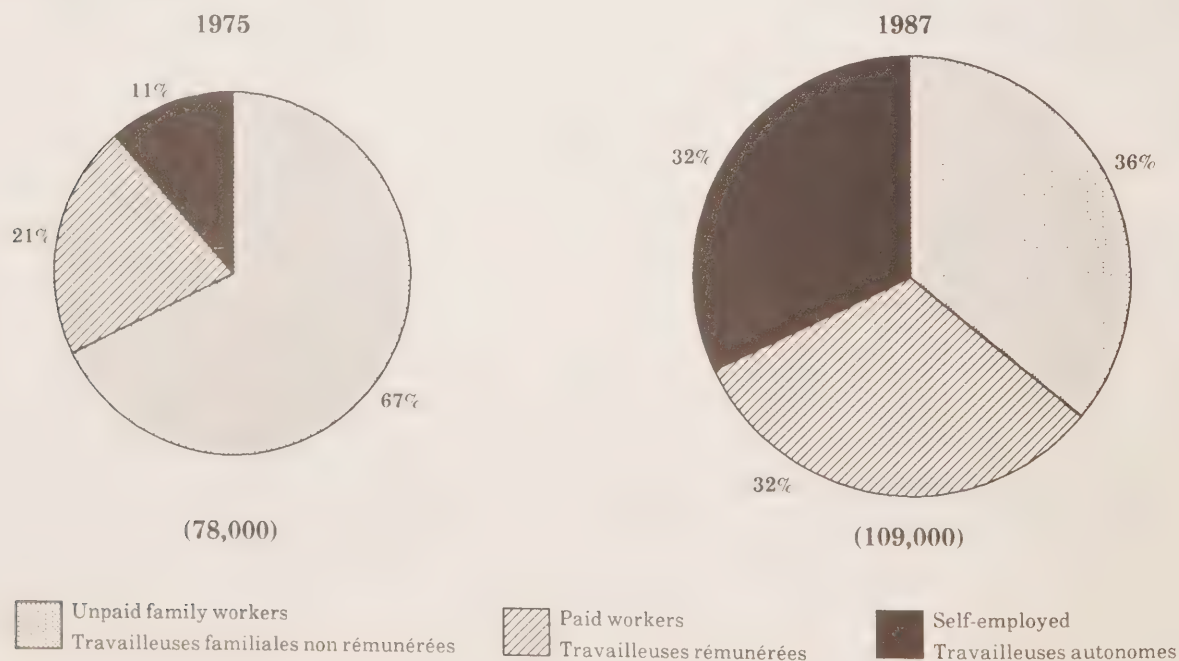
Le nombre de jeunes célibataires âgés de 15 à 19 ans occupant un emploi a diminué de 29% en 12 ans pour s'établir à 51,000 en 1987. Toutes les catégories de travailleurs ont subi un recul, mais le déclin a été le plus marqué pour le groupe des travailleurs non rémunérés. En effet, en 1987, seulement 24% des jeunes travaillant dans le secteur de l'agriculture n'étaient pas rémunérés, comparativement à 40% en 1975.

Au contraire, le nombre total d'épouses occupées de 25 ans ou plus s'est accru fortement entre 1975 et 1987: le nombre de travailleuses rémunérées a doublé pour se fixer à 35,000 et celui des travailleuses autonomes a presque quadruplé pour atteindre 34,000. Par conséquent, le pourcentage de femmes mariées occupées de 25 ans et plus qui étaient des travailleuses rémunérées ou autonomes est passé de 33% à 64% au cours de cette période (graphique 12).

Chart 12

Married Women 25 Years and Over Employed in Agriculture:
The Changing Distribution by Class of Worker, Canada, Annual Averages, 1975 and 1987
Femmes mariées âgées de 25 ans et plus travaillant dans le secteur de l'agriculture:
la répartition changeante selon la catégorie de travailleurs, Canada,
moyennes annuelles de 1975 et 1987

Graphique 12



The employment shifts of women in agriculture from unpaid to paid work may be partly explained by the aforementioned changes in Canadian tax laws, in effect since 1980. The shift from unpaid (and perhaps also paid) work to self-employment may be linked to developments in family law dealing with property settlements in the event of divorce, legal separation or the dissolution of a common-law relationship. These developments, in conjunction with changing attitudes towards marriage, women and work, may be responsible for the role many women currently play in family-run businesses. Once considered unpaid (or paid) family workers, wives are now frequently regarded as business partners, and therefore self-employed.

Married men 25 years and over still account for a large share of the work force in agriculture (46% in 1987), although their overall employment in this industry dropped 6% to 220,000 between 1975 and 1987. Their class of worker distribution did not change significantly over this period as the bulk of these workers continued to be self-employed (84% in 1987).

OCCUPATION

Given the industrial concentration of unpaid family work, one might expect to find a similar concentration in certain occupations. In 1987, about eight out of ten unpaid family workers were either in farming (59%)²⁵ or in clerical (23%) occupations. Sales and services accounted for an additional 13%, and the balance (6%) was spread across a number of miscellaneous occupations (Table 9).

La perte d'importance du nombre de travailleuses non rémunérées au profit de celui des travailleuses rémunérées dans le secteur de l'agriculture peut s'expliquer par les modifications, comme on l'a dit plus tôt, qui ont été apportées aux lois fiscales canadiennes en 1980. La perte d'importance du travail non rémunéré (et peut-être aussi du travail rémunéré) au profit du travail autonome peut être liée aux nouvelles dispositions en matière de droit de la famille en ce qui concerne les ententes relatives à la propriété en cas de divorce, de séparation légale ou de dissolution d'une union libre. Ces déroulements, en conjonction avec l'évolution des attitudes à l'égard du mariage, des femmes et du travail, sont peut-être à l'origine du rôle que beaucoup de femmes jouent actuellement au sein des entreprises familiales. Autrefois considérées comme des travailleuses familiales non rémunérées (ou parfois rémunérées), les épouses sont maintenant de plus en plus souvent considérées comme des associées, donc comme des travailleuses autonomes.

Bien qu'entre 1975 et 1987, le niveau d'emploi global des hommes mariés de 25 ans ou plus en agriculture ait connu une baisse de 6%, pour se fixer à 220,000, ces hommes constituent encore une grande part de la main-d'oeuvre agricole (46% en 1987). Au cours de cette période, leur répartition selon la catégorie de travailleurs n'a pas beaucoup changé, demeurant en majorité des travailleurs autonomes (84% en 1987).

PROFESSION

Comme le travail familial non rémunéré est concentré dans un petit nombre de branches d'activité, on s'attendrait à ce qu'il soit semblablement concentré dans un petit nombre de professions. En 1987, environ huit travailleurs familiaux non rémunérés sur dix exerçaient une profession liée à l'agriculture (59%)²⁵ ou au travail administratif (23%); 13% exerçaient une profession liée au commerce ou aux services, et les autres (6%) pratiquaient diverses professions (tableau 9).

Within the clerical occupations, 14,000 or 68% of unpaid workers were engaged in bookkeeping, account-recording and related occupations; 95% of those in sales occupations were employed in commodity sales (e.g., sales clerks in retail stores and service station attendants).

The distribution of unpaid help in farming occupations by age and sex closely parallels that found in the agriculture industry: in 1987, married women aged 25 and over accounted for 64% of unpaid farm workers and unmarried 15 to 19 year-olds made up an additional 23%. Within the clerical occupations, the vast majority of unpaid employees (94%) were married women aged 25 and over.

1975-1987 Trends

A major portion of the 1975-1987 decline in the number of unpaid workers is traceable to a loss of 37,000 persons employed in farming occupations (from 91,000 to 54,000). A smaller but significant drop also occurred in sales occupations (from 12,000 in 1975 to 6,000 in 1987). One notable exception was found in clerical occupations, which witnessed a 5,000 gain to reach 21,000 during this time frame. Although the estimates are small, most of the growth in unpaid clerical work appears to have taken place in the agricultural sector. This trend may be related to increasing average farm size: larger farms require more management and a number of management-related activities are clerical in nature; it may also reflect a greater awareness among

Dans le groupe des professions liées au travail administratif, 14,000 ou 68% des employés non rémunérés s'occupaient de tenue de livres et de travail de commis en comptabilité; 95% de ceux exerçant une profession liée au commerce étaient engagés dans la vente de marchandises (par ex., les commis vendeurs dans les commerces de détail et les employés de stations-service).

La répartition des travailleurs non rémunérés exerçant une profession liée à l'agriculture selon l'âge et le sexe ressemble beaucoup à celle des travailleurs du secteur de l'agriculture: en 1987, les femmes mariées de 25 ans ou plus représentaient 64% des travailleurs familiaux non rémunérés, et ce pourcentage se chiffrait à 23% dans le cas de jeunes célibataires âgés de 15 à 19 ans. Dans le groupe des professions liées au travail administratif, la majorité des employés non rémunérés (94%) étaient des femmes mariées de 25 ans ou plus.

Tendances observées de 1975 à 1987

La baisse du nombre de travailleurs non rémunérés entre 1975 et 1987 est attribuable en grande partie à un recul de 37,000 personnes exerçant une profession liée à l'agriculture (leur nombre est passé de 91,000 à 54,000). Une chute plus petite mais toutefois importante a aussi touché les professions liées au commerce (de 12,000 en 1975 à 6,000 en 1987). Il y a cependant une exception notable: le nombre de personnes exerçant une profession liée au travail administratif a affiché un gain de 5,000 au cours de la période à l'étude pour se fixer à 21,000. Bien que les estimations soient petites, la croissance du travail administratif non rémunéré semble surtout s'être produite dans le secteur agricole. Cette tendance est peut-être reliée à l'agrandissement de la taille moyenne des fermes: les fermes de grande

TABLE 9. Number, Distribution and Incidence of Unpaid Family Workers by Occupation, Canada, Annual Averages, 1975 and 1987

TABLERAU 9. Nombre, répartition et fréquence des travailleurs familiaux non rémunérés selon la profession, Canada, moyennes annuelles, 1975 et 1987

	1975			1987		
	Number	Distri- bution	Inci- dence(1)	Number	Distri- bution	Inci- dence(1)
	Nombre	Répar- tition	Fréquen- ce(1)	Nombre	Répar- tition	Fréquen- ce(1)
	'000	%	%	'000	%	%
All occupations - Toutes les professions	132	100.0	1.4	93	100.0	0.8
Clerical - Travail ad- ministratif	16	12.4	1.0	21	23.0	1.1
Sales - Commerce	12	8.9	1.1	6	6.4	0.5
Service - Services	8	6.3	0.7	6	6.3	0.4
Farming - Agriculture	91	69.0	18.1	54	58.5	11.2
All other occupations(2) - Autres pro- fessions(2)	4	3.4	0.1	5	5.8	0.1

(1) The incidence shows the proportion of total employment within each occupation accounted for by unpaid family workers. - La fréquence indique, pour chaque profession, la proportion de l'ensemble des personnes occupées représentée par les travailleurs familiaux non rémunérés.

(2) This residual category includes managerial and professional occupations; other primary occupations; processing, machining and fabricating; construction; transportation; and material handling, other crafts and equipment operating occupations. - Cette catégorie comprend les professions liées aux domaines suivants: direction et professions libérales; autres professions du secteur primaire; traitement et usinage des matières premières et fabrication; construction; transports; et manutention, autres ouvriers qualifiés et conducteurs de machines.

farm women that this type of activity in fact constitutes employment.

As a result of the employment gains and losses described above, 65% of all unpaid workers were either in farming or in sales occupations in 1987, compared with 78% in 1975. During this time period, the fraction of unpaid help found in clerical occupations rose from 12% to 23%.

As expected, the incidence of unpaid work in farming has greatly declined since 1975 (from 18% to 11%). Even so, in 1987 the ratio of unpaid family help to total employment in this occupation was still the greatest, by far, of all occupational groups in Table 9. The next highest incidence of unpaid family work was in clerical jobs (1%). Within the clerical occupations, in 1987 the incidence of unpaid work among book-keepers, account-recorders and related workers was 2.6%.

MULTIPLE JOBHOLDING

A multiple jobholder is a worker who is simultaneously employed in two or more jobs. Multiple jobholding has long been associated with farming. For example, those farmers who are usually not very active in the winter months may take on a second job to supplement income. In the context of unpaid labour, a family member with a paid job may also work at home

taille ont besoin d'une gestion accrue, et un certain nombre d'activités reliées à la gestion prennent la forme de travaux administratifs; elle peut aussi refléter une plus grande prise de conscience parmi les femmes dans le secteur agricole face à ce type d'activité qui constitue, en fait, de l'emploi.

En raison des gains et des pertes en matières d'emploi qui sont décrits ci-dessus, 65% de tous les employés non rémunérés exerçaient une profession liée à l'agriculture ou au commerce en 1987, comparativement à 78% en 1975. Au cours de cette période, le pourcentage de travailleurs non rémunérés exerçant une profession liée au travail administratif est passé de 12% à 23%.

Comme on s'y attendait, la fréquence du travail non rémunéré lié à l'agriculture a beaucoup diminué depuis 1975 (de 18% à 11%). Malgré cette baisse, le rapport entre l'aide familiale non rémunérée et l'emploi total, pour cette profession, était de beaucoup supérieur en 1987 aux rapports établis pour tous les autres groupes de professions figurant au tableau 9. Les professions liées au travail administratif viennent au deuxième rang en ce qui a trait à la fréquence du travail familial non rémunéré (1%). Dans le groupe des professions liées au travail administratif, la fréquence du travail non rémunéré chez les travailleurs chargés de la tenue de livres et chez les commis en comptabilité était de 2.6% en 1987.

CUMUL D'EMPLOI

Par personne cumulant des emplois, on entend un travailleur qui occupe simultanément deux ou plusieurs emplois. On associe depuis longtemps le cumul d'emplois et le travail agricole. Par exemple, les exploitants agricoles qui, habituellement, ne sont pas très occupés en hiver peuvent prendre un deuxième emploi afin d'obtenir un revenu supplémentaire. En ce qui concerne le

TABLE 10. Number of Multiple Jobholders by Class of Worker of the Main and Second Jobs, Canada, Annual Averages, 1987

TABLEAU 10. Nombre de personnes cumulant des emplois selon la catégorie de travailleurs de l'emploi principal et du deuxième emploi, Canada, moyennes annuelles, 1987

	Total	Second job - Deuxième emploi		
		Unpaid family workers	Self-employed	Paid workers
		Travailleurs familiaux non rémunérés	Travailleurs autonomes	Travailleurs rémunérés
	'000			
Main job - Emploi principal	494	17	175	302
Unpaid family workers - Travailleurs familiaux non rémunérés	5	...	...	4
Other workers - Autres travailleurs:				
Total	489	17	175	298
Self-employed - Travailleurs autonomes	95	...	43	50
Paid workers - Travailleurs rémunérés	395	15	132	248

without pay during the peak farming season.

This report has so far dealt only with individuals who were engaged in unpaid labour in their main (and, for most, their only) job.²⁶ In 1987, this group numbered 93,000. However, an additional 17,000 people who were paid workers or self-employed in their main job also held a second

travail non rémunéré, un membre de la famille ayant un emploi rémunéré peut aussi travailler à la maison sans rémunération pendant les périodes de pointe.

Le présent document a jusqu'ici eu trait seulement aux personnes dont l'emploi principal (qui est, dans la plupart des cas, le seul emploi) n'est pas rémunéré²⁶. En 1987, ce groupe de personnes se chiffrait à 93,000. Cependant, 17,000 autres personnes qui étaient des travailleurs rémunérés ou autonomes dans

unpaid job (Table 10). On the other side of the coin, 5,000 people who were unpaid workers in their first job also held a second job. (These are included in the 93,000 unpaid workers mentioned above.)

In 1987, the likelihood of being an unpaid family worker was almost six times greater among multiple jobholders than among single jobholders; that is, 4.3% of all multiple jobholders were unpaid workers in at least one job compared with only 0.8% of all persons with only one job.²⁷

HOURS WORKED

In 1987, unpaid family workers usually worked a combined total of 2.6 million hours weekly in their main job (Table 11). Two-thirds of these hours were spent in agriculture. Although this work force made up 0.8% of total employment in 1987, it accounted for only 0.6% of the total number of hours usually worked per week in the main job by all employed persons.

In 1987, over half of all workers in unpaid jobs were employed part-time (Table 12 and Table VIII in Appendix B).²⁸ Part-time employment was more prevalent among farm youths (67%) and married women working outside of agriculture (61%) than among farmwives (48%). Almost one-third of unpaid farmwives working full-time usually worked long hours, that is, 50 or more hours each week.²⁹

leur emploi principal occupaient aussi un deuxième emploi non rémunéré (tableau 10). Par contre, 5,000 personnes dont l'emploi principal n'était pas rémunéré avaient aussi un deuxième emploi. (Ces derniers font partis des 93,000 travailleurs non rémunérés mentionnés ci-dessus.)

En 1987, la possibilité qu'une personne soit travailleur familial non rémunéré était presque six fois plus élevée chez les travailleurs cumulant des emplois que chez ceux n'en occupant qu'un seul; c'est-à-dire, 4.3% de toutes les personnes cumulant des emplois travaillaient sans rémunération dans au moins un de leurs emplois comparativement à seulement 0.8% des personnes n'ayant qu'un emploi²⁷.

HEURES TRAVAILLÉES

En 1987, l'ensemble des travailleurs familiaux non rémunérés travaillaient habituellement 2.6 millions d'heures par semaine dans leur emploi principal (tableau 11). Les deux tiers de ces heures ont été travaillées dans le secteur de l'agriculture. Bien qu'elle constituait 0.8% de l'emploi total en 1987, cette main-d'oeuvre ne représentait que 0.6% du nombre d'heures total hebdomadaire habituellement travaillé dans l'emploi principal pour toutes les personnes occupées.

En 1987, plus de la moitié des travailleurs non rémunérés occupaient un emploi à temps partiel (tableau 12 et tableau VIII de l'annexe B).²⁸ L'emploi à temps partiel était plus fréquent chez les jeunes travailleurs agricoles (67%) et les femmes mariées avec un emploi hors de l'agriculture (61%) que chez les femmes mariées travaillant à la ferme (48%). Près du tiers des femmes mariées travaillant à temps plein à la ferme sans rémunération effectuaient habituellement de longues heures par semaine, c'est-à-dire 50 heures ou plus²⁹.

TABLE 11. Total Usual Hours Worked per Week at the Main Job, Total Employment and Unpaid Family Workers, Canada, Annual Averages, 1987

TABLEAU 11. Nombre total d'heures habituellement travaillées par semaine dans l'emploi principal, ensemble des personnes occupées et travailleurs familiaux non rémunérés, Canada, moyennes annuelles, 1987

	Total	Under 30 hours Moins de 30 heures	30 hours or more 30 heures ou plus
	million - millions		
Total employment - Ensemble des personnes occupées	449.0	31.8	417.2
Unpaid family workers - Travailleurs familiaux non rémunérés	2.6	0.6	2.0
Agriculture	1.7	0.4	1.3
Non-agriculture - Autres branches d'activité	0.9	0.2	0.6

On average, unpaid family workers supplied only 28.0 hours of labour per week in 1987, which reflects the high incidence of part-time work among these persons (Appendix B, Table IX). However, unpaid workers in full-time jobs usually worked five hours more each week than their paid equivalents (45.7 hours compared with 40.6).

Les travailleurs non rémunérés, ont travaillé en moyenne seulement 28.0 heures par semaine en 1987, ce qui illustre la haute fréquence du travail à temps partiel parmi ces personnes (tableau IX de l'annexe B). Cependant, les travailleurs non rémunérés occupant un emploi à temps plein ont effectué habituellement cinq heures de plus chaque semaine que les travailleurs rémunérés dans la même situation (45.7 heures en regard de 40.6).

JOB TENURE

Job tenure, as defined by the Labour Force Survey, is the number of months a person has continuously worked for the same employer. The employee may have worked in one or more occupations or in one or more locations or

DURÉE DE L'EMPLOI

La durée de l'emploi, telle qu'elle est définie aux fins de l'enquête sur la population active, représente le nombre de mois durant lesquels une personne a travaillé sans interruption pour le même employeur. L'employé qui a exercé plus

TABLE 12. Distribution of Total Employment within Class of Worker Categories, by Usual Hours Worked in the Main Job and Industry, Selected Demographic Groups, Canada, Annual Averages, 1987

TABLERAU 12. Répartition de l'ensemble des personnes occupées dans chaque catégorie de travailleurs selon le nombre habituel d'heures travaillées dans l'emploi principal et la branche d'activité, certains groupes démographiques, Canada, moyennes annuelles, 1987

	All industries(1)	Agriculture		Non-agriculture		
				Autres branches d'activité		
	Toutes les branches d'activité(1)	Single, 15-19 years	Married, 25 years and over	Married, 25 years and over		
		Célibataires de 15 à 19 ans	Personnes mariées de 25 ans et plus	Personnes mariées de 25 ans et plus		
			Men Hommes	Women Femmes	Men Hommes	Women Femmes
percentage - pourcentage						
Unpaid family workers - Travailleurs familiaux non rémunérés	100.0	100.0	...	100.0	...	100.0
Under 30 hours - Moins de 30 heures	53.9	67.5	...	48.2	...	61.5
30 hours or more - 30 heures ou plus	46.1	32.5	...	51.8	...	38.5
50 hours or more - 50 heures ou plus	14.5	...	...	16.2	...	...
Self-employment - Travailleurs autonomes	100.0	...	100.0	100.0	100.0	100.0
Under 30 hours - Moins de 30 heures	18.6	...	11.5	40.1	7.1	35.7
30 hours or more - 30 heures ou plus	81.4	...	88.5	59.9	92.9	64.3
50 hours or more - 50 heures ou plus	40.2	...	61.6	23.9	46.8	21.4
Paid workers - Travailleurs rémunérés	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Under 30 hours - Moins de 30 heures	16.3	49.0	...	40.2	2.4	26.6
30 hours or more - 30 heures ou plus	83.7	51.0	95.6	59.8	97.6	73.4
50 hours or more - 50 heures ou plus	7.3	18.6	49.2	12.0	11.3	3.3

(1) All demographic groups are included in this aggregate. - Tous les groupes démographiques sont compris dans cette catégorie agrégée.

businesses and still be considered to have continuous tenure if the employer has not changed.

d'une profession ou qui a travaillé à plus d'un endroit ou dans plus d'une entreprise est considéré comme ayant occupé son emploi sans interruption si l'employeur est demeuré le même.

Many teenagers with paying summer jobs quit working for an employer prior to returning to school in the fall. Although some may return to work for the same employer the following summer, job tenure is broken each time the individual returns to school. As a consequence, one would

De nombreux adolescents qui occupent un emploi d'été rémunéré quittent leur travail afin de retourner aux études à l'automne. Bien que certains d'entre eux reviennent travailler pour le même employeur l'été suivant, la durée d'emploi est interrompue chaque fois que l'étudiant retourne à l'école. En consé-

expect the tenure of young people with paid jobs to be relatively short. On the other hand, if unpaid teenage workers generally continue to work at home during the school year their job tenure should tend to be longer. (The number of hours worked during the school year may be reduced but this does not affect job tenure.) As anticipated, almost two-thirds of single 15-19 year-olds who worked without pay in a family business in 1987 claimed to have been doing so for over one year; among all employed teenagers, only 28% had worked that long for the same employer (Table 13).

Among married women one would anticipate working relationships of long duration with self-employed husbands. In fact, the data show that although married women aged 25 and over were well represented throughout all job tenure categories analysed, there was a much higher concentration of unpaid females in the "over 20 years" classification (31%) than in any other. Only 7% of all employed married women aged 25 and over reported working as long for the same employer.

The wide dispersal of married women aged 25 and over across job tenure groupings requires an examination of this characteristic at a less aggregated level (Table 13). These data show that almost all (92%) unpaid family workers in the 25-44 age group were clustered in the first four categories spanning 1 month to 20 years of tenure. (Such a distribution is to be expected since few women in this age group are old enough to have worked over 20 years.) In the 45 years and over category, well over half (55%) of married women contributing unpaid labour to a family business had been doing so for over 20 years. Only 17% of all

quence, on s'attendrait à ce que la durée d'emploi des jeunes occupant un emploi rémunéré soit relativement courte. Par contre, si les jeunes travailleurs non rémunérés continuent généralement de travailler à la maison durant l'année scolaire, leur durée d'emploi devrait être plus longue. (Même si le nombre d'heures travaillées diminue durant l'année scolaire, la durée d'emploi n'est pas interrompue.) Comme on s'y attendait, près des deux tiers des célibataires âgées de 15 à 19 ans ayant travaillé sans rémunération dans l'entreprise familiale en 1987 ont déclaré le faire depuis plus d'un an; seulement 28% de l'ensemble des adolescents occupés ont travaillé aussi longtemps pour le même employeur (tableau 13).

On s'attendrait à ce que la durée d'emploi des femmes mariées travaillant avec leur mari autonome soit longue. En fait, les données indiquent que, même si les femmes mariées de 25 ans ou plus sont bien représentées dans toutes les catégories de durée d'emploi, le pourcentage de femmes non rémunérées dans la catégorie "plus de 20 ans" (31%) est le plus élevé de toutes les catégories. Seulement 7% de toutes les femmes mariées occupées de 25 ans ou plus ont déclaré avoir travaillé aussi longtemps pour le même employeur.

Étant donné la façon dont les femmes mariées de 25 ans ou plus sont réparties selon les catégories de durée d'emploi, il faut procéder à un examen de cette caractéristique à l'aide de données moins agrégées (tableau 13). Ces données indiquent que presque toutes les travailleuses familiales non rémunérées (92%) âgées de 25 à 44 ans se retrouvent dans les quatre premières catégories allant d'un mois à 20 ans. (Il faut s'attendre à une telle répartition puisque peu de femmes dans ce groupe d'âge sont assez âgées pour avoir travaillé plus de 20 ans.) Dans la catégorie des femmes âgées de 45 ans ou plus, bien plus de la moitié (55%) des femmes mariées travaillant sans être

TABLE 13. Distribution of Total Employment and Unpaid Family Workers by Job Tenure, Selected Demographic Groups, Canada, Annual Averages, 1987

TABLEAU 13. Répartition de l'ensemble des personnes occupées et des travailleurs familiaux non rémunérés selon la durée de l'emploi, certains groupes démographiques, Canada, moyennes annuelles, 1987

	Unpaid family workers		Total employed
	Travailleurs familiaux non rémunérés		Ensemble des personnes occupées
	'000	%	%
Single 15-19 year-olds -			
Célibataires de 15 à 19 ans	17	100.0	100.0
1-12 months - mois	6	35.1	71.8
Over 1 year - Plus d'un an	11	64.9	28.2
Students - Étudiants	14	100.0	100.0
1-12 months - mois	5	33.7	70.5
Over 1 year - Plus d'un an	9	66.3	29.5
Non-students - Non étudiants	...	...	...
Married women, 25 years and over -			
Femmes mariées de 25 ans ou plus	64	100.0	100.0
1-12 months - mois	10	15.3	22.1
1-5 years(1) - ans(1)	11	17.5	27.4
6-10 years - ans	9	13.6	22.6
11-20 years - ans	15	23.0	21.3
Over 20 years - Plus de 20 ans	20	30.5	6.5
25-44 years - ans	33	100.0	100.0
1-12 months - mois	6	19.4	25.0
1-5 years - ans	8	22.9	30.9
6-10 years - ans	6	19.1	23.4
11-20 years - ans	10	30.9	18.4
Over 20 years - Plus de 20 ans	...	...	2.3
45 years and over - 45 ans et plus	31	100.0	100.0
1-12 months - mois	...	...	15.4
1-10 years - ans	6	19.5	39.7
11-20 years - ans	5	14.6	28.4
Over 20 years - Plus de 20 ans	17	55.1	16.5

(1) A job tenure of one to five years signifies a time period ranging from 13 to 60 months. Subsequent time periods are measured in a similar fashion. - Une durée d'emploi d'un à cinq ans correspond à une période de 13 à 60 mois. Les périodes suivantes sont mesurées de la même façon.

employed married women this age claimed to have worked as long for an employer. In fact over half of them reported a job tenure of 10 years or less.

rémunérées dans l'entreprise familiale l'ont fait depuis plus de 20 ans. Seulement 17% de toutes les femmes mariées occupées de cet âge ont déclaré avoir travaillé aussi longtemps pour un employeur. En fait, plus de la moitié d'entre elles ont déclaré une durée d'emploi de 10 ans ou moins.

5. PROVINCIAL DATA

In 1987 Quebec posted the largest count of unpaid family workers of all the provinces (28,000), followed by Ontario (23,000). Together these provinces accounted for over half (55%) of all unpaid family help. An additional 32,000 were spread across the Prairie provinces (see Appendix B, Table X).

5. DONNÉES PROVINCIALES

En 1987, le Québec a affiché le nombre le plus élevé de travailleurs familiaux non rémunérés (28,000), suivi de l'Ontario (23,000). Plus de la moitié (55%) de tous les travailleurs familiaux non rémunérés habitaient dans l'une ou l'autre de ces provinces. Dans les Prairies, leur nombre était de 32,000 (voir le tableau X de l'annexe B).

TABLE 14. Number and Distribution of Unpaid Family Workers and the Self-employed in Agriculture and Non-Agricultural Industries, Canada and the Provinces, Annual Averages, 1987

TABLERAU 14. Nombre et répartition des travailleurs familiaux non rémunérés et des travailleurs autonomes dans le secteur de l'agriculture et dans les autres branches d'activité, Canada et provinces, moyennes annuelles, 1987

	Unpaid family workers				Self-employed		
	Travailleurs familiaux non rémunérés				Travailleurs autonomes		
	Total	Agri-culture	Non-agri-culture Autres branches d'activité		Total	Agri-culture	Non-agri-culture Autres branches d'activité
Canada	'000	93	59	34	1,615	264	1,352
	%	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Atlantic provinces - Provinces de l'Atlantique		4.7	...	...	7.1	3.5	7.8
Québec		30.5	26.6	37.4	22.4	13.5	24.1
Ontario		24.6	21.1	30.8	33.8	24.2	35.7
Prairie provinces - Provinces des Prairies		34.9	46.8	14.1	23.4	52.9	17.6
Manitoba		6.7	8.1	...	5.1	10.3	4.1
Saskatchewan		14.8	21.5	...	6.8	23.0	3.6
Alberta		13.4	17.1	...	11.5	19.7	9.9
British Columbia - Colombie-Britannique		5.3	...	...	13.3	5.8	14.8

Nearly one-half of unpaid agricultural workers were living in the Prairies, mostly in Saskatchewan and Alberta; 68% of unpaid workers in non-agricultural industries were located in Quebec and Ontario (Table 14). The distribution of the self-employed was similar: slightly over half of those in agriculture worked in the Prairies while six out of ten employed in other sectors were in Quebec and Ontario.

Près de la moitié des travailleurs agricoles non rémunérés demeuraient dans les Prairies, surtout en Saskatchewan et en Alberta; 68% des travailleurs non rémunérés occupés dans les branches d'activité autres que l'agriculture habitaient le Québec ou l'Ontario (tableau 14). La répartition des travailleurs autonomes est similaire: un peu plus de la moitié des travailleurs autonomes du secteur de l'agriculture habitaient dans les Prairies, alors que six travailleurs autonomes sur dix occupés dans d'autres branches d'activité demeuraient au Québec ou en Ontario.

TABLE 15. Ratio of Self-employed to Unpaid Family Workers in Agriculture and Non-Agricultural Industries, Canada and the Provinces, Annual Averages, 1987

TABLERAU 15. Rapport entre le nombre de travailleurs autonomes et le nombre de travailleurs familiaux non rémunérés dans le secteur de l'agriculture et dans les autres branches d'activité, Canada et provinces, moyennes annuelles, 1987

	Agriculture	Non-agriculture Autres branches d'activité
Canada	4.5	40.0
Atlantic provinces - Provinces de l'Atlantique	...	...
Québec	2.3	25.8
Ontario	5.1	46.4
Prairie provinces - Provinces des Prairies	5.1	50.0
Manitoba	5.6	...
Saskatchewan	4.8	...
Alberta	5.1	...
British Columbia - Colombie - Britannique	...	...

An interesting contrast is seen in the central provinces: in both agriculture and non-agricultural indus-

Dans les provinces du centre il existe un contraste intéressant: tant dans le secteur de l'agriculture que dans les

tries, more unpaid workers were found in Quebec than in Ontario; however, there were fewer self-employed in Quebec. The ratios of self-employed to unpaid family workers were much lower in Quebec than in the other provinces (Table 15).

The incidence of unpaid work in all industries was highest in the Prairies, where the percentage of total provincial employment accounted for by persons working without pay ranged from a high of 3.0% in Saskatchewan to a low of 1.1% in Alberta - each figure well above the national average of 0.8% (Appendix B, Table X). The lowest incidence of unpaid employment in the country was found in British Columbia.

autres branches d'activité, le nombre de travailleurs non rémunérés est plus élevé au Québec qu'en Ontario; cependant, les travailleurs autonomes sont moins nombreux au Québec. Le rapport entre le nombre de travailleurs autonomes et le nombre de travailleurs familiaux non rémunérés est beaucoup plus bas au Québec que dans les autres provinces (tableau 15).

La fréquence du travail non rémunéré dans toutes les branches d'activité est supérieure dans les Prairies, où la proportion de l'ensemble des personnes occupées représentée par les travailleurs non rémunérés varie entre 3.0% en Saskatchewan et 1.1% en Alberta: ces pourcentages sont bien supérieurs à la moyenne nationale, qui se chiffre à 0.8% (tableau X de l'annexe B). Pour l'ensemble du pays, c'est en Colombie-Britannique que le travail non rémunéré est le moins fréquent.

6. EFFECTS OF SEASONALITY ON MONTHLY DATA

A strong seasonal cycle in the level of unpaid work is evident in Chart 13. A second phenomenon, already commented on earlier in this paper, is the rapidly declining trend since the early 80s in the number of persons working without pay. The third notable pattern that emerges is the declining amplitude of the annual cycle.

The number of people who work in family enterprises without remuneration rises quickly in the spring to peak in the summer, and then declines rapidly in the fall to trough in the winter; however, the months when extremes are observed vary from year to year. This pattern reflects the heavy agricultural component in the

6. EFFET DE LA SAISONNALITÉ SUR LES DONNÉES MENSUELLES

Le graphique 13 illustre bien l'importance du cycle saisonnier de l'emploi non rémunéré. On remarque aussi un deuxième phénomène, dont il a été question plus tôt dans le présent document; il s'agit de la baisse rapide, depuis le début de la décennie, du nombre de travailleurs non rémunérés. La troisième tendance notable qui ressort de ce graphique est la diminution de l'amplitude du cycle annuel.

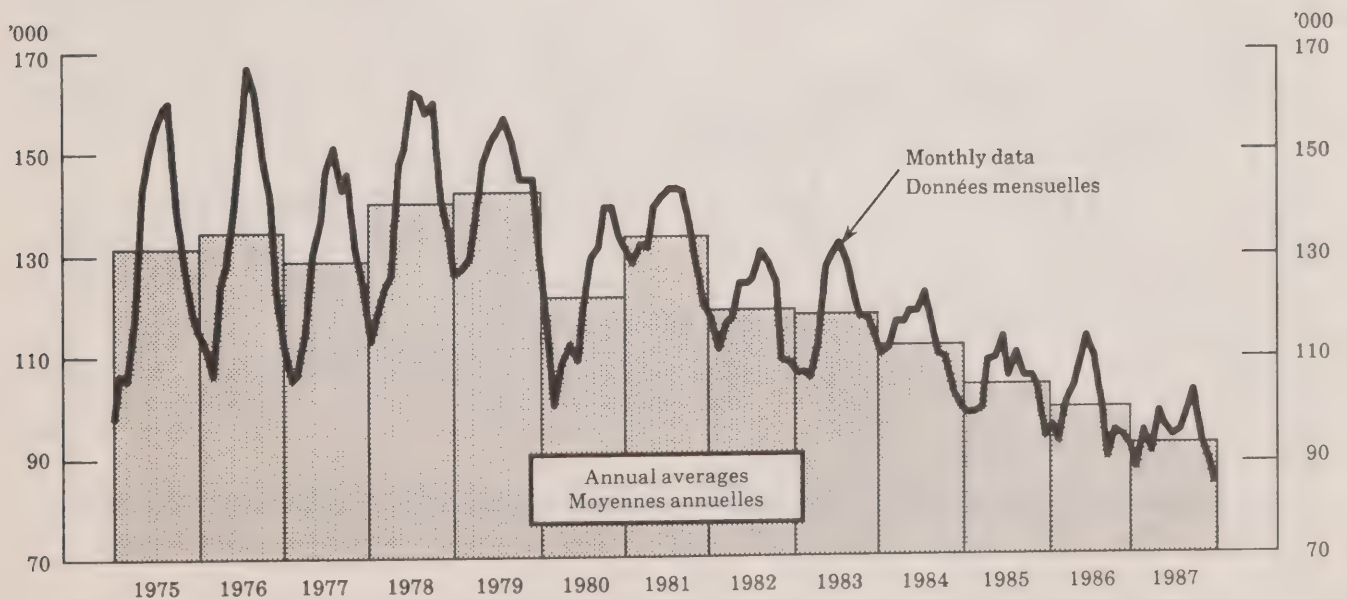
Le nombre de personnes qui travaillent sans rémunération dans des entreprises familiales augmente rapidement au printemps, atteint un sommet en été, puis baisse rapidement en automne et atteint un creux en hiver; cependant, les mois au cours desquels les valeurs extrêmes sont observées varient d'une année à l'autre. Cette tendance traduit l'inci-

Chart 13

Unpaid Family Workers, Canada, Monthly Data and Annual Averages, January 1975 to December 1987

Travailleurs familiaux non rémunérés, Canada, données mensuelles et moyennes annuelles, janvier 1975 à décembre 1987

Graphique 13



unpaid family worker data series which is, in many of its sectors, strongly influenced by the climate. Chart 14 disaggregates the line graph in Chart 13 by its agricultural and non-agricultural components. Although some seasonal fluctuations are evident in non-agricultural industries, those found in agriculture are much stronger.

Since 1975, there has been a generally decreasing amplitude between the annual peaks and troughs in the number of unpaid workers. Table 16 shows that the range between the highest level of unpaid employment and the lowest level that year was 64,000, almost half the annual average estimate of 132,000. From 1981 to 1986, the range fluctuated

dence marquée de la composante de l'agriculture sur la série de données ayant trait au travail familial non rémunéré, laquelle composante subit fortement, dans beaucoup de ses secteurs, l'influence du climat. Au graphique 14, on présente les données du diagramme linéaire du graphique 13 selon le secteur de l'agriculture et les autres branches d'activité. Bien que les autres branches d'activité présentent quelques fluctuations saisonnières, celles que l'on observe dans le secteur de l'agriculture sont beaucoup plus marquées.

Depuis 1975, il y a une diminution générale de l'amplitude entre les sommets et les creux annuels quant au nombre de travailleurs non rémunérés. Le tableau 16 révèle que, cette année-là, l'amplitude entre le niveau le plus élevé et le niveau le plus bas de l'emploi non rémunéré était de 64,000, près de la moitié de la moyenne annuelle estimée se chiffrant à 132,000. De 1981 à 1986,

Chart 14

Unpaid Family Workers in Agriculture and Non-Agricultural Industries, Canada, Monthly Data, January 1975 to December 1987

Travailleurs familiaux non rémunérés du secteur de l'agriculture et des autres branches d'activité, Canada, données mensuelles, janvier 1975 à décembre 1987

Graphique 14

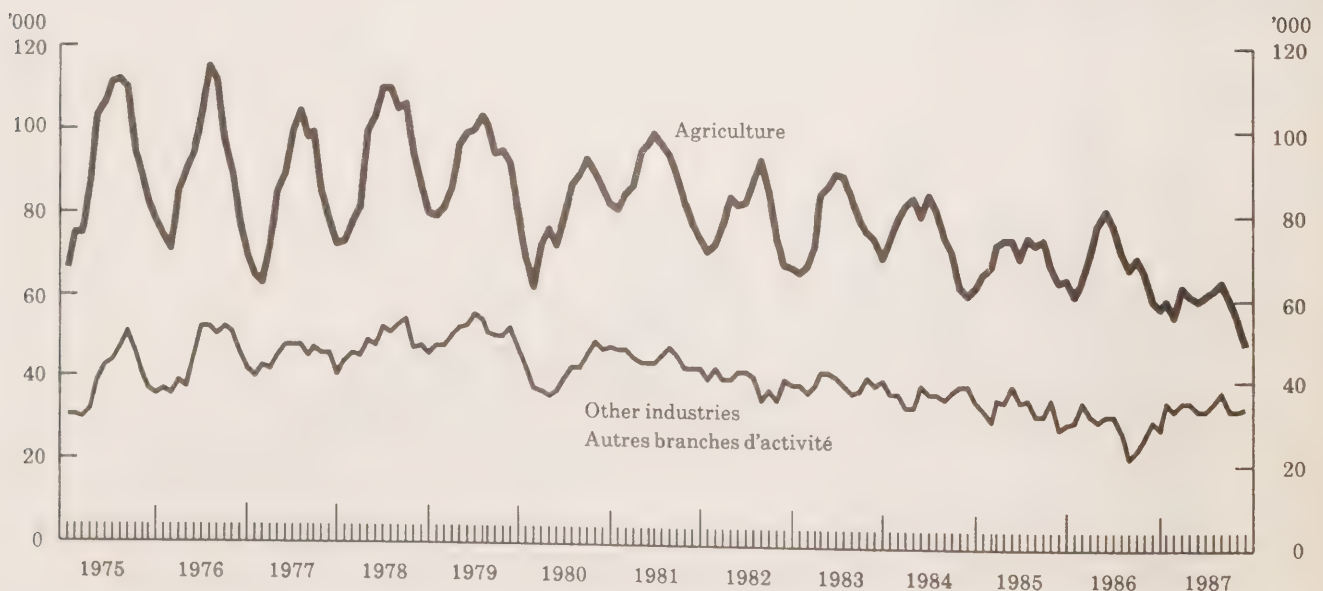


TABLE 16. Seasonal Variation in the Number of Unpaid Family Workers, Canada, Annual Averages and Monthly Data, 1975-1987

TABLEAU 16. Variation saisonnière du nombre de travailleurs familiaux non rémunérés, Canada, moyennes annuelles et données mensuelles, 1975 à 1987

	Annual average	Annual peak(1)	Annual trough(2)	Range	Range as % of annual average
	Moyenne annuelle	Sommet annuel(1)	Creux annuel(2)	Amplitude	Amplitude exprimé en % de la moyenne annuelle
	'000				%
1975	132	160	97	64	48.5
1976	135	167	106	61	44.9
1977	129	151	105	46	36.0
1978	141	162	113	49	34.5
1979	143	157	126	31	21.7
1980	122	139	100	39	32.0
1981	134	143	120	23	17.1
1982	119	130	108	21	17.9
1983	118	132	105	26	22.3
1984	112	122	100	22	19.7
1985	104	113	93	20	19.2
1986	99	113	89	24	24.5
1987	93	102	83	19	20.0

(1) The annual peak represents the highest monthly estimate of unpaid family workers in a given year. - Le sommet annuel représente l'estimation mensuelle la plus élevée du nombre de travailleurs familiaux non rémunérés pour une année.

(2) The annual trough is the lowest monthly estimate. - Le creux annuel représente l'estimation mensuelle la plus basse.

between 20,000 and 26,000. In 1987, the difference between the highest and lowest levels of unpaid employment was 19,000 - only one-fifth of the annual average.

The rapid decline of unpaid work in agriculture in recent years may explain the narrowing amplitude since it is the most seasonal component of the aggregate series. Technological advances in crop farming have probably helped flatten the curves by reducing peak labour requirements.

l'amplitude a fluctué entre 20,000 et 26,000. En 1987, la différence entre le niveau le plus élevé et le niveau le plus bas de l'emploi non rémunéré se chiffrait à 19,000, soit seulement un cinquième de la moyenne annuelle.

Le déclin rapide du travail non rémunéré dans le secteur de l'agriculture au cours des dernières années peut expliquer la diminution de l'amplitude, étant donné qu'il s'agit de la composante la plus saisonnière de la série agrégée. Les progrès techniques dans le domaine de la culture ont probablement contribué à lisser les courbes en réduisant les pointes de travail.

IV. 1988 UPDATE

The latest results show that the average number of unpaid workers in the January to October 1988 period was only 81,000 - a 15% drop from the same period the previous year. Two-thirds of this reduction originated in agriculture - down 9,000 workers to 51,000 - while the number of unpaid workers in other industries dropped by 5,000 to 29,000.

Recent data also show that the unpaid clerical work force, which experienced growth in the 1975-1987 period, may now also be on the decline. The average number of clerical workers from January to October 1988 was down 13% (to 19,000) compared with the same period last year.

IV. MISE À JOUR, 1988

Les derniers résultats révèlent que le nombre moyen de travailleurs non rémunérés entre janvier et octobre 1988 se chiffrait à 81,000 seulement - soit une baisse de 15% comparativement à la même période l'année précédente. Les deux tiers de cette régression proviennent du secteur de l'agriculture - chute de 9,000 travailleurs pour se fixer à 51,000 - tandis que le nombre de travailleurs non rémunérés dans les autres branches d'activité a baissé de 5,000 pour s'établir à 29,000.

Les données récentes indiquent aussi que le travail administratif non rémunéré, qui a connu une hausse entre 1975 et 1987, peut, en ce moment, être aussi en baisse. Le nombre moyen de travailleurs administratifs de janvier à octobre 1988 a baissé de 13% (à 19,000), comparativement à la même période l'année dernière.

V. CONCLUSION

Unpaid family work is gradually disappearing as a form of labour in Canada. Several important factors appear to lie behind the long-term decline of unpaid farm work. These include the trend towards fewer but larger farms, and technological developments that increase productivity and require less labour as an input to production. More recently, widespread droughts may also have accelerated the exit of workers in this sector.

Factors responsible for the decline across all industries can be identified for specific demographic groups. First, the recent sharp decline in the number of married women working without pay appears to be linked to the introduction of new tax laws in 1980. (The concomitant rise of paid work among women in agriculture supports this view.) Second, changing attitudes in recent decades vis-à-vis women and work, in conjunction with well-publicized court cases concerning the distribution of assets in family businesses in the event of separation or divorce, may have led more women to identify themselves as business partners, thereby increasing the number of self-employed females in agriculture and possibly other industries. Third, changing economic conditions may have driven some women to seek paid jobs elsewhere if the salary they could earn was greater than the value of the labour services they were providing in the family business.

V. CONCLUSION

Le travail familial non rémunéré disparaît peu à peu au Canada. Plusieurs facteurs importants semblent être responsables de la diminution du travail non rémunéré dans le secteur de l'agriculture, par exemple, la tendance vers un nombre réduit de fermes (mais plus grandes), ainsi que les progrès techniques permettant d'augmenter la productivité et de réduire la quantité de travail nécessaire à la production. Plus récemment, les sécheresses répandues peuvent aussi avoir poussé des travailleurs à quitter ce secteur.

On peut en outre dégager des facteurs responsables pour le déclin dans toutes les branches d'activité qui sont liés à certains groupes démographiques. D'abord, la chute récente du nombre de femmes mariées travaillant sans rémunération semble être attribuable à l'entrée en vigueur, en 1980, de nouvelles lois fiscales. (L'augmentation simultanée du travail rémunéré chez les femmes occupées dans le secteur de l'agriculture vient corroborer ce point de vue.) Ensuite, les changements d'attitude survenus au cours des dernières décennies en ce qui concerne les femmes et le travail, ainsi que les causes judiciaires dont on a beaucoup parlé ayant trait à la répartition de l'actif de l'entreprise familiale en cas de séparation ou de divorce, ont peut-être amené davantage de femmes à se considérer comme des associées, ce qui s'est traduit par une hausse du nombre de travailleuses autonomes dans le secteur de l'agriculture, et possiblement dans d'autres branches d'activité, au cours des dernières années. Enfin, il est possible que, la conjoncture économique ayant changé, certaines femmes aient cherché un emploi ailleurs si le salaire qu'elles pouvaient ainsi gagner était supérieur à la valeur du travail qu'elles effectuaient au sein de l'entreprise familiale.

The decline in the number of youths, most of whom are in agriculture, appears to be rooted in other causes. The population of 15 to 19 year-olds has shrunk in recent years, thereby reducing one of the two major pools of labour from which unpaid family workers have traditionally been drawn. In addition, a career in farming may be less appealing today than it once was for many reasons, including depressed commodity prices and high capital costs. Such factors may have discouraged young people from providing cost-free labour on the family farm in exchange for a "free apprenticeship" with room and board.

La baisse du nombre de jeunes, dont la plupart travaillent dans le secteur de l'agriculture, semble être attribuable à d'autres causes. La population des adolescents de 15 à 19 ans a diminué au cours des dernières années; ce recul s'est traduit par la réduction de l'un des deux principaux réservoirs de main-d'oeuvre desquels sont traditionnellement issus les travailleurs familiaux non rémunérés. De plus, le métier d'agriculteur peut être moins attrayant aujourd'hui qu'il ne l'a déjà été, pour de nombreuses raisons telles que la baisse des prix des marchandises et la hausse des coûts en immobilisations. Il se peut que de tels facteurs aient découragé les jeunes personnes de travailler sans rémunération dans la ferme familiale afin de profiter en échange d'un apprentissage gratuit tout en étant logés et nourris.

NOTES

1. In this report, expressions such as "unpaid help," "unpaid labour" or "unpaid worker" are used interchangeably with "unpaid family worker."

2. Source: Census of Canada, 1890-91. (Census data prior to 1951 exclude Newfoundland.)

3. All of the historical counts of unpaid workers prior to World War II found in this paper were estimated from Chart 6 in George V. Haythorne's **Labor in Canadian Agriculture** (Cambridge [Massachusetts], 1960), p. 27. The Census of Canada did not identify unpaid family workers until 1931 so Haythorne derived estimates of unpaid males in agriculture from Census of Agriculture results. Figures up to 1911 include males aged 10 and over; post-1911 estimates include males aged 14 and over. Corresponding estimates for females are not available.

4. Source: Census of Canada, 1911.

5. Haythorne, p. 26.

6. Between 1921 and 1931, Canada's rural population as a percentage of its total population fell from 50.5% to 46.3%. (Source: Census of Canada, 1951, Vol. I, Table 13). In addition, by 1926, less than one-fifth of gross

NOTES

1. Dans ce rapport on utilise alternativement les expressions "travailleur familial non rémunéré", "travailleur non rémunéré", "main d'oeuvre non rémunérée", "aide non rémunérée", etc.

2. Source: Recensement du Canada, 1890-91. (Les données du recensement antérieures à 1951 ne comprennent pas Terre-Neuve.)

3. Dans le présent rapport, tous les chiffres relatifs aux travailleurs non rémunérés pour la période précédant la Deuxième Guerre mondiale proviennent du graphique 6 figurant à la page 27 de l'ouvrage de George V. Haythorne, **Labor in Canadian Agriculture**, Cambridge (Massachusetts), 1960. Comme aucune donnée sur les travailleurs familiaux non rémunérés n'était recueillie dans le cadre du recensement du Canada avant 1931, Haythorne a dû obtenir ses estimations du nombre de travailleurs agricoles de sexe masculin non rémunérés à partir des données du recensement de l'agriculture. Jusqu'en 1911, les chiffres englobent les jeunes hommes âgés de 10 ans et plus; après 1911, les estimations comprennent les jeunes hommes âgés de 14 ans et plus. On ne dispose pas d'estimations correspondantes pour les femmes.

4. Source: Recensement du Canada, 1911.

5. Haythorne, p. 26.

6. La population rurale du Canada par rapport au total de la population a connu une baisse de 50.5% à 46.3% entre 1921 et 1931. (Source: Recensement du Canada, 1951, vol. I, tableau 13). De plus, en 1926, moins d'un cinquième du

domestic product at factor cost (current \$) was derived from agriculture. (GDP measures the value of the nation's total production of goods and services within the geographic boundaries of Canada.)

7. Haythorne, p. 30.

8. Haythorne, p. 34.

9. Small, family-owned "hobby farms" may be on the rise but they are not a source of employment unless work is being performed for pay or profit.

10. The analysis in this report is based on a worker's main job, with one exception. Multiple jobholders (i.e., workers with two or more jobs) who were engaged without pay in a family business in their second job are briefly discussed in the section titled "Multiple Jobholding."

11. The Labour Force Survey (LFS) was actually conducted for the first time in November 1945, but annual average data are available from 1946 onwards. See Appendix A for information on conceptual changes to the Survey over time.

12. Tables containing data for the 1946-87 period are found in Appendix B.

13. Farmwives usually working less than 20 hours per week without pay were not counted as employed until 1975.

produit intérieur brut au coût des facteurs (en dollars courants) provenait de l'agriculture. (Le PIB mesure la valeur de la production totale de biens et services à l'intérieur des limites géographiques du Canada.)

7. Haythorne, p. 30.

8. Haythorne, p. 34.

9. Il est possible que le nombre des fermes "de loisir" de petite taille exploitées par la famille augmente, mais elles ne constituent pas une source d'emploi à moins que le travail agricole est exécuté contre rémunération ou bénéfice.

10. L'analyse présentée dans ce rapport est fondée sur l'emploi principal des travailleurs, sauf une exception. Les travailleurs détenant plus d'un emploi (c.-à-d., deux emplois ou plus) qui travaillaient sans rémunération dans une entreprise familiale dans le cadre de leur deuxième emploi sont l'objet d'une brève étude à la section "Cumul d'emploi."

11. De fait, l'enquête sur la population active (EPA) a été menée pour la première fois en novembre 1945. Cependant, on ne dispose des moyennes annuelles que depuis 1946. Se reporter à l'annexe A pour des renseignements sur les modifications conceptuelles apportées à l'enquête au cours des années.

12. On trouvera à l'annexe B les tableaux relatifs à la période s'étendant de 1946 à 1987.

13. Les fermières effectuant habituellement moins de 20 heures par semaine sans rémunération n'étaient pas considérées comme des personnes occupées avant 1975.

14. The trend continued at a higher level following the introduction of the revised LFS in 1975 because under the new survey both paid and unpaid workers were more easily identified and, as previously mentioned, married women usually working less than 20 hours per week without pay in agriculture were included among the employed.

15. Working owners of incorporated businesses are treated as paid workers in this section of the report. Many analysts now include this group with the self-employed. However, until 1975, the survey did not identify owners of incorporated businesses separately from other "paid" workers. See Appendix A for more information.

16. Louise Dulude (Canadian Advisory Council on the Status of Women), *Love, Marriage and Money . . . An Analysis of Financial Relations Between the Spouses* (Ottawa, 1984), p. 7, referring to *Murdoch v. Murdoch* (1974), 13 R.F.L. 185.

17. Prior to 1980, this deduction was available to owners of incorporated businesses only. Several conditions must be met for this deduction to be claimed by an owner of an unincorporated firm: a) the spouse must actually be paid a wage or salary; b) the work done must be necessary in order to produce income; c) if the spouse was not employed in the family business his or her work would have to be performed by hired help; and d) the wages that are paid must be reasonable.

14. La tendance a continué a un plus haut niveau à la suite de la mise en oeuvre de l'EPA révisée en 1975, cette dernière facilitant le dénombrement des travailleurs rémunérés et non rémunérés, et, comme déjà mentionné, permettant d'inclure au nombre des personnes occupées les travailleuses agricoles non rémunérées effectuant habituellement moins de 20 heures par semaine.

15. Les propriétaires actifs d'une entreprise constituée en société sont considérés comme des travailleurs rémunérés dans cette partie du rapport. Nombre d'analystes tiennent maintenant compte de ces personnes dans la catégorie des travailleurs autonomes. Cependant, jusqu'à 1975, l'enquête ne faisait aucune distinction entre les propriétaires d'entreprises constituées en société et les autres travailleurs "rémunérés". Se reporter à l'annexe A pour de plus amples renseignements à cet égard.

16. Louise Dulude (Conseil consultatif canadien de la situation de la femme), *Pour le meilleur et pour le pire . . . Une étude des rapports financiers entre les époux* (Ottawa, 1984), p. 7, où elle fait allusion à l'affaire *Murdoch c. Murdoch*, R.C.S., 1975, volume I, p. 423.

17. Avant 1980, seuls les propriétaires d'entreprises constituées en société pouvaient se prévaloir de cette déduction. Le propriétaire d'une entreprise non constituée en société doit satisfaire à plusieurs conditions pour réclamer cette déduction: a) il/elle doit réellement verser une rémunération à son époux(se); b) le travail effectué doit être nécessaire pour produire un revenu; c) si l'époux(se) n'était pas employé(e) dans l'entreprise familiale son travail serait effectué par un autre employé rémunéré; et d) le salaire payé doit être raisonnable.

18. In the balance of this report, working owners of incorporated businesses are counted among the self-employed.

19. Prior to 1982, these data were derived from the Farm Expenditure Survey. Since then, the data have been collected through the National Farm Survey conducted by Agriculture Division at Statistics Canada.

20. The Census of Canada shows that the number of farms in Canada peaked in 1941, at 733,000. However, the 1936 Census of the Prairies indicates that the number of farms on the western plains was higher that year than in 1941.

21. In reference to 1986 Census of Population results showing a declining proportion of young farmers compared with the 1981 Census, federal Agriculture Minister John Wise commented: "Many young people probably made the proper decision not to go directly from university into agriculture but are trying some other work first." [The Globe and Mail, 4/6/87, p. B7].

22. Since 1977, supplementary LFS questions have been asked of 15-24 year-olds in the May to September surveys in order to identify students who are not currently attending school. Those who were full-time students in March and who intend to return to school full-time in the fall are classified as returning students in the months in which these questions are asked. The balance are designated as non-students.

18. Dans le reste du présent rapport, les propriétaires actifs d'entreprises constituées en société sont comptés au nombre des travailleurs autonomes.

19. Avant 1982, ces données étaient obtenues à partir de l'enquête sur les dépenses agricoles. Depuis, elles sont recueillies dans le cadre de l'enquête nationale sur les fermes menée par la Division de l'agriculture à Statistique Canada.

20. Le recensement du Canada indique que le nombre de fermes au Canada a atteint un sommet en 1941, lorsqu'il s'est élevé à 733,000. Cependant, le recensement des provinces des Prairies de 1936, indique que cette année-là les fermes ont été plus nombreuses dans les plaines de l'Ouest qu'en 1941.

21. Faisant allusion aux résultats du recensement du Canada de 1986 indiquant une proportion à la baisse de jeunes fermiers par rapport au recensement de 1981, le ministre fédéral de l'Agriculture, John Wise, a déclaré que "Bon nombre de jeunes ont probablement pris la bonne décision en choisissant d'essayer d'abord de travailler dans un autre domaine plutôt que de passer directement de l'université à l'agriculture." [The Globe and Mail, 4/6/87, p. B7].

22. Depuis 1977, des questions supplémentaires ont été adressées aux jeunes de 15 à 24 ans dans le cadre des enquêtes relatives à l'EPA menées de mai à septembre afin de permettre le dénombrement des étudiants qui ne fréquentent pas l'école couramment. Ceux qui étaient étudiants à plein temps en mars et qui prévoient retourner aux études à plein temps à l'automne sont classés comme des étudiants retournant aux études pour les mois au cours desquels ces questions sont posées. Les autres jeunes sont classés comme des non-étudiants.

23. In 1987, 14,000 of 17,000 unpaid teenage workers were either currently attending school or were returning students; of these, 11,000 were high school students.

24. These industries exclude animal specialties such as beekeeping, horse farms and the ranching of fur-bearing animals.

25. There is a distinction between a worker in the agriculture industry and one in a farming occupation; that is, an individual's job may be classified in one but not the other. For example, a married woman who manages the family farm's financial accounts would be considered employed in the agriculture industry in a "bookkeeping, account-recording or related" occupation. Alternatively, a young man working as a groundskeeper at his mother's golf course would be assigned to the "sports and recreation clubs and services" industry and the "other farming, horticultural and animal husbandry" occupation group. Nevertheless, where unpaid employment is concerned, there is a close association between the agriculture industry and farming occupations. In 1987, 92% of the 59,000 individuals who reported working without pay in an agricultural family business were employed in farming occupations; an additional 7% were performing clerical jobs. On the other side of the coin, virtually all of the 54,000 persons employed in farming occupations were also classified in agriculture.

26. A multiple jobholder's main job is the one that usually involves the

23. En 1987, sur 17,000 travailleurs adolescents non rémunérés 14,000 fréquentaient l'école ou étaient des étudiants retournant à l'école; 11,000 de ces étudiants effectuaient leurs études secondaires.

24. Ces branches d'activité excluent les élevages spécialisés comme l'apiculture, l'élevage de chevaux et celui des animaux à fourrure.

25. Il y a une distinction entre les emplois du secteur de l'agriculture et les professions liées à l'agriculture, c'est-à-dire que le travail d'une personne peut très bien appartenir à l'une de ces deux catégories sans se classer dans l'autre. Par exemple, une femme mariée qui s'occupe de la comptabilité générale de la ferme familiale serait considérée comme une travailleuse du secteur de l'agriculture exerçant une profession liée à la "tenue de livres et au travail de commis en comptabilité." Par contre, un jeune homme chargé de l'entretien du terrain de golf de sa mère serait considéré comme un travailleur de la branche des "clubs sportifs et services de loisir" exerçant une profession faisant partie de la catégorie des "autres travailleurs en agriculture, horticulture et élevage." Quoi qu'il en soit, en ce qui concerne le travail non rémunéré, il y a un lien étroit entre le secteur de l'agriculture et les professions liées à l'agriculture. En 1987, 92% des 59,000 personnes ayant déclaré qu'elles travaillaient sans rémunération dans une entreprise familiale agricole exerçaient une profession liée à l'agriculture, alors que 7% d'entre elles faisaient un travail administratif. Par contre, pratiquement toutes les 54,000 personnes exerçant une profession liée à l'agriculture se classaient aussi comme travailleurs du secteur de l'agriculture.

26. L'emploi principal d'une personne cumulant des emplois est celui qui né-

most hours of work per week. In the course of a year, a respondent's first and second jobs may switch if the hours usually worked at either job change. In the case of workers with variable hours, the average of the hours actually worked over the previous four weeks is used as the measure of usual hours. Most data from the LFS pertain to the main job only. Usual and actual hours of work and the class of worker are the only job-related characteristics collected for the second job.

27. In 1987, 21,000 out of a total of 494,000 multiple jobholders were unpaid family workers in at least one job (4.3%); the comparable figures for persons with one job only are 88,000 out of 11.5 million (0.8%). For more information on the topic of multiple jobholding, see the article entitled "Multiple Jobholders, by Industry and Occupation" in the September 1984 issue of **The Labour Force** (Statistics Canada, Catalogue No. 71-001).

28. For simplicity, full-time workers in this paper are persons who usually work 30 or more hours per week in their main job. The conventional LFS definition of full-time worker includes all persons usually working 30 or more hours per week in total (all jobs combined); in addition, some individuals in occupations where the normal "full-time" work week may be less than 30 hours - airline personnel, entertainers and truck drivers, for example - are also classified as full-time workers.

cessite, habituellement le plus d'heures de travail par semaine. Au cours d'une année, l'emploi principal d'un répondant peut passer au deuxième rang si le nombre habituel d'heures travaillées dans le cadre de l'un ou l'autre emploi se modifie. Si le nombre d'heures est variable, on se sert de la moyenne des heures effectivement travaillées au cours des quatre semaines précédentes afin de déterminer le nombre habituel d'heures. La plupart des données de l'EPA n'ont trait qu'à l'emploi principal. Les seules données recueillies au sujet du deuxième emploi sont le nombre d'heures habituellement et effectivement travaillées ainsi que la catégorie de travailleurs.

27. En 1987, des 494,000 personnes cumulant des emplois, 21,000 étaient des travailleurs familiaux non rémunérés dans au moins un emploi (4.3%); chez les personnes n'ayant qu'un seul emploi, les chiffres indiquent 88,000 personnes sur 11.5 millions (0.8%). Pour obtenir des renseignements supplémentaires au sujet du cumul d'emplois, voir l'article intitulé "Personnes ayant plus d'un emploi, selon la branche d'activité et la profession" dans **La population active** (n° 71-001 au catalogue de Statistique Canada), septembre 1984.

28. Afin de simplifier les choses, les travailleurs à temps plein dans ce document sont des personnes qui travaillent habituellement au moins 30 heures par semaine dans leur emploi principal. D'après la définition de l'EPA, les travailleurs à temps plein comprennent toutes les personnes qui travaillent habituellement au moins 30 heures par semaine en tout (dans le cadre d'un ou de plusieurs emplois); de plus, certains travailleurs exerçant une profession dont la semaine normale de travail "à temps plein" peut être moins de 30 heures (par exemple, le personnel des compagnies aériennes, les artistes et les chauffeurs de camion) sont aussi considérés comme des travailleurs à temps plein.

29. For more information on persons working long hours, see the article entitled "Characteristics of Persons With Long Workweeks" in the September 1986 issue of **The Labour Force**.

29. Pour obtenir des renseignements supplémentaires au sujet des personnes travaillant de longues heures, voir l'article intitulé "Caractéristiques des personnes travaillant de longues semaines" dans **La population active**, septembre 1986.

APPENDIX A

CONCEPTS AND DEFINITIONS

1. CLASS OF WORKER

The LFS "class of worker" variable denotes an individual's employment relationship to the business in which he or she is engaged. This is usually determined by the form of remuneration obtained (wage or salary, profit, etc.). In broad terms, the class of worker consists of unpaid family workers, paid workers and the self-employed.

Unpaid family workers

Unpaid family workers are individuals who work without pay on a family farm, or in a business or professional practice owned and operated by another family member living in the same household. The work performed must contribute directly to the operation of the family enterprise. Although there are no formal wage or salary arrangements for these employees, they are considered to benefit financially from the success of the family business.

Activities considered as work include feeding farm animals, keeping books, arranging stock in retail outlets, selling products, making appointments and billing customers. Regular household chores - housework, lawn mowing, house painting, and so on - are not regarded as unpaid family work since they do not contribute directly to the operation of a family business.

Note:

- a) If there is an unpaid worker in a household being surveyed, there

ANNEXE A

CONCEPTS ET DÉFINITIONS

1. CATÉGORIE DE TRAVAILLEURS

Dans le cadre de l'EPA, la variable "catégorie de travailleurs" permet d'établir le lien entre l'emploi d'une personne et l'entreprise pour laquelle elle travaille. Elle est généralement déterminée d'après la forme de rémunération obtenue (salaire ou traitement, bénéfices, etc.). En général, la catégorie de travailleurs se compose de travailleurs familiaux non rémunérés, de travailleurs rémunérés et de travailleurs autonomes.

Travailleurs familiaux non rémunérés

Les travailleurs familiaux non rémunérés sont des personnes qui travaillent sans rémunération dans une ferme familiale, une entreprise ou un cabinet dont un parent du même ménage est le propriétaire et l'exploitant. Le travail effectué doit contribuer directement au fonctionnement de l'entreprise familiale. Bien qu'il n'existe pas d'ententes formelles de salaire ou traitement pour ces employés, on considère qu'ils tirent un bénéfice financier de la réussite de l'entreprise familiale.

Sont considérés comme du travail les activités suivantes: nourrir les animaux à la ferme, tenir les livres comptables, placer la marchandise dans les établissements de détail, vendre les produits, prendre les rendez-vous, facturer les clients, etc. Les tâches domestiques habituelles (faire le ménage, tondre la pelouse, peindre la maison, etc.) ne sont pas considérées comme du travail familial non rémunéré puisqu'elles ne contribuent pas directement au fonctionnement de l'entreprise familiale.

Nota:

- a) Si un travailleur non rémunéré fait partie d'un ménage participant à

must be, by definition, a self-employed individual living in the same household.

- b) Unpaid help provided to a related member of the household who is not self-employed does not constitute employment (e.g., typing a work-related report for a spouse employed as a paid worker).
- c) Likewise, unpaid help provided to a relative with a business who is not a member of the same household does not constitute employment.

Paid workers

Paid workers are persons who work for an employer for remuneration, usually in the form of a wage or salary but also occasionally in kind. This type of employer-employee relationship almost always involves some legal obligations on the part of the employer, such as making contributions to a government pension plan and deducting income tax from the employee's pay.

Self-employed workers

The self-employed are divided into employers (those who usually have one or more paid workers assisting them in their business, farm, or professional practice), and own-account workers (those who do not usually have any paid help). Either may be assisted by one or more unpaid family workers. At the time of the LFS interview, an added distinction is made between those cases where the business, farm or professional practice is incorporated and those where it is not.

l'enquête, il doit y avoir, par définition, un travailleur autonome vivant au sein de ce ménage.

- b) L'aide non rémunérée accordée à un parent qui fait partie du ménage mais qui n'est pas un travailleur autonome n'est pas considérée comme un emploi (par exemple dactylographier un rapport pour un conjoint qui est travailleur rémunéré).
- c) De même, l'aide non rémunérée accordée à un parent qui est propriétaire d'une entreprise mais qui ne fait pas partie du ménage n'est pas considérée comme un emploi.

Travailleurs rémunérés

Les travailleurs rémunérés sont des personnes qui travaillent pour un employeur contre rémunération, habituellement sous la forme de salaire ou traitement mais aussi, à l'occasion, en nature. Cette forme de lien employeur-employé suppose presque toujours certaines obligations légales de la part de l'employeur, comme verser des cotisations à un régime public de retraite et retenir à la source l'impôt sur le revenu des employés.

Travailleurs autonomes

Les travailleurs autonomes se classent dans deux catégories: les employeurs (qui font habituellement appel à au moins un travailleur rémunéré pour les aider à exploiter leur entreprise, leur ferme ou leur cabinet) et les travailleurs à leur compte (qui ne font habituellement appel à aucune aide rémunérée). Les uns comme les autres peuvent bénéficier de l'aide de travailleurs familiaux non rémunérés. Au moment de l'interview de l'EPA, on fait en outre la distinction entre les cas où l'entreprise, la ferme ou le cabinet est constitué en société et les cas où il ne l'est pas.

The resulting class of worker categories are:

1. unpaid family workers
2. paid workers
3. self-employed in an incorporated business - with paid help
4. self-employed in an incorporated business - without paid help
5. self-employed in an unincorporated business - with paid help
6. self-employed in an unincorporated business - without paid help.*

For some purposes, the working owners of incorporated businesses are combined with paid workers, reflecting the fact that legally they are employees of the corporation they own. In other words, the paid worker category combines Items 2, 3 and 4 above. For studying labour market behaviour, however, a definition approaching the general understanding of what constitutes self-employment is often more useful. This requires setting aside the distinction between incorporated and unincorporated businesses and treating all working

Les différentes catégories de travailleurs sont donc les suivantes:

1. les travailleurs familiaux non rémunérés;
2. les travailleurs rémunérés;
3. les travailleurs autonomes au sein d'une entreprise constituée en société - avec aide rémunérée;
4. les travailleurs autonomes au sein d'une entreprise constituée en société - sans aide rémunérée;
5. les travailleurs autonomes au sein d'une entreprise non constituée en société - avec aide rémunérée;
6. les travailleurs autonomes au sein d'une entreprise non constituée en société - sans aide rémunérée*.

Les propriétaires actifs d'entreprises constituées en société sont parfois classées dans la catégorie des travailleurs rémunérés, étant donné que, selon la loi, ils sont des employés de la société qu'ils possèdent. En d'autres termes, la catégorie des travailleurs rémunérés comprend les catégories 2, 3 et 4 ci-dessus. Cependant, il est souvent plus utile, pour étudier les tendances du marché du travail, d'adopter une définition plus conforme à ce que l'on entend généralement par travail autonome. Pour ce faire, il faut laisser tomber la distinction entre les

* This category includes the self-employed without a business, that is, people with no land, buildings, machinery or equipment of significant value with which to conduct their work (for example, babysitters, papergirls, house-cleaners and handymen).

* Cette catégorie comprend les travailleurs autonomes n'ayant pas d'entreprises, c'est-à-dire les personnes ne disposant d'aucun terrain, immeuble, machine, ou équipement d'une valeur importante servant à effectuer leur travail (par exemple, les gardiens d'enfants, les vendeuses de journaux, les femmes de ménage et les hommes à tout faire).

owners as self-employed (Items 3 to 6).^{*} (This approach is recommended when studying trends in self-employment. For example, changes in tax laws can prompt movements towards incorporation that impart a downward influence on the estimated number of self-employed persons if those with incorporated businesses are classified as paid workers.)

In the analysis dealing exclusively with the 1975-1987 period, working owners of incorporated businesses are assigned to the self-employed category for the above reasons. In the historical LFS portion of this paper, working owners of incorporated businesses are included in the paid worker category because it is not possible to identify them prior to 1975.

entreprises constituées en société et celles qui ne le sont pas, et considérer tous les propriétaires actifs comme des travailleurs autonomes (catégories 3 à 6).^{*} (Il est recommandé d'adopter cette démarche pour l'étude des tendances du travail autonome. Par exemple, les modifications apportées aux lois fiscales peuvent inciter les propriétaires à constituer leur entreprise en société, ce qui entraîne une baisse du nombre estimatif de travailleurs autonomes si ceux qui sont propriétaires d'une entreprise constituée en société sont classés dans la catégorie des travailleurs rémunérés.)

Dans l'analyse portant exclusivement sur les années 1975 à 1987, les propriétaires actifs d'entreprises constituées en société sont compris dans la catégorie des travailleurs autonomes pour les raisons ci-dessus. Dans la partie du présent document où figurent les données chronologiques de l'EPA, les propriétaires actifs d'entreprises constituées en société sont classés dans la catégorie des travailleurs rémunérés parce qu'il n'est pas possible de les distinguer avant 1975.

^{*} For more information on the self-employed, see **Enterprising Canadians: The Self-employed in Canada** (Statistics Canada, Catalogue No. 71-536).

^{*} Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur les travailleurs autonomes, voir la publication intitulée **Les Canadiens entrepreneurs: Travailleurs autonomes au Canada** (n° 71-536 au catalogue de Statistique Canada).

2. CONCEPTUAL CHANGES TO THE SURVEY OVER TIME

The following notes major changes to the LFS since 1945 affecting historical comparability:

- Data prior to 1950 exclude Newfoundland.
- The LFS was a quarterly survey until November 1952.
- Between 1946 and 1966, the data are based on the population aged 14 and over. From 1966 (revised data) onward, the target population consists of persons aged 15 and over.
- A major sample redesign was implemented in 1966. Tables I to V in Appendix B and Charts 1 to 9 in the "Post-War Years" section of this paper contain two data points for this year. The impact of the redesign on the data can be assessed by comparing pairs of estimates for 1966.
- Major modifications were made to the survey in 1975 including changes in questionnaire content, operational procedures and sample design. Tables I to V and Charts 1 to 9 show two data points for 1975, because both the original and revised surveys were conducted that year. Note: Although the estimates for 1975 show noticeable absolute differences between the two surveys, the trends remain unchanged.
- Prior to the implementation of the revised LFS in 1975, married women supplying unpaid labour on a

2. MODIFICATIONS CONCEPTUELLES AP-PORTÉES À L'ENQUÊTE AU COURS DES ANNÉES

Les suivantes sont les modifications importantes apportées à l'EPA depuis 1945 qui influent sur la comparabilité des données historiques:

- Les données recueillies avant 1950 excluent la Terre-Neuve.
- L'EPA a été une enquête trimestrielle jusqu'au mois de novembre 1952.
- Entre 1946 et 1966, l'échantillon retenu aux fins de l'EPA représentait les personnes de 14 ans et plus. Depuis 1966 (données révisées), la population cible regroupe les personnes de 15 ans et plus.
- On a procédé en 1966 à une révision majeure du plan de l'échantillon de l'EPA. Les tableaux I à V de l'annexe B et les graphiques 1 à 9 dans la section intitulée "Les années d'après-guerre" font état de deux données simples pour cette année. On peut évaluer l'incidence de la révision sur les données obtenues en comparant les paires d'estimations correspondantes pour 1966.
- Des changements importants ont été apportés à l'enquête en 1975, y compris des modifications du contenu du questionnaire, des procédures opérationnelles et du plan de l'échantillon. Comme l'enquête initiale et l'enquête révisée ont toutes les deux été menées cette année-là, les tableaux I à V et les graphiques 1 à 9 font état de deux données simples pour 1975. Nota: Bien que les estimations pour 1975 indiquent la présence d'importantes différences absolues entre les deux enquêtes, les tendances qui se dégagent restent les mêmes.
- Avant la mise en oeuvre de l'EPA révisée en 1975, les femmes mariées travaillant sans rémunération dans

family farm were counted as employed only if they worked 20 or more hours per week on a regular basis.

une ferme familiale étaient considérées comme des personnes occupées seulement si elles travaillaient régulièrement 20 heures ou plus par semaine.

- For more information on the historical developments of the LFS, see "40th Anniversary of the Labour Force Survey (1945-1985)" in the November 1985 issue of **The Labour Force** (Statistics Canada, Catalogue No. 71-001).

- Pour de plus amples renseignements au sujet des modifications apportées à l'EPA au fil des ans, se reporter au "40^e anniversaire de l'enquête sur la population active (1945-1985)" dans le numéro de novembre 1985 de **La population active** (n° 71-001 au catalogue de Statistique Canada).

APPENDIX B

TABLES

ANNEXE B

TABLEAUX

TABLE I. Unpaid Family Workers by Sex, All Industries, Canada, Annual Averages, 1946-1987

TABLEAU I. Travailleurs familiaux non rémunérés selon le sexe, toutes les branches d'activité, Canada, moyennes annuelles, 1946 à 1987

	Both sexes Les deux sexes		Males Hommes		Females Femmes	
	Unpaid family workers	% of total employment(1)	Unpaid family workers	% of total employed males(1)	Unpaid family workers	% of total employed females(1)
	Travailleurs familiaux non rémunérés	% de l'ensemble des personnes occupées(1)	Travailleurs familiaux non rémunérés	% de l'ensemble des hommes occupés(1)	Travailleuses familiales non rémunérées	% de l'ensemble des femmes occupées(1)
	'000	%	'000	%	'000	%
1946	401	8.6	242	6.7	159	15.0
1947	392	8.1	240	6.4	153	14.5
1948	347	7.1	216	5.6	131	12.5
1949	325	6.6	210	5.5	115	10.8
1950	332	6.7	238	6.1	95	8.8
1951	295	5.8	206	5.2	89	7.9
1952	280	5.4	195	4.9	86	7.5
1953	251	4.8	188	4.6	63	5.4
1954	241	4.6	182	4.5	59	4.9
1955	226	4.2	167	4.0	59	4.8
1956	211	3.8	148	3.5	63	4.8
1957	206	3.6	140	3.2	65	4.6
1958	198	3.5	121	2.8	76	5.3
1959	185	3.2	110	2.5	74	4.9
1960	178	3.0	102	2.3	76	4.8
1961	190	3.1	102	2.3	87	5.2
1962	194	3.1	102	2.3	92	5.3
1963	200	3.1	98	2.1	102	5.6
1964	200	3.0	95	2.0	105	5.5
1965	191	2.8	85	1.8	106	5.2
1966 (2)	171	2.4	74	1.5	97	4.5
1966 (3)	159	2.2	63	1.3	96	4.4
1967	172	2.3	71	1.4	101	4.4
1968	178	2.4	76	1.5	102	4.3
1969	175	2.3	69	1.3	106	4.3
1970	168	2.2	67	1.3	101	4.0
1971	172	2.2	67	1.3	105	4.0
1972	161	2.0	58	1.1	102	3.7
1973	154	1.8	56	1.0	97	3.3
1974	151	1.7	51	0.9	100	3.2
1975 (2)	148	1.6	50	0.9	99	3.1
1975 (3)	132	1.4	34	0.6	98	2.9
1976	135	1.4	29	0.5	106	3.0
1977	129	1.3	30	0.5	99	2.7
1978	141	1.4	31	0.5	110	2.9
1979	143	1.4	31	0.5	112	2.8
1980	122	1.1	26	0.4	96	2.3
1981	134	1.2	28	0.4	106	2.4
1982	119	1.1	26	0.4	93	2.1
1983	118	1.1	30	0.5	88	1.9
1984	112	1.0	26	0.4	86	1.9
1985	104	0.9	22	0.3	82	1.7
1986	99	0.9	21	0.3	78	1.6
1987	93	0.8	19	0.3	73	1.4

(1) The percentages for the years 1946 to 1975 (before revision) are based on rounded data. - Pour 1946 à 1975 (avant révision), les pourcentages sont calculés à partir des données arrondies.

(2) Before revision. - Avant révision.

(3) After revision. - Après révision.

Note: Since the inception of the LFS in 1945, a number of changes have been implemented that affect data comparability over the 1946-1987 period. The most important of these are discussed in Appendix A.

Nota: Depuis la mise en oeuvre de l'EPA en 1945, on a apporté certaines modifications ayant une incidence sur la comparabilité des données pour la période allant de 1946 à 1987. Les modifications les plus importantes sont abordées dans l'annexe A.

TABLE II. Unpaid Family Workers by Sex, Agriculture, Canada, Annual Averages, 1946-1987

TABLEAU II. Travailleurs familiaux non rémunérés selon le sexe, secteur de l'agriculture, Canada, moyennes annuelles, 1946 à 1987

	Both sexes Les deux sexes		Males Hommes		Females Femmes	
	Unpaid family workers	% of total employment(1)	Unpaid family workers	% of total employed males(1)	Unpaid family workers	% of total employed females(1)
	Travailleurs familiaux non rémunérés	% de l'ensemble des personnes occupées(1)	Travailleurs familiaux non rémunérés	% de l'ensemble des hommes occupés(1)	Travailleuses familiales non rémunérées	% de l'ensemble des femmes occupées(1)
	'000	%	'000	%	'000	%
1946	360	30.4	229	22.2	131	84.0
1947	338	30.1	220	22.5	118	81.4
1948	295	26.9	195	20.0	100	82.0
1949	273	25.3	192	19.7	80	77.7
1950	279	27.4	217	23.1	63	80.8
1951	243	25.9	188	21.7	55	76.4
1952	223	25.0	175	21.2	48	73.8
1953	193	22.5	167	20.5	27	64.3
1954	185	21.1	163	19.4	23	59.0
1955	170	20.8	149	19.0	21	60.0
1956	160	20.6	134	18.2	27	67.5
1957	152	20.3	128	18.1	24	61.5
1958	147	20.5	112	16.8	35	67.3
1959	133	19.0	101	15.5	32	65.3
1960	127	18.6	92	14.6	35	70.0
1961	133	19.5	92	14.8	41	69.5
1962	137	20.8	92	15.4	45	72.6
1963	141	21.7	89	15.3	51	75.0
1964	134	21.3	85	15.2	49	71.0
1965	126	21.2	75	14.4	51	70.8
1966 (2)	110	20.2	65	13.7	45	67.2
1966 (3)	100	18.9	56	12.1	44	67.7
1967	110	20.3	61	13.0	49	69.0
1968	113	21.5	65	14.2	47	69.1
1969	110	21.3	60	13.5	50	69.4
1970	101	20.6	56	13.2	45	67.2
1971	104	21.1	57	13.5	46	67.6
1972	97	21.0	49	12.6	48	65.8
1973	88	19.6	46	12.1	42	62.7
1974	90	19.9	42	11.1	48	65.8
1975 (2)	88	19.2	40	10.5	48	61.5
1975 (3)	92	19.1	30	8.0	62	57.8
1976	90	19.2	24	6.7	66	57.6
1977	84	18.1	23	6.7	60	52.3
1978	93	19.6	25	7.1	68	56.8
1979	92	19.1	25	6.9	67	55.2
1980	79	16.6	21	5.9	59	46.4
1981	89	18.3	23	6.6	65	49.6
1982	79	17.2	21	6.3	59	45.6
1983	78	16.4	23	6.7	55	40.5
1984	75	15.9	21	6.2	55	39.7
1985	70	14.4	16	4.7	54	38.1
1986	69	14.3	17	5.0	52	36.1
1987	59	12.4	14	4.2	45	32.4

(1) The percentages for the years 1946 to 1975 (before revision) are based on rounded data. - Pour 1946 à 1975 (avant révision), les pourcentages sont calculés à partir des données arrondies.

(2) Before revision. - Avant révision.

(3) After revision. - Après révision.

Note: Since the inception of the LFS in 1945, a number of changes have been implemented that affect data comparability over the 1946-1987 period. The most important of these are discussed in Appendix A.

Nota: Depuis la mise en oeuvre de l'EPA en 1945, on a apporté certaines modifications ayant une incidence sur la comparabilité des données pour la période allant de 1946 à 1987. Les modifications les plus importantes sont abordées dans l'annexe A.

TABLE III. Unpaid Family Workers by Sex, Non-Agricultural Industries, Canada, Annual Averages, 1946-1987

TABLEAU III. Travailleurs familiaux non rémunérés selon le sexe, branches d'activité autres que l'agriculture, Canada, moyennes annuelles, 1946 à 1987

	Both sexes Les deux sexes		Males Hommes		Females Femmes	
	Unpaid family workers	% of total employment(1)	Unpaid family workers	% of total employed males(1)	Unpaid family workers	% of total employed females(1)
	Travailleurs familiaux non rémunérés	% de l'ensemble des personnes occupées(1)	Travailleurs familiaux non rémunérés	% de l'ensemble des hommes occupés(1)	Travailleuses familiales non rémunérées	% de l'ensemble des femmes occupées(1)
	'000	%	'000	%	'000	%
1946	41	1.2	13	0.5	28	3.1
1947	55	1.5	20	0.7	34	3.7
1948	52	1.4	21	0.7	32	3.5
1949	53	1.4	18	0.6	35	3.6
1950	53	1.3	21	0.7	32	3.2
1951	52	1.3	17	0.5	35	3.3
1952	58	1.4	19	0.6	38	3.5
1953	58	1.3	22	0.7	36	3.2
1954	56	1.3	20	0.6	36	3.1
1955	56	1.2	19	0.6	37	3.1
1956	51	1.1	14	0.4	37	2.9
1957	54	1.1	12	0.3	42	3.1
1958	51	1.0	10	0.3	41	2.9
1959	51	1.0	9	0.2	42	2.9
1960	51	1.0	10	0.3	41	2.7
1961	56	1.0	10	0.3	46	2.8
1962	57	1.0	10	0.3	47	2.8
1963	59	1.0	9	0.2	50	2.9
1964	66	1.1	10	0.2	56	3.0
1965	65	1.0	10	0.2	54	2.8
1966 (2)	60	0.9	9	0.2	52	2.5
1966 (3)	59	0.9	7	0.2	52	2.5
1967	62	0.9	10	0.2	52	2.3
1968	65	0.9	11	0.2	55	2.4
1969	65	0.9	9	0.2	56	2.3
1970	67	0.9	11	0.2	56	2.3
1971	68	0.9	10	0.2	59	2.3
1972	64	0.8	9	0.2	54	2.0
1973	66	0.8	10	0.2	55	1.9
1974	61	0.7	9	0.2	52	1.7
1975 (2)	60	0.7	10	0.2	51	1.6
1975 (3)	39	0.4	4	0.1	36	1.1
1976	45	0.5	5	0.1	40	1.2
1977	45	0.5	6	0.1	39	1.1
1978	48	0.5	6	0.1	43	1.1
1979	51	0.5	5	0.1	45	1.2
1980	42	0.4	5	0.1	37	0.9
1981	45	0.4	4	0.1	41	0.9
1982	40	0.4	6	0.1	34	0.8
1983	39	0.4	7	0.1	32	0.7
1984	37	0.4	5	0.1	32	0.7
1985	34	0.3	6	0.1	28	0.6
1986	30	0.3	4	0.1	26	0.5
1987	34	0.3	5	0.1	29	0.6

(1) The percentages for the years 1946 to 1975 (before revision) are based on rounded data. - Pour 1946 à 1975 (avant révision), les pourcentages sont calculés à partir des données arrondies.

(2) Before revision. - Avant révision.

(3) After revision. - Après révision.

Note: Since the inception of the LFS in 1945, a number of changes have been implemented that affect data comparability over the 1946-1987 period. The most important of these are discussed in Appendix A.

Nota: Depuis la mise en oeuvre de l'EPA en 1945, on a apporté certaines modifications ayant une incidence sur la comparabilité des données pour la période allant de 1946 à 1987. Les modifications les plus importantes sont abordées dans l'annexe A.

TABLE IV. Number and Distribution of Women Employed in Agriculture by Class of Worker, Canada, Annual Averages, 1946-1987

TABLEAU IV. Nombre et répartition des femmes travaillant dans le secteur de l'agriculture selon la catégorie de travailleurs, Canada, moyennes annuelles, 1946 à 1987

	Total employment		Unpaid family workers(1)		Self-employed(1)(2)		Paid workers(1)(2)	
	Ensemble des personnes occupées		Travailleuses familiales non rémunérées(1)		Travailleuses autonomes (1)(2)		Travailleuses rémunérées (1)(2)	
	'000	%	'000	%	'000	%	'000	%
1946	156	100.0	131	84.0	12	7.7	13	8.3
1947	145	100.0	118	81.4	14	9.7	12	8.3
1948	122	100.0	100	82.0	12	9.8	11	9.0
1949	103	100.0	80	77.7	9	8.7	14	13.6
1950	78	100.0	63	80.8	8	10.3	7	9.0
1951	72	100.0	55	76.4	9	12.5	8	11.1
1952	65	100.0	48	73.8	9	13.8	9	13.8
1953	42	100.0	27	64.3	5	11.9	11	26.2
1954	39	100.0	23	59.0	6	15.4	10	25.6
1955	35	100.0	21	60.0	6	17.1	8	22.9
1956	40	100.0	27	67.5	5	12.5	9	22.5
1957	39	100.0	24	61.5	6	15.4	8	20.5
1958	52	100.0	35	67.3	7	13.5	10	19.2
1959	49	100.0	32	65.3	8	16.3	8	16.3
1960	50	100.0	35	70.0	6	12.0	10	20.0
1961	59	100.0	41	69.5	6	10.2	11	18.6
1962	62	100.0	45	72.6	6	9.7	11	17.7
1963	68	100.0	51	75.0	7	10.3	10	14.7
1964	69	100.0	49	71.0	9	13.0	11	15.9
1965	72	100.0	51	70.8	8	11.1	13	18.1
1966 (3)	67	100.0	45	67.2	9	13.4	13	19.4
1966 (4)	65	100.0	44	67.7	7	10.8	13	20.0
1967	71	100.0	49	69.0	5	7.0	15	21.1
1968	68	100.0	47	69.1	5	7.4	14	20.6
1969	72	100.0	50	69.4	5	6.9	15	20.8
1970	67	100.0	45	67.2	5	7.5	15	22.4
1971	68	100.0	46	67.6	5	7.4	15	22.1
1972	73	100.0	48	65.8	5	6.8	18	24.7
1973	67	100.0	42	62.7	5	7.5	18	26.9
1974	73	100.0	48	65.8	6	8.2	17	23.3
1975 (3)	78	100.0	48	61.5	7	9.0	22	28.2
1975 (4)	108	100.0	62	57.8	12	11.2	33	31.0
1976	115	100.0	66	57.6	10	8.8	39	33.5
1977	116	100.0	60	52.3	16	13.6	39	34.1
1978	119	100.0	68	56.8	16	13.3	36	29.9
1979	122	100.0	67	55.2	19	15.6	36	29.2
1980	127	100.0	59	46.4	19	15.4	48	38.3
1981	132	100.0	65	49.6	22	16.3	45	34.1
1982	129	100.0	59	45.6	24	18.3	46	36.1
1983	137	100.0	55	40.5	28	20.5	53	39.0
1984	138	100.0	55	39.7	31	22.6	52	37.7
1985	141	100.0	54	38.1	33	23.3	55	38.6
1986	145	100.0	52	36.1	32	22.1	61	41.8
1987	138	100.0	45	32.4	35	25.0	59	42.6

(1) The percentages for the years 1946 to 1975 (before revision) are based on rounded data. - Pour 1946 à 1975 (avant révision), les pourcentages sont calculés à partir de données arrondies.

(2) In this table, working owners of incorporated businesses are treated as paid workers because it is not possible to assign them to the self-employed category prior to the introduction of the revised Labour Force Survey in 1975. - Dans ce tableau, les propriétaires actifs d'entreprises constituées en société sont considérés comme des travailleurs rémunérés parce qu'il est impossible de les inclure dans la catégorie des travailleurs autonomes pour les années antérieures à 1975, année de la mise en oeuvre de l'enquête révisée sur la population active.

(3) Before revision. - Avant révision.

(4) After revision. - Après révision.

Note: Since the inception of the LFS in 1945, a number of changes have been implemented that affect data comparability over the 1946-1987 period. The most important of these are discussed in Appendix A.

Nota: Depuis la mise en oeuvre de l'EPA en 1945, on a apporté certaines modifications ayant une incidence sur la comparabilité des données pour la période allant de 1946 à 1987. Les modifications les plus importantes sont abordées dans l'annexe A.

TABLE V. Number and Distribution of Men Employed in Agriculture by Class of Worker, Canada, Annual Averages, 1946-1987

TABLEAU V. Nombre et répartition des hommes travaillant dans le secteur de l'agriculture selon la catégorie de travailleurs, Canada, moyennes annuelles, 1946 à 1987

	Total employment		Unpaid family workers(1)		Self-employed(1)(2)		Paid workers(1)(2)	
	Ensemble des personnes occupées		Travailleurs familiaux non rémunérés(1)		Travailleurs autonomes (1)(2)		Travailleurs rémunérés (1)(2)	
	'000	%	'000	%	'000	%	'000	%
1946	1,030	100.0	229	22.2	667	64.8	134	13.0
1947	977	100.0	220	22.5	650	66.5	107	11.0
1948	974	100.0	195	20.0	657	67.5	123	12.6
1949	974	100.0	192	19.7	654	67.1	129	13.2
1950	940	100.0	217	23.1	620	66.0	104	11.1
1951	867	100.0	188	21.7	588	67.8	91	10.5
1952	826	100.0	175	21.2	549	66.5	103	12.5
1953	816	100.0	167	20.5	547	67.0	102	12.5
1954	839	100.0	163	19.4	567	67.6	111	13.2
1955	783	100.0	149	19.0	537	68.6	98	12.5
1956	737	100.0	134	18.2	509	69.1	94	12.8
1957	709	100.0	128	18.1	492	69.4	89	12.6
1958	666	100.0	112	16.8	464	69.7	90	13.5
1959	651	100.0	101	15.5	448	68.8	103	15.8
1960	632	100.0	92	14.6	439	69.5	102	16.1
1961	622	100.0	92	14.8	429	69.0	101	16.2
1962	598	100.0	92	15.4	408	68.2	98	16.4
1963	580	100.0	89	15.3	397	68.4	94	16.2
1964	561	100.0	85	15.2	389	69.3	88	15.7
1965	522	100.0	75	14.4	356	68.2	92	17.6
1966 (3)	476	100.0	65	13.7	327	68.7	85	17.9
1966 (4)	464	100.0	56	12.1	326	70.3	82	17.7
1967	471	100.0	61	13.0	330	70.1	80	17.0
1968	458	100.0	65	14.2	312	68.1	81	17.7
1969	444	100.0	60	13.5	308	69.4	77	17.3
1970	424	100.0	56	13.2	289	68.2	80	18.9
1971	423	100.0	57	13.5	284	67.1	82	19.4
1972	390	100.0	49	12.6	265	67.9	76	19.5
1973	381	100.0	46	12.1	263	69.0	73	19.2
1974	380	100.0	42	11.1	263	69.2	75	19.7
1975 (3)	381	100.0	40	10.5	260	68.2	81	21.3
1975 (4)	375	100.0	30	8.0	241	64.3	104	27.6
1976	357	100.0	24	6.7	229	64.2	104	29.1
1977	349	100.0	23	6.7	221	63.4	104	29.8
1978	355	100.0	25	7.1	233	65.8	96	27.1
1979	362	100.0	25	6.9	231	63.7	106	29.4
1980	352	100.0	21	5.9	224	63.6	107	30.5
1981	353	100.0	23	6.6	225	63.7	105	29.7
1982	333	100.0	21	6.3	211	63.4	101	30.3
1983	339	100.0	23	6.7	214	63.0	103	30.2
1984	338	100.0	21	6.2	214	63.2	104	30.6
1985	346	100.0	16	4.7	217	62.5	114	32.8
1986	338	100.0	17	5.0	210	62.0	112	33.0
1987	337	100.0	14	4.2	202	60.1	120	35.7

(1) The percentages for the years 1946 to 1975 (before revision) are based on rounded data. - Pour 1946 à 1975 (avant révision), les pourcentages sont calculés à partir de données arrondies.

(2) In this table, working owners of incorporated businesses are treated as paid workers because it is not possible to assign them to the self-employed category prior to the introduction of the revised Labour Force Survey in 1975. - Dans ce tableau, les propriétaires actifs d'entreprises constituées en société sont considérés comme des travailleurs rémunérés parce qu'il est impossible de les inclure dans la catégorie des travailleurs autonomes pour les années antérieures à 1975, année de la mise en oeuvre de l'enquête révisée sur la population active.

(3) Before revision. - Avant révision.

(4) After revision. - Après révision.

Note: Since the inception of the LFS in 1945, a number of changes have been implemented that affect data comparability over the 1946-1987 period. The most important of these are discussed in Appendix A.

Nota: Depuis la mise en oeuvre de l'EPA en 1945, on a apporté certaines modifications ayant une incidence sur la comparabilité des données pour la période allant de 1946 à 1987. Les modifications les plus importantes sont abordées dans l'annexe A.

TABLE VI. Total Employment and Unpaid Family Workers by Age and Sex, Canada, Annual Averages, 1975 and 1987

TABLEAU VI. Ensemble des personnes occupées et travailleurs familiaux non rémunérés selon l'âge et le sexe, Canada, moyennes annuelles, 1975 et 1987

	1975		1987	
	Total employed	Unpaid family workers	Total employed	Unpaid family workers
	Ensemble des personnes occupées	Travailleurs familiaux non rémunérés	Ensemble des personnes occupées	Travailleurs familiaux non rémunérés
	'000			
Both sexes - Les deux sexes	9,284	132	11,955	93
15-24 years - ans	2,376	41	2,423	22
15-19 years - ans	981	34	884	17
20-24 years - ans	1,395	7	1,539	5
25 years and over - ans et plus	6,908	90	9,532	71
25-34 years - ans	2,382	18	3,471	15
35-44 years - ans	1,777	31	2,929	21
45-54 years - ans	1,597	24	1,870	17
55-64 years - ans	963	13	1,082	14
65 years and over - ans et plus	189	5	179	4
Males - Hommes	5,903	34	6,793	19
15-24 years - ans	1,299	29	1,265	15
15-19 years - ans	529	25	458	12
20-24 years - ans	770	4	807	...
25 years and over - ans et plus	4,605	5	5,528	5
Females - Femmes	3,381	98	5,161	73
15-24 years - ans	1,077	13	1,158	7
15-19 years - ans	452	9	426	5
20-24 years - ans	626	4	732	...
25 years and over - ans et plus	2,304	85	4,003	66
25-34 years - ans	834	17	1,531	14
35-44 years - ans	608	30	1,275	20
45-54 years - ans	534	24	759	16
55-64 years - ans	280	12	387	12
65 years and over - ans et plus	48	...	51	...

TABLE VII. Unpaid Family Workers in Agriculture and Non-Agricultural Industries, Selected Demographic Groups, Canada, Annual Averages, 1975 and 1987

TABLEAU VII. Travailleurs familiaux non rémunérés du secteur de l'agriculture et des autres branches d'activité, certains groupes démographiques, Canada, moyennes annuelles, 1975 et 1987

	Total	Agriculture	Non-agriculture Autres branches d'activité	Proportion of unpaid family workers who are in agriculture Pourcentage des travailleurs familiaux non rémunérés qui sont dans le secteur de l'agriculture
	'000			
1975				
All unpaid workers - Ensemble des travailleurs non rémunérés	132	92	39	70.2
Single, 15-19 year-olds Célibataires de 15 à 19 ans	34	29	4	86.8
Married women, 25 years and over - Femmes mariées de 25 ans ou plus	84	53	32	62.4
1987				
All unpaid workers - Ensemble des travailleurs non rémunérés	93	59	34	63.6
Single, 15-19 year-olds Célibataires de 15 à 19 ans	17	12	4	74.6
Married women, 25 years and over - Femmes mariées de 25 ans ou plus	64	39	25	61.3

TABLE VIII. Employment by Class of Worker, Usual Hours Worked in the Main Job and Industry, Selected Demographic Groups, Canada, Annual Averages, 1987

TABLEAU VIII. Personnes occupées selon la catégorie de travailleurs, le nombre habituel d'heures travaillées dans l'emploi principal et la branche d'activité, certains groupes démographiques, Canada, moyennes annuelles, 1987

	All industries (1)	Agriculture	Non-agriculture Autres branches d'activité		Non-agriculture Autres branches d'activité		Non-agriculture Autres branches d'activité	
	Toutes les branches d'activité (1)	Total(1)	Single, 15-19 years Célibataires de 15 à 19 ans	Married, 25 years and over Personnes mariées de 25 ans ou plus		Total(1)	Married, 25 years and over Personnes mariées de 25 ans ou plus	
				Men Hommes	Women Femmes		Men Hommes	Women Femmes
Unpaid family workers - Travailleurs familiaux non rémunérés	93	59	12	...	39	34	...	25
Under 30 hours - Moins de 30 heures	50	30	8	...	19	20	...	15
30 hours or more - 30 heures ou plus	43	29	4	...	20	14	...	10
50 hours or more - 50 heures ou plus	13	10	...	...	6	4	...	...
Self-employed - Travailleurs autonomes	1,615	264	...	184	34	1,352	745	273
Under 30 hours - Moins de 30 heures	300	41	...	21	14	259	53	97
30 hours or more - 30 heures ou plus	1,316	223	...	163	21	1,093	692	176
50 hours or more - 50 heures ou plus	650	148	...	113	8	501	349	58
Paid workers - Travailleurs rémunérés	10,246	152	38	35	35	10,094	3,480	2,509
Under 30 hours - Moins de 30 heures	1,666	39	19	...	14	1,627	85	667
30 hours or more - 30 heures ou plus	8,580	113	19	33	21	8,467	3,395	1,842
50 hours or more - 50 heures ou plus	747	46	7	17	4	701	393	82

(1) All demographic groups are included in this aggregate. - Tous les groupes démographiques sont compris dans cette catégorie agrégée.

TABLE IX. Average Hours Usually Worked in the Main Job by Class of Worker, Usual Hours Worked in the Main Job and Industry, Selected Demographic Groups, Canada, Annual Averages, 1987

TABLEAU IX. Nombre moyen d'heures habituellement travaillées dans l'emploi principal selon la catégorie de travailleurs, le nombre habituel d'heures travaillées dans l'emploi principal et la branche d'activité, certains groupes démographiques, Canada, moyennes annuelles, 1987

	All industries(1)	Agriculture		Non-agriculture		
	Toutes les branches d'activité(1)	Autres branches d'activité				
		Single, 15-19 years	Married, 25 years and over		Married, 25 years and over	
		Célibataires de 15 à 19 ans	Personnes mariées de 25 ans ou plus		Personnes mariées de 25 ans ou plus	
			Men Hommes	Women Femmes	Men Hommes	Women Femmes
Unpaid family workers - Travailleurs familiaux non rémunérés	28.0	23.9	...	29.9	...	24.6
Under 30 hours - Moins de 30 heures	12.9	12.9	...	13.6	...	11.9
30 hours or more - 30 heures ou plus	45.7	46.6	...	45.1	...	44.9
50 hours or more - 50 heures ou plus	67.2	...	...	66.5	...	...
Self-employed - Travailleurs autonomes	44.1	...	54.9	34.9	48.2	35.3
Under 30 hours - Moins de 30 heures	13.5	...	15.4	13.6	16.0	14.5
30 hours or more - 30 heures ou plus	51.1	...	60.0	49.1	50.7	46.8
50 hours or more - 50 heures ou plus	63.5	...	69.5	68.8	61.5	64.4
Paid workers - Travailleurs rémunérés	36.6	30.4	51.1	31.6	41.2	33.1
Under 30 hours - Moins de 30 heures	16.3	12.9	...	14.7	16.9	17.7
30 hours or more - 30 heures ou plus	40.6	47.3	52.8	42.9	41.8	38.7
50 hours or more - 50 heures ou plus	57.9	62.2	64.0	63.4	57.4	58.5

(1) All demographic groups are included in this aggregate. - Tous les groupes démographiques sont compris dans toute catégorie agrégée.

TABLE X. Total Employment, Unpaid Family Workers and Self-employed in Agriculture and Non-Agricultural Industries, Canada and the Provinces, Annual Averages, 1987

TABLEAU X. Ensemble des personnes occupées, travailleurs familiaux non rémunérés et travailleurs autonomes dans le secteur de l'agriculture et dans les autres branches d'activité, Canada et provinces, moyennes annuelles, 1987

	Total employment			Unpaid family workers			Self-employed			Incidence(1)
	Ensemble des personnes occupées			Travailleurs familiaux non rémunérés			Travailleurs autonomes			
	Total	Agri- culture	Non- agriculture Autres branches d'activité	Total	Agri- culture	Non- agriculture Autres branches d'activité	Total	Agri- culture	Non- agriculture Autres branches d'activité	Fréquence(1)
	'000									%
Canada	11,955	475	11,480	93	59	34	1,615	264	1,352	0.8
Atlantic provinces - Provinces de l'Atlantique	869	22	848	4	...	...	115	9	106	0.5
Québec	2,966	76	2,889	28	16	13	361	36	326	1.0
Ontario	4,706	122	4,584	23	12	10	546	64	482	0.5
Prairie provinces - Provinces des Prairies	2,107	224	1,883	32	28	5	377	140	238	1.5
Manitoba	497	41	456	6	5	...	82	27	55	1.3
Saskatchewan	458	92	366	14	13	...	109	61	49	3.0
Alberta	1,151	90	1,062	12	10	...	186	52	134	1.1
British Columbia - Colombie Britannique	1,306	31	1,275	5	...	...	215	15	200	0.4

(1) The incidence shows the proportion of total employment within each province accounted for by unpaid family workers. - La fréquence indique, pour chaque province, la proportion de l'ensemble des personnes occupées représentée par les travailleurs familiaux non rémunérés.

